

AHORA TENEMOS QUE  
LIDAR CON DOS SECTORES  
DE OPOSICIÓN ¿CUÁLES?

LA "CEGETE" Y  
LA "PIQUETE"



**Página**

biblioteca Nacional  
Dante Alighieri/Hemeroteca  
AGUERO 2502

Buenos Aires, miércoles 8 de agosto de 1990  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Sandro: \$6

**DECLAMACIÓN** Fecha: 8 AGO 2000  
Quodécimo Fascículo, No. 10343  
**CCIONARIO DE  
LOS ARGENTINOS**

Miles de desocupados, estudiantes y estatales cortaron rutas y calles en todo el país. En el primer día de protesta no hubo choques con la policía.

El Gobierno minimizó su alcance y los piqueteros, que hoy marchan a Plaza de Mayo, aseguran que duplicaron las manifestaciones de la semana pasada

# LA FUERZA DE LA NO VIOLENCIA

Páginas/ 2/3

**36** Música para sus oídos,  
por Susana Viau



## PROFECIA

Martha Varassa, de oficio ama de casa y autodefinidos poderes paranormales, llegó ayer a los tribunales de Comodoro Py agitando una carilla manuscrita. En ella describía con detalle una profecía según la cual Carlos Menem y los dirigentes peronistas Norma Kennedy y Pedro Arrighi pusieron en marcha un plan para eliminar al juez Jorge Urso. Hasta allí todo era casi normal. Lo insólito es que la "denuncia" fue a sorteo, le tocó a Rodolfo Canicoba Corral y el juez dio intervención a la fiscalía para que decida si promoverá acciones penales por el complot.

Vender a la abuelita,  
**7** por Martín Granovsky

**Cavallo juega fuerte en el mercado:**

autorizó a pagar impuestos y deudas al fisco con bonos.  
Busca generar una demanda de títulos que reduzca el riesgo país, desaliente a los especuladores y baje las tasas de interés

## Una apuesta a San Bono

Páginas/ 8/9

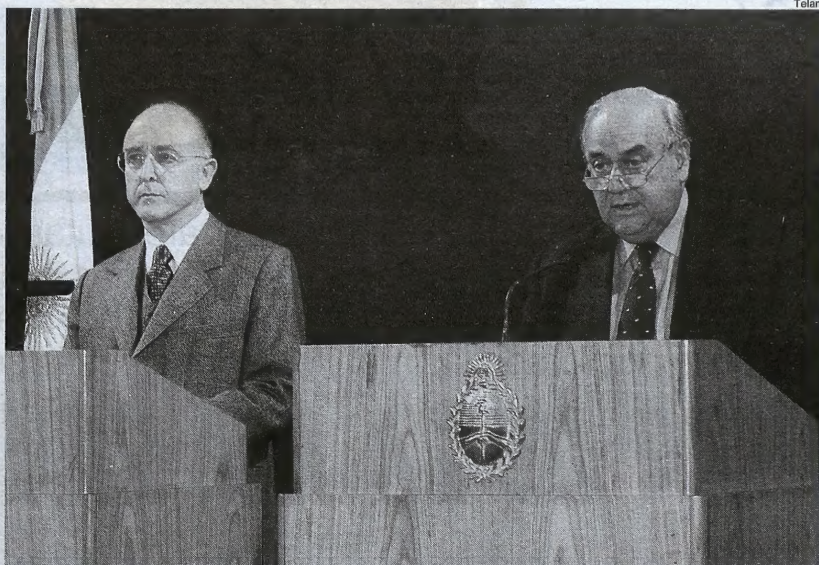


Sandra Cartaso





El ministro del Interior precisó minuciosamente la cantidad de personas movilizadas. El detalle es congruente con el discurso del Gobierno que sugiere que la protesta tiene escasas adhesiones y muy poco futuro.



Ramón Mestre siguió detalladamente la jornada junto al secretario de Seguridad Enrique Mathov. A la noche dio una conferencia de prensa en la Rosada con planillas y números en la mano.

## Mestre contó a los manifestantes de a uno y sumó exactamente 9693

Por Fernando Cibeira

El Gobierno se esmeró por que esta vez no quedarán dudas acerca de la concurrencia a los piquetes que tantas discusiones provocó la semana pasada. Esta vez fueron 27 cortes con 8586 personas. O, una segunda opción si se sumaban cortes parciales y protestas: 9693 manifestantes. Los números los dio el ministro del Interior, Ramón Mestre, en base a los datos que le habían pasado las fuerzas de seguridad y de inteligencia. "Sin violencia, sin daños ni detenidos", añadió el ministro. La detallada cifra estuvo a años luz de los 300 cortes y 150 mil manifestantes que proclamaron los líderes de la protesta y dio pie para que el Gobierno ya se animara a hablar del "fin de un método", el de los piquetes, que tuvo su debut organizado el martes pasado. Para hoy queda la marcha de estatales, que la Rosada calcula que no superará la concurrencia que habitualmente suman las centrales gremiales rebeldes.

Que no hubiera incidentes ni detenidos ya no fue sorpresa. Había sucedido el martes pasado y ayer, con la amenaza de mano dura que había lanzado el propio presidente Fernando de la Rúa, no sucedió nada fuera común. Cerca del mediodía y tras la reunión de gabinete, el vocero Juan Pablo Baylac, habló de sólo 11 cortes de ruta en todo el país además de una concentración importante en Isidro Casanova. Baylac se explotó sobre la necesidad de terminar con las protestas y que "lo importante es que la Argentina necesita integrarse y no desintegrarse".

Luego, Mestre y el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, que siguieron durante todo el día la evolución de la protesta, juntaron toda la información que recibieron de parte de los encargados del operativo de control de los piquetes. Cerca de las

20, aparecieron en el salón de conferencias de la Casa Rosada con unas planillas en donde se detallaba con minuciosidad lo que había sucedido en cada punto del país.

El papel estaba dividido en tres columnas identificadas en colores amarillo, azul y verde, según se trataba de cortes de ruta, cortes parciales o simples protestas. No se explicó cómo fue que se había llegado a cifras tan precisas, algo prácticamente imposible en actos de este tipo en los que la concurrencia no se mantiene estática: 8.586 personas en los cortes más largos, 437

**Mapa: Reconocían que el piquete de La Matanza era el que más se había incrementado. Para el resto del país, definían la protesta como "floja".**

en los parciales y 670 en todas las demás manifestaciones. La provincia de Buenos Aires estuvo al tope de la protesta, con 8 cortes del tipo "prolongados" y 3 de los catalogados como "parciales".

Tanto detalle contrastó con lo sucedido la semana pasada cuando Mathov habló de 5 mil manifestantes y luego Mestre subió el número a 10 mil. Esta vez las cifras estuvieron consensuadas y hubo una sola voz evaluando la protesta. "Se garantizó el derecho al libre desplazamiento", dijo Mestre que calificó la manifestación "dentro del margen de lo que esperamos".

En Gobierno reconocían que el piquete de La Matanza era el que más se había incrementado con respecto a los organizados la semana anterior. En La Matanza es el área de influencia de los jefes piqueteros, Luis D'Elia y Juan Carlos Alderete. Pero, para el resto del país, aseguraban que la protesta había sido "floja". Un dato que para la

Rosada ya era evidencia de que el método de protesta a través del piquete, por repetido, había comenzado a sufrir un desgaste. "La gente no necesita más protesta. Es evidente que la sociedad argentina no quiere como metodología de resolución de sus conflictos los cortes de ruta", sostuvo Baylac.

Cerca de la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, aseguraban que también había influido lo sucedido en la provincia con los militantes del Movimiento Teresa Rodríguez, detenidos luego de la toma del ministerio de Trabajo bonaerense. "Para muchos, eso resultó violento y planteó una discusión de fondo sobre el método de los piquetes en el futuro. Creemos que hubo gente que se asustó", decían en Trabajo.

La ministra Bullrich estaba contenta porque -según sus datos- un 90 por ciento de los beneficiarios de los planes Trabajar dijeron es-

tar informados de que el Gobierno garantizaba su derecho a concurrir a suslugares de trabajo como todos los días. En un operativo inédito, Trabajo envió a unos 400 inspectores a verificar que quienes recibían planes de empleo no sean presionados a participar de las protestas (ver recuadro aparte). El control continuará hoy y los resultados se darán a conocer mañana.

Por cierto, si fuera verdad la merma de los números de los participantes de la protesta, deberían tenerse en cuenta las presiones oficiales hacia estatales y a la velada amenaza de quitar los beneficios a las organizaciones que hicieran un mal uso de los planes de empleo. "No hubo presiones. Nosotros nada más aseguramos que quienes no quisieran sumarse a la protesta, no recibieran amenazas como nos dijeron en cientos de denuncias anónimas", explicaba un funcionario.

### Los únicos que quieren a López Murphy

La Unión del Personal Civil de las Fuerzas Armadas (Pecifa) lideró ayer un atípico piquete en el mismísimo Edificio Libertador: todos los pisos y la explanada fueron tapizados con panfletos denunciando los "ñoquis" y los "suculentos" contratos que cobran asesores del Ministerio de Defensa. "Volvé López Murphy. Jaunarena traidor. Mientras se ocupa de la interna radical. Traiciona a las Fuerzas Armadas", se lee en uno de los volantes en abierta crítica al recorte del 13 por ciento de los sueldos de todo el personal estatal que contraría el postulado de incremento presupuestario gradual establecido en la llamado Ley Jaunarena.

"Sueldos de los contratados políticos que trajo este gobierno. Con descuento" es el título de una hoja en la que se detallan los nombres de Eugenio Miari (5610 pesos), Rolando Peppi y Enrique Serra (5100), Fernando Alvarez (4080), Horacio Goett (3203 pesos), Ramiro Costa (3570 pesos), entre otros. Con la aclaración de "ñoquis" figuran Santiago Díaz Ortiz y María Trabucco (1293,7) y Ricardo Urquiza (2550 pesos).

Más de un uniformado se sintió representado

por la denuncia del Pecifa. El jefe del Tercer Cuerpo de Ejército, Alejandro Carullo, había dicho anteayer que "realmente se hace difícil dirigir una fuerza en estas condiciones", en alusión a la reducción presupuestaria que "ha obligado a tomar medidas extraordinarias para adecuarse a los nuevos presupuestos asignados".

### Volvé Lopez Murphy

Jaunarena traidor  
Mientras se ocupa de la interna radical  
Traiciona a las Fuerzas Armadas



## CONCURRENCIA Cuando

Por Laura Vales

Fuertes pero no violentos. Ese el perfil que ayer volvieron a buscar los desocupados, al comenzar lo que serán 48 horas de cortes de ruta y movilizaciones en todo el país. Los piquetes se sintieron especialmente en el conurbano y en provincias como Misiones, Neuquén y Tucumán. La principal característica del día fue que no hubo incidentes graves. Igual que la semana pasada, el Gobierno y los piqueteros confrontaron sobre el alcance y la potencia del reclamo. En la Casa Rosada el diagnóstico es que la protesta se está desmayando; para los organizadores, en cambio, crece y se extiende como una mancha de aceite, sobre nuevos sectores de la clase media. Las mediciones de cada lado no podrían ser más dispares, y ayer todos mostraron un notable entusiasmo en defender la propia tesis. El ministro del Interior, Ramón Mestre, llegó a dar un número exacto de manifestantes: hubo "9693 personas" en 27 cortes totales y 12 parciales, informó. Los piqueteros contabilizaron 300 cortes y 150 mil almas en la calle. La pulseada terminará hoy con una movilización a la Plaza de Mayo en la que confluirán desocupados con los docentes de CTERA, los estatales de ATE, los aeronáuticos y otros gremios de la Central de Trabajadores Argentinos.

Para contar cómo fue la jornada hay que decir que lo que se vio a lo largo de las provincias fue más una multiplicidad de actividades con distintas recetas que una única movida con un solo patrón. Hubo piquetes que se mantuvieron durante toda la noche y se levantarán esta tarde, como en La Matanza. Lugares en los que, en lugar de cortes de ruta, se hicieron clases públicas y colectas de alimentos. Cortes nuevos, pero por sólo medio día, como en Adrogué. Los empleados públicos de la Asoc-





MASIVA A LOS CORTES EN UN DIA SIN VIOLENCIA

# la protesta ocupa las rutas

Hubo centenares de cortes y enorme diversidad de modos de protesta. Los organizadores consideraron un éxito la masividad y la falta de violencia. En ambos aspectos su evaluación difiere sideralmente de la del Gobierno. Hoy termina la movilización marchando a la Plaza.



La escena está tomada en Capital, pero se repitió con múltiples variantes en todo el país.

A los desocupados se sumaron esta vez los estatales, muchos docentes y algunos universitarios.

ciación de Trabajadores del Estado (ATE) pararon la medida continúa hoy— y en la Capital cortaron calles y avenidas.

En las rutas se vieron otras caras, como las maestras que se colgaron carteles con la frase “docente piquetera” y algunos (pocos) universitarios. En el interior, marcharon productores-agrarios; en el conurbano los médicos de la CI-COP se sumaron a los piquetes para denunciar que los hospitales están sin insumos y que cada vez ven más enfermedades infecciosas, producto de la pobreza. A la no-

tó este diario a Eduardo, uno de los responsables de la seguridad de los desocupados de la CCC.

—Ya tuvimos algunos episodios. Una vez entraron dos chicos corriendo hacia el centro del piquete y detrás, tres policías armados. La policía dijo que eran ladrones y que los venían persiguiendo. Los paramos antes de que llegaran a meterse entre la gente y a alguien se le disparara un tiro. Otras veces encontramos gente rara: en el corte anterior apareció un botellero. Estaba mal vestido y andaba en un carrito medio roto; nadie lo conocía. Así que le preguntamos dónde vivía y no nos supo contestar. La verdad es que no hablaba como la gente de por acá. Cuando aparece alguien así, lo sacamos del piquete. Además de la vigilancia interna, por la noche los piqueteros también organizan grupos que recorren las calles cercanas. “Sobre todo las plazas, porque si hay preparativos para reprimir ahí es donde concentran a la policía”, completaron los encargados de seguridad de la otra organización grande de desocupados del distrito, la Federación de Tierra y Vivienda de la CTA. Los hombres de Juan Carlos Alderete dijeron tener, en total, “492 personas” para hacer seguridad. Los que reportan a Luis D’Elia dieron una cifra menor, cercana a los 200.

Aunque en La Matanza no hubo nada que alterara la tranquilidad del piquete, en todo el conurbano corrieron durante el día varias versiones sobre episodios de represión, que resultaron ser falsas. Una en Moreno, donde apareció un micro con uniformados, por lo que los piqueteros convocaron al lugar a los diputados Alfredo Villalba y Gustavo Cardesa. No hubo ningún incidente pero sí algo de temor y se decidió levantar el corte durante la noche. En Esteban Echeverría, un grupo de sacerdotes católicos pasó por un episodio similar y llamaron al

periodismo como método de protección.

En la ciudad entrerriana de Lucas González hubo ocho detenidos, acusados por la policía de portación de armas blancas. En Ushuaia se incendió un colectivo y en Salta incidentes, aunque de poca gravedad.

La protesta repitió la metodología del martes pasado de dejar liberadas vías alternativas y no cortar los accesos a Capital Federal. Las diferencias entre el Movimiento Teresa Rodríguez (que la semana pasada tomaron un banco y ocuparon el ministerio de Trabajo Bonaerense) y las otras organizaciones de desocupados volvieron a hacerse patentes. Los militantes del MTR viajaron a La Plata, donde reclamaron por los presos de la ocupación del ministerio. Del corte de Varela directamente no participaron y la ausencia fue vivida con alivio por el resto.

## Inspectores en acción

La directora nacional de Inspección Federal del Trabajo, Silvia Darrufa, sostuvo que los inspectores que investigaron si “existió extorsión” a los participantes de los cortes de ruta “no persiguieron en una caza de brujas a las organizaciones” que propiciaron la protesta. La funcionaria confirmó que unos 400 auditores recorrieron lugares donde se desarrollan los proyectos de los planes de trabajo y que recogieron “varias denuncias” contra los líderes piqueteros. Darrufa explicó que los equipos de inspectores “lo forman cinco o seis personas que están coordinadas por un supervisor de empleo y hay en total 56 en todo el país” y que ellos “visitan a los trabajadores en los lugares donde habitualmente se desarrollan sus tareas para ver si alguna vez los presionaron o si conocen de algún compañero que no esté presente porque ha sido obligado a ir al corte de ruta y si alguna vez algún dirigente se quedó con alguna parte de su beneficio diciéndole que gracias a él tenía ese plan”. La mujer desmintió que el Gobierno no hubiera contado con los empleados suficientes para hacer el trabajo debido al paro de los estatales nucleados en ATE e indicó que “hay algunos dirigentes que mal utilizan y lucran con el miedo y la necesidad de la gente para realizar activismo político, pero el resto son organizaciones no gubernamentales que cumplen con su objeto social correctamente”. Darrufa informó que mañana al mediodía se dará a conocer el informe final con el resultado de la investigación oficial.

**Servicio: “Apareció un botellero. Estaba mal vestido y andaba con un carrito medio roto; nadie lo conocía. Le preguntamos dónde vivía y no nos supo contestar”.**

che hubo un apagón y un cacerolazo.

Anoche una de las mayores preocupaciones de los piqueteros era el tema de la seguridad. En La Matanza, por ejemplo, se puso en práctica un doble sistema de vigilancia. El sistema implica que desde la caída del sol, ningún desconocido puede traspasar la barrera de neumáticos que rodea al piquete.

“Si aparece una cara nueva se le pregunta de qué barrio llega y cuál es su referente. Dentro del corte hay grupos—cada uno de tres personas como mínimo— encargados de hacer rondas hasta el amanecer, caminando al costado de las carpas” instaladas al borde de la ruta 3, explicaban ayer en el piquete.

Las rondas vigilan, básicamente, que no haya peleas internas: en los cortes conviven distintas organizaciones, diferentes barrios que mantienen viejas tensiones. También que no se produzcan provocaciones.

—¿Qué puede ocurrir?—pregun-

## Corte por corte, provincia por provincia

Desocupados y trabajadores estatales volvieron a cortar varias rutas de todo el país en rechazo al ajuste dispuesto por el gobierno nacional. A continuación, una síntesis de la situación en cada provincia:

◆ **Buenos Aires:** Provincia donde se produjeron la mayoría de los piquetes que lanzó Corriente Clasista Combativa desde localidades del conurbano, mientras en La Plata un millar de manifestantes del combativo Movimiento Teresa Rodríguez cortó una de las avenidas que dan a la estación de esa ciudad, para manifestar en contra del ajuste.

◆ **Córdoba:** Los cortes comenzaron al mediodía cuando centenares de desocupados y trabajadores estatales cortaron el acceso sur a la ciudad sobre la ruta nacional 9.

◆ **Salta:** Un grupo de piqueteros que había tomado la municipalidad de Salvador Mazza en reclamo de planes de empleo fue desalojado por la policía y todos sus integrantes fueron detenidos. En tanto, en General Mosconi, unos cuarenta manifestantes cortaron la ruta 34 durante un par de horas y luego levantaron la protesta.

◆ **Río Negro y Neuquén:** Algo más de mil personas cortaron el puente que une Neuquén y de la ciudad rionegrina de Cipolletti. Fue la expresión de protesta más importante de la región.

◆ **Tierra del Fuego:** Un único piquete tuvo la provincia. Mientras cortaban la ruta nacional 3 se incendió un ómnibus que había sido ubicado muy cerca de las gomas incendiadas.

◆ **Corrientes:** Desocupados y estatales formaron dos piquetes que cortaron parcialmente el acceso al puente interprovincial que comunica con Chaco, mientras ese cruce era custodiado por gendarmes y policías.

◆ **Jujuy:** Cuatro fueron los cortes sobre rutas jujeñas. El Frente de Gremios Estatales realizó también un paro y una movilización para repudiar el ajuste y exigir el pago del medio aguinaldo y el mes de julio.

◆ **Entre Ríos:** Se produjo un incidente que terminó con ocho detenidos. La Policía los detuvo mientras manifestaban sobre la ruta provincial 39 en la pequeña localidad de Lucas González, Departamento Nogoyá, en el centro de la provincia cuando quemaban neumáticos sobre el asfalto.

## Claves

- ◆ Hubo centenares de cortes y miles de participantes en una jornada ejemplar por lo pacífica.
- ◆ La característica principal fue la pluralidad de formas de protesta.
- ◆ Los organizadores aseguraron haber convocado más gente que la vez anterior y consideraron haber logrado sus objetivos.
- ◆ El Gobierno optó por dar datos insólitamente minuciosos sobre los participantes. La lectura oficial es que la protesta fue más débil que la semana anterior.
- ◆ Hoy hay paro de estatales y docentes convocado por la CTA.
- ◆ Los huelguistas, los aeronáuticos, los piqueteros más una convocatoria multisectorial que incluye agrupaciones estudiantiles se movilizan desde las 14 horas de Congreso a Plaza de Mayo.



# Olla popular en el corazón "paquete" de Buenos Aires

Convocados por ATE y la CTA, empleados de la Secretaría de Cultura de la Nación organizaron un corte con olla popular en avenida Alvear y Rodríguez Peña para protestar contra el ajuste.

Por Luis Bruschtein

El piquete combativo estaba en avenida Alvear y Rodríguez Peña, frente al palacio de la Secretaría de Cultura y a pocos metros de la residencia del nuncio papal, en el corazón paquete de Buenos Aires. Esta vez no intervino la policía ni la Gendarmería. Una señora muy elegante, con el pelo azul peinado y largo abrigo de corte perfecto se acercó a los piqueteros y les pidió que por favor bajaran el volumen de los parlantes "porque tenía jaqueca". Los piqueteros, entre los que estaban los integrantes del ballet folklórico nacional y del coro de ciegos, fueron sorprendidos por la señora como si se tratara de un arma secreta de la represión. Hubo un minuto de silencio y estupefacción y luego algunos abucheos que terminaron con la retirada ofendida de la mujer.

El corte de avenida Alvear, convocado por los trabajadores de ATE que dependen de la Secretaría de Cultura, había comenzado a las once de la mañana cuando un grupo de no videntes cantó el Himno Nacional en el medio de avenida, mientras empleados de la secretaría y de la Biblioteca Nacional se empeñaban en cortar la calle. Hubo pequeños forcejeos para delimitar el espacio por donde debían circular los vehículos, pero cuando el grupo de no videntes comenzó a cantar el Himno, los policías reflexionaron que reprimir allí sería poco mediático y se resignaron a desviar el tránsito una cuadra más

atrás, en el cruce con Callao.

Algunos vecinos curiosos y huéspedes del hotel Alvear, vestidos para una matinee de elegante sport, se acercaron a mirar la novedad y apreciar el ritmo de bombos y redoblantes autóctonos y se encontraron con un espectáculo artístico gratuito ya que después del Himno, que entonó el coro de ciegos, hubo danzas nativas a cargo del ballet folklórico, con gatos y chacareras.

Mientras se desarrollaba el baile, en un rincón se calentaban las ollas con un poderoso guiso de arroz, puchero y verduras. La olla popular había llegado a Alvear y Rodríguez Peña, una zona poco acostumbrada a las demostraciones de protesta popular. Los turistas debían pensar que se estaba representando un fresco de costumbres nacionales, porque observaban con mucha atención y quizá, cuando regresen a Nueva York o Amsterdam, comentarán con sus amigos que tuvieron la suerte de llegar a Buenos Aires para la celebración de alguna tradición "very typical".

Esta situación motivaba las quejas de algunos de los empleados de ATE, porque siempre les toca manifestar en ese barrio y se sienten como marcanos. "Si un tipo te putea porque hacés un corte en La Matanza o en Lugano, tenés un lugar común desde donde discutirle, pero aquí viven en otro planeta", protestaba un delegado mientras uno de los turistas aguzaba el oído detrás suyo para tratar de captar lo que seguramente pensaba que era la explicación de los eventos por parte de un guía.

Como para apoyar sus palabras, en ese momento habían empezado a hablar los representantes gremiales y fue cuando se acercó la vecina para que bajaran el volumen porque tenía jaqueca. Y al poco rato se acercó otra, muy emperifollada, que interrumpió a otro de los oradores que hablaba fervorosamente contra el ajuste y la pobreza y empezó a discutirle mano a mano, con lo cual el hombre tuvo que interrumpir su discurso. "Ya los privados hicieron el ajuste, ahora es lógico que se lo hagan ustedes", argumentaba la señora como si estuviera discutiendo precios con una vendedora del Patio Bullrich. También se pasó una grabación que llevaron los integrantes de la orquesta sinfónica nacional. Al final, se pidió por los altoparlantes "un aplauso para las cocineras" y todos aplaudieron, con sonrisas, inclusive los turistas que no habían comido nada.

JORNADA DE PROTESTA FRENTE AL HOSPITAL LARCADE

## La salud también está excluida

Por Martín Piqué

"La salud primero, que es-peren los banqueros!", resonó sobre la avenida Perón, entre las 700 personas que se manifestaban frente al Hospital Larcade, en San Miguel. Se trataba de otra consigna contra el ajuste; sin embargo, el clamor escondía un valor simbólico, ca-



La bronca con los banqueros, en carteles caseros.

En el corte, hubo delegados de coros, teatros y museos.

si afectivo, para el personal del centro de salud: hacía tres años que no se hacían protestas en ese lugar —desde el conflicto con el intendente Aldo Rico— y la convocatoria a una "jornada de protesta y solidaridad" había tenido éxito. "Recogimos la tradición de lucha del Larcade", destacó a *Página/12* Eduardo Barragán, presidente del gremio de los médicos del Hospital (APUHL).

La protesta agrupó a maestros de Suteba, trabajadores de la salud, vecinos de barrios carenciados, docentes y estudiantes universitarios, afiliados de ATE y CTA, y municipales de San Miguel, José C. Paz y Malvinas Argentinas. Comenzó al mediodía, cuando los manifestantes de la Universidad de General Sarmiento (UNGS) llegaron hasta el Hospital y se mezclaron con enfermeras, médicos y amas de casa curiosas.

Los oradores utilizaron el micrófono mientras algunas mujeres apuraban la olla popular y el olor del guiso cruzaba la calle, ocupada por los manifestantes. Barragán se quejó por la falta de insumos que afecta al Hospital, y reclamó por los descuentos salariales, la suspensión del presentismo y de horas extra que se están aplicando sobre el personal. "Todos los días falta un remedio, un reactivo, una medicación. Sólo hay dos cirujanos y está cancelada la cirugía programada porque el municipio declaró la emergencia sanitaria", denunció.

Entre los presentes había vecinos de algunos barrios pobrísimos de José C. Paz que reclamaban a la provincia los fondos con que se sostienen comedores escolares y guarderías. Algunas mujeres del

comedor El Ceibo comentaban que la pérdida de la subvención hace peligrar la alimentación de cien niños y ancianos del barrio. Por esto, los manifestantes recolectaron alimentos no perecederos para entregárselos.

El último discurso lo hizo el rector de la UNGS, José Luis Coraggio, quien explicó cómo el déficit cero afecta a las universidades públicas. "Recibimos la indicación de que hay que rebajar todos los sueldos y contratos. Nuestro personal va a ver rebajado sus salarios, y además tenemos problemas con nuestros proveedores, a quienes tendremos que pagarle el 13 por ciento menos", se quejó luego, en diálogo con este diario. Después de la clase pública, llegó la hora del almuerzo, y mientras los asistentes probaban el guiso, una murra comenzó a desfilarse al son de los

**Ajuste: "Nuestro personal va a ver rebajado sus salarios, y además tenemos problemas con nuestros proveedores, a quienes tendremos que pagarle el 13 por ciento menos".**

redoblantes.

En el acto quedó en evidencia una paradoja, producto de las internas del PJ bonaerense. Por una decisión de Rico, el municipio no adhirió al pago con bonos, por lo que los trabajadores del Larcade —que estuvieron mucho tiempo enfrentados con el ex carapintada— ayer comentaban con sorna que "a nosotros no nos afecta el pago con patacaos, porque Rico está pagando con plata".

## Frente al tanque, como en Tien Anmen

A las once, los trabajadores de ATE en el Congreso nacional, junto con investigadores del Conicet, los centros de estudiantes del colegio Pellegrini y de Ciencias Sociales, grupos de jubilados y grupos del MST y del Partido Humanista iniciaron el corte en avenida Rivadavia y Callao. Como no dejaron espacio para los vehículos, el comisario a cargo decidió actuar con la fuerza y ordenó avanzar a un hidrante estacionado sobre Callao. La situación ya se desbarrancaba cuando la diputada

María América González se paró frente al amenazante vehículo, al estilo de la Primavera de Praga o de protesta en la plaza Tien Anmen. El camión frenó a pocos centímetros de la diputada y comenzó la negociación. Finalmente los trabajadores, entre los que también estaban algunos diputados como Eduardo Macalusse, Alfredo Villalba, Elsa Quiroz y Carlos Raymundi, aceptaron dejar una vía libre para el tránsito y el acto se realizó sin más incidentes.

Gustavo Mujica





PIQUETEROS Y ESTATALES MARCHARÁN A PLAZA DE MAYO

# Como moño, el paro de la CTA

Las 48 horas de protesta piquetera culminarán hoy con un paro de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y una marcha a la Plaza de Mayo de los manifestantes de todo el país que promete ser —admiten en el gobierno— masiva. “Creo que el paro de mañana (por hoy) de la CTA en varias provincias va a adquirir una dimensión importante y en todas las capitales va a haber movilizaciones. La marcha, con la llegada de trabajadores y productores del interior, demostrando que los gobiernos provinciales y el nacional acuerdan las políticas para llevar adelante este ajuste, será multitudinaria”, dijo ayer el titular de la CTA, Víctor De Gennaro. Y confirmó que los empleados públicos, los judiciales y los docentes primarios, secundarios y universitarios no trabajarán en el día de hoy, en señal de protesta por la aprobación de la ley de déficit cero.

De Gennaro dijo que la marcha a Plaza de Mayo comenzará a las 14 en el Congreso de la Nación, donde “nos vamos a encontrar los distintos sectores”. El sindicalista anunció que “va a haber una masa multisectorial” en la que incluyó a “la Federación Agraria, Pymes, organizaciones defensoras de Derechos Humanos” y aseguró que desde la CTA “hay una decisión clara y no vamos a cejar” en el rechazo al ajuste impuesto por el Gobierno. En la Casa Rosada, en tanto, están más preocupados por el impacto de la marcha que por los piquetes, tal vez porque estos últimos dividen a la opinión pública por la metodología empleada, mientras que una marcha puede generar más adhesiones.

Los empleados judiciales acatarán hoy el paro, lo mismo que los empleados públicos —incluidos los que trabajan en hospitales— y los docentes de todos los niveles. La Federación de Trabajadores de la Educación (CTERA) y la Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) adhieren a la medida de protesta, con lo cual no habrá clases ni en las escuelas primarias, ni en las secundarias, ni en las universidades. El alto acatamiento al paro que hicieron el lunes los docentes bonaerenses puede dar la pauta de lo que ocurrirá hoy en materia educativa. Y por si no quedaba claro el motivo del paro, la CTERA difundió ayer un comunicado en el que detalla la situación de los docentes de las provincias. Puede leerse, por caso, que en el Chaco se adeudan los sueldos de junio, que no se pagó el aguinaldo ni hay fecha tentativa de cobro; que en Entre Ríos se pagará el aguinaldo en cuotas y que no hay fecha de pago del salario de julio y que en Jujuy se adeuda el salario de junio, amén de que el aguinaldo y el salario de julio se abonarán en cuotas. La titular de CTERA, Marta Maffel, criticó además al ex presidente Raúl Alfonsín, a quien acusó de tener “un discurso alineado con la justicia social y después apoyar las medidas de Fernando de la Rúa”.

De Gennaro aseguró que “vamos a demostrar que así como hay uni-

Los dos días de piquetes culminarán hoy con una huelga de estatales y docentes de todos los niveles. Además, habrá una manifestación que partirá desde Congreso para concentrarse frente a la Rosada.



La secretaria general de la Federación de Trabajadores de la Educación (CTERA), Marta Maffel. El Frente Nacional contra la Pobreza respaldó la convocatoria al paro y la marcha.

dad nacional para un ajuste como el que está convocando el presidente de la Nación (Fernando de la Rúa) y los sectores financieros, hay también una confluencia y una esperanza diferente”, denunció además que desde las esferas de poder “hay una clara actitud de no resolver la pobreza”, porque “de marzo a esta parte, han dejado escapar 12 mil millones de pesos de las reservas públicas” que según sostuvo “podrían haber resuelto el problema de la pobreza en el país”. La CTA viene reclamando desde hace poco más de un año el otorgamiento de un subsidio de 380 pesos para los jefes o jefas de hogar desocupados y un salario universal de 60 pesos por cada hijo. Para la central sindical, el otorgamiento de estos subsidios alcanzará para que “no haya en la Ar-

gentina un sólo hogar por debajo de la línea de pobreza”.

De Gennaro reiteró además su rechazo a la “judicialización de los conflictos” gremiales por parte del gobierno. “No hay palabras para justificar lo que hace el gobierno y por eso mañana a las 14, todos los sectores que decimos no a este ajuste y sí a la vida en igualdad de condiciones, vamos a concentrarnos frente al Congreso y a marchar a la Plaza de Mayo”. Las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo, el premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, el periodista Horacio Verbitsky, la religiosa Martha Pelloni, el sacerdote Luis Farinello, las diputadas frepasistas Marcela Bordaberry y María América González, respaldaron el paro de la CTA y el llamado a la Consulta Popular.

EL AJUSTE EN SAN JUAN HACE ESTRAGOS EN EL GOBIERNO

## Avelín amenazó con renunciar

El gobernador de San Juan, Alfredo Avelín (Alianza), amenazó con pedir al gobierno nacional la intervención federal de la provincia porque la Legislatura se negaba a aprobar su plan de ajuste. Las dificultades no vinieron sólo de la oposición justicialista; radicales y frepasistas también rechazaron el proyecto oficial.

La sesión en la que se iba a tratar la creación de un bono provincial y un plan de ajuste estatal se suspendió luego de que el Gobierno no pudo torcer la decisión de la mayoría de los representantes del radicalismo y del Frepaso, que estaba en contra del ajuste impulsado por Avelín. Ambos partidos cuestionan

el manejo que hizo el gobernador, líder de Cruzada Renovadora, de las finanzas públicas de la provincia, sobre todo luego de que la semana pasada el ministro de Economía, Enrique Conti, admitiera que el gobierno de la Alianza había hecho más de 2000 nombramientos en el Estado desde que asumió a fines de 1999.

Por la mañana, el gobernador sanjuanino amenazó con reclamar la intervención federal si la Cámara de Diputados no aprobaba el plan de ajuste que impulsa su administración. Avelín afirmó que los legisladores de la Alianza y de la oposición debían entender que la emisión de un título público “es la única posibilidad que le queda a la provincia para no caer en una crisis social”.

## Todos los huelguistas

Adhieren al paro y la movilización convocados para hoy:

- ♦ Los trabajadores estatales, tanto los que trabajan en los organismos públicos como en los hospitales, que sólo tendrán guardias.
- ♦ Los docentes de la CTERA y de la CONADU, lo cual implica que no habrá clases ni en las escuelas primarias, ni en las secundarias, ni en las universidades públicas del país.
- ♦ Los empleados judiciales, por lo que no atenderán los tribunales provinciales ni los nacionales.

## Barrionuevo habilitado

La Cámara Electoral Nacional con asiento en Tucumán habilitó ayer al sindicalista Luis Barrionuevo para participar de las internas del justicialismo catamarqueño como precandidato a senador nacional, según confirmó el dirigente gastronómico. Barrionuevo difundió en una conferencia de prensa que la Justicia resolvió favorablemente un recurso en contra de la impugnación sobre su candidatura que había planteado el sector del oficialismo partidario, que conduce el ex gobernador Ramón Saadi.

## El Senado posterga

Los presidentes de bloques del Senado decidieron ayer aplazar nuevamente el tratamiento de uno de los cuatro proyectos que integran la denominada “reforma política”. El presidente del bloque del PJ, José Luis Gioja, y el del radical, Jorge Agúndez, coincidieron con el resto de sus pares y decidieron postergar por cuarta semana consecutiva el análisis de este proyecto. Los senadores ya aprobaron dos de las cuatro iniciativas que integran la denominada “reforma política”: el de internas abiertas y el de sistema electoral. Hace un mes comenzaron con el primer artículo del proyecto sobre financiamiento de los partidos políticos y aún resta el análisis del proyecto sobre la creación del fiscal nacional electoral.

## El CELS y las FARC

El Centro de Estudios Legales y Sociales envió una carta a la Liga Argentina por los Derechos del Hombre explicando que no iría a una reunión con Javier Calderón, representante en la Argentina de las Fuerzas Armadas de Colombia, porque el conflicto colombiano “se ha caracterizado en los últimos años tanto por las violaciones a los derechos humanos de las que es responsable el Estado como por aquellas que afectan las normas básicas del derecho internacional humanitario cometidas por todas las partes en conflicto en perjuicio principalmente de la población civil”. El CELS confirma que comparte con la LADH la preocupación por “las masivas y sistemáticas violaciones a los derechos humanos provocadas por agentes del Estado y miembros de grupos paramilitares”, pero recuerda que “los estándares legales del derecho internacional humanitario son de obligatorio cumplimiento tanto para las fuerzas del Estado como para los grupos disidentes que toman parte en conflictos armados”.

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE PAGINA/12  
4 3 4 2 - 6 0 0 0  
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD





## Los fondos bonaerenses

Un grupo de fiscales de San Martín pidió ayer al procurador bonaerense, Eduardo De la Cruz, que cree un cuerpo especial para investigar el presunto manejo irregular de fondos públicos que llevó al gobierno a declarar en emergencia a la provincia de Buenos Aires. El pedido fue formulado mediante una carta dejada en la mesa de entrada de la Procuración y que firman, entre otros funcionarios, el fiscal general adjunto de San Martín, Rodolfo Domínguez, y los fiscales de cámaras Luis María Chichizola y Héctor Leongardo.

## Karlic con evangélicos

La Comisión Permanente del Episcopado que encabeza monseñor Estanislao Karlic (Paraná) analizará, desde hoy y hasta el viernes, la difícil situación del país. No se descarta que al cierre haga público un pronunciamiento junto al Consejo Nacional Cristiano Evangélico (CNCE). La información se desprende del temario oficial que fue difundido ayer y que, entre otros tópicos, hace hincapié en la preparación de la próxima visita "ad limine" que los obispos harán el año próximo, en dos tandas, a la Santa Sede para ofrecer un diagnóstico de la realidad pastoral.

## Inmigración argentina

Los estudiantes de la Escuela Septiembre expondrán el próximo martes, a las 18.30, el proyecto "La inmigración en la Argentina". La presentación se realizará en el Centro Galicia, ubicado en Bartolomé Mitre 2538. Se pueden solicitar informes en el teléfono 4805-7460.

## Hable inglés

**Paula Katz**  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

# Marchas, clases públicas y toma de facultades en la universidad

Las protestas de estudiantes y docentes siguieron en todo el país, con focos en Rosario y Buenos Aires. Tomaron Económicas (UBA).

Con movilizaciones, tomas, actos y clases públicas, los reclamos universitarios contra el ajuste se repitieron ayer a lo largo del país. Concluido el receso de invierno, los estudiantes entraron de lleno en la protesta social: además de proclamar su apoyo a los piqueteros, la Federación Universitaria Argentina (FUA) comenzó en Rosario la serie de marchas regionales que continuará hoy. En Buenos Aires, la propia Franja Morada decidió promover la toma activa de facultades, que ya se concretó en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA.

La movilización universitaria más fuerte de la jornada se vivió en Rosario. Dos mil estudiantes de las universidades de Rosario, el Litoral y Entre Ríos, y docentes y no docentes, protestaron contra el recorte salarial resuelto por el Gobierno (ver aparte). Las marchas organizadas por la FUA seguirán hoy en Buenos Aires y Corrientes (estarán las federaciones de Misiones, Formosa y el Nordeste) y el martes que viene en Salta. Si bien la FUA anunció su adhesión institucional a los piquetes, hasta ahora no organizó la efectiva participación de los estudiantes.

Mientras los profesores de la Universidad de Buenos Aires cumplen una semana de paro, estudiantes de diversas facultades realizaron durante la tarde de ayer una "jornada cultural de paro universitario" en la Plaza Houssay. A las 18, los alumnos de Sociales cortaron durante más de una hora la avenida Corrientes, a la altura de Angel Gallardo. "Repartimos volantes explicando la situación a los vecinos", contó Mariano Molina, presidente del centro estudiantil.

La protesta se intensificó cerca de las 19, cuando alumnos de diversas facultades de la UBA (Exactas, Filosofía y Letras, Ingeniería, Sociales), más agrupaciones opositoras, cortaron la avenida Córdoba, a la altura de Junín, en un piquete universitario. Un impresionante operativo policial, con camión hidrante y lan-

zagases incluidos, siguió de cerca a los alumnos. "Nos amenazaron con que iban a reprimir", se indignó un estudiante, en diálogo con este diario. La tensión duró hasta que la policía se retiró una cuadra. Entonces, se realizó una breve clase pública.

A metros de allí, el centro de estudiantes de Económicas mantenía tomada la facultad más grande de América latina. "La toma va a durar hasta mañana cuando marchemos a la Plaza de Mayo", explicó a Página/12 el titular del centro, Emiliano Yacobbitti. La medida se enmarcó en un viraje de la Regional Buenos Aires de Franja Morada. Como informó este diario, la conducción nacional de la agrupación radical rompió con el Gobierno cuando éste anunció el ajuste. Pero la fracción portefaña de la agrupación, la más vinculada al entorno de la UBA, había mantenido una actitud cauta y expectante. Ayer resolvió desarrollar "un plan de actividades, con la toma activa de facultades, en protesta por los recortes presupuestarios".

En las facultades de la UBA, las clases deberían reiniciarse entre la semana próxima y las siguientes, aunque en algunas ya hubo actividades desde el lunes (moderadas por el paro docente activo). La idea de Franja Morada, que conduce la Federación de Buenos Aires (FUBA), es que "no se suspendan las clases, porque lo contrario sería hacerle el juego a los que quieren privatizar la universidad", según explicó Yacobbitti. "Vamos a mantener las puertas de las facultades abiertas a medias, y vamos a organizar constantes clases públicas", agregó. Una postura similar sostiene el gremio docente Aduba. Pero el otro gremio, AGD, impulsó el no inicio de las clases, aunque también con presencia



"La policía nos amenazó con reprimir", denunció un estudiante. En Córdoba y Junín hubo un piquete estudiantil, pasadas las 19.

## Rotundo "no" en Rosario

"No al ajuste, sí a la universidad pública." Esa fue la consigna bajo la que dos mil estudiantes, profesores y empleados de las universidades de Rosario, el Litoral y Entre Ríos realizaron ayer una marcha por las calles rosarinas. Organizada por la FUA con el apoyo de la Conadu y el gremio no docente, la protesta partió, a las 10, desde distintos puntos de la ciudad: un grupo salió de la Siberia (facultades de Arquitectura, Ciencias Políticas y Psicología); otro de las facultades de Ciencias Médicas, Odontología, y Bioquímica; y la tercera columna lo hizo desde la sede central de la Universidad de Rosario. Todos confluyeron en la Facultad de Ciencias Económicas, donde se hizo el acto central. "La movilización es para demostrarle al Gobierno nuestro rechazo al ajuste impuesto a la educación de una manera totalmente arbitraria", dijo el titular, de la Federación Universitaria de Rosario, Miguel Pedrana.

en las unidades académicas.

Las actividades de protesta seguirán hoy. La FUA y la FUBA se concentrarán, a las 14, otra vez en Plaza Houssay, desde donde irán hasta el Congreso. Otras organizaciones estudiantiles se reunirán directamente allí. Después, todos marcharán hasta Plaza de Mayo, donde se concentrarán también los gremios docentes.

Escenas similares a las vividas ayer en Rosario y Buenos Aires se repitieron en todo el país. En la ca-

pital bonaerense, estudiantes de la Universidad de La Plata (UNLP) tomaron pacíficamente las facultades de Ciencias Naturales, Ciencias Exactas e Informática. Los docentes de la UNLP seguirán en huelga hasta el jueves y ayer se les sumaron los no docentes. También, mientras continúan los paros, hubo protestas de estudiantes, docentes y no docentes en las universidades de La Pampa, el Comahue (Neuquén), Cuyo (Mendoza), Córdoba, Río Cuarto, Chubut, Catamarca y San Luis, entre otras.

## OPINION

Por Patricia Walsh \*

### El valor de la unidad

Como ocurre en estos días, pocas veces la realidad mostró tan bien la razón del pensamiento de izquierda. Es verdad que cuando hablamos de una práctica política, más allá de las ideas, los argumentos de la izquierda parecen perder fuerza. La fuerza que daría la unidad y resta la fragmentación. Una profunda fractura entre la militancia social, que también es política, y la militancia política, que también es social, se instaló como dolorosa herencia del genocidio. Pero, pese a todo, existe y resiste. Esta izquierda, que entiende la batalla electoral como una forma más de lucha para obtener representación parlamentaria no ha bajado sus banderas, sus banderas de izquierda. Y al ganar sus bancas, resultó la única que cumplió con sus promesas de campaña. Parece ahora que la transparente trayectoria de Fernando de la Rúa, siempre "derecha y humana", ha sido al fin descubierta por quienes lo ayudaron a ocupar el sillón. Los que ahora se lavan y refugian la cara, cambiando de look, para ser concejales de novísimos repollos de los que surgieron, o diputados o senadores que fingen ignorar las bancas nacionales o internacionales que bancaron sus bancas. Es que él no traiciona a la derecha. Trabaja

para ella incluso más que el divertido Menem. Lo cual no es poco. Porque más de lo mismo, no es lo mismo: es peor. Y la responsabilidad política existe; la recuerda y denuncia, día a día, una izquierda que no delira, no está perimida ni ha desaparecido, y expresa algo de la poca verdad que hoy circula. Una izquierda que lucha desde los cortes de ruta junto a los piqueteros, que reclama el no pago de la deuda externa y la libertad de todos los presos políticos, y que propone dar también batalla electoral. Para contar con una alternativa de gobierno y de poder, política, sindical, social, de género y compromiso con las causas justas. Esta será entonces una verdadera unidad nacional: la de la izquierda y los que luchan. No la de Raúl Alfonsín, aquel del punto final, la obediencia debida y la hiperinflación. No la de Domingo Cavallo o el PJ, verdadera unidad contra el pueblo. Ni la de aquellos que fingen olvidar, con gestos y cruces, su cercana responsabilidad. Hablamos del valor, valioso y valeroso, de seguir construyendo la unidad de la izquierda.

\* Candidata a diputada nacional (Izquierda Unida).



### HORACIO OSCAR GARCIA GASTELU

**Secuestrado el 7 de agosto de 1976**  
Nació 24/4/55 - DNI N° 11.733.102  
Víctima de la Masacre de Fátima  
20 de agosto 1976  
Soldado C 55, Infante Marina - Bim III M.R. 423.262

Hoy, a 25 años de su desaparición, sabemos gracias a la labor del Equipo de Antropología Forense, que sus restos fueron identificados genéticamente dentro de las víctimas halladas en la "Masacre de Fátima" del 20/8/76.  
**Sus padres Haydée Gastelu y Oscar F. García Bueta.**



EL DISPARATADO PLAN DE INSTALAR UNA BASE NUCLEAR DE LOS EE.UU.

# Si no hay joyas, vender a la abuelita

Ya que el Estado vendió las joyas de la abuela, llegó la hora de venderla a ella misma. Eso parece proponer la idea de regalar una base a los EE.UU. con la ilusión de recibir un poco de ayuda financiera.

Por Martín Granovsky

“No hubo ningún ofrecimiento de los Estados Unidos”, dijo ayer a *Página 12* un alto funcionario de la Cancillería. Hablaba de una de las propuestas más disparatadas de los últimos tiempos: la idea del financista David Hale de conceder territorio argentino para una base norteamericana que pueda insertarse en el proyecto de la Casa Blanca de una Guerra de las Estrellas. A cambio, la Argentina tendría asegurada ayuda financiera.

“Ni el Presidente ni el canciller están analizando esa propuesta, sencillamente porque no existe”, comentó el funcionario, previa conversación telefónica con Australia, donde está de gira el ministro Adalberto Rodríguez Giavarini.

Hale es economista jefe del Zurich Group, una monstruosa financiera que administra 440 mil millones de dólares en acciones, bastante más que los 280 mil millones del Producto Bruto Interno argentino. Repitiendo un argumento que había escrito en *The Financial Times*, el último domingo Hale contó a *Folha de Sao Paulo* que “hace dos semanas estuve en el Pentágono y allí me dijeron que precisaban bases en todo el mundo para el proyecto”. Según Hale, “la Argentina podría aportar una de las bases” para el plan de Bush, conocido como Escudo Antimisiles. “Si existiese un interés militar de los Estados Unidos en el país, muy probablemente el mercado rebajaría sus percepciones de riesgo”, se entusiasmó Hale, para quien Washington trató financieramente mejor a Corea del Sur y Turquía que a Tailandia e Indonesia.

“La instalación de una base de ese tipo sería una medida innecesaria, ociosa y perjudicial”, dijo a este diario el diputado aliancista

Marcelo Stubrin, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores. “Es un proyecto ridículo”, criticó. “No está en consideración por el Gobierno, donde no sería aceptado ni sería aceptable, y además la democracia argentina tiene un compromiso con una región convertida en zona de paz.”

El periodista Joaquín Morales Solá citó ayer una opinión oficial según la que “una base del escudo antimisiles —o un simple lugar de entrenamiento para ese plan— convertiría a la Argentina, en el acto, en un objetivo nuclear”.

—¿Lo llamó a usted el Departamento de Estado para sondearlo?

**Crítica: “Instalar una base de ese tipo sería una medida innecesaria, ociosa y perjudicial”, dijo el diputado aliancista Marcelo Stubrin.**

por una posible base en la Argentina? —preguntó por teléfono *Página 12* al embajador en Washington Guillermo González.

—No. Ni recibí ninguna indicación ni fui consultado por el Departamento de Estado, el Departamento de Defensa o el Consejo de Seguridad Nacional.

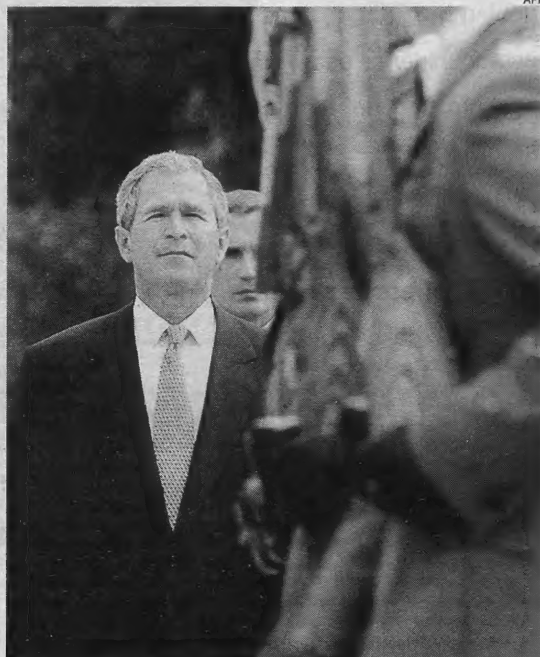
Sin duda Hale, y algunos amigos suyos que, whisky en mano, tantearon informalmente a funcionarios argentinos, trabaja con una falsa ilusión doméstica: cambiar favores estratégicos por un pago material inmediato, y en dólares. Ya que la abuela se quedó sin joyas, llegó el momento de vender a la abuela. Pero la idea choca con la realidad:

◆ La Argentina es aliada extra-OTAN. Brasil y México no lo son. El riesgo país argentino es mayor que el de Brasil y México.

◆ El Departamento de Estado siempre considera que los compromisos estratégicos con los Estados Unidos son un deber de la Argentina y no un título que pueda canjearse en el mercado del toma y daca. En 1991, el Gobierno argentino pidió a Washington favores especiales porque había suspendido una exportación nuclear a Irán. James Walsh —entonces encargado de negocios, hoy embajador aquí— contestó por escrito que suspender el embarque era lo que la Argentina debía hacer.

El vocero del Gobierno, Juan Pablo Baylac, negó a este diario que la idea de una base para la odisea del espacio se tratara ayer en la reunión de gabinete.

Ni siquiera la mencionó el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, en una larga exposición sobre cómo se propone reducir en varios años el gasto en salarios, que hoy insume el 85 por ciento del total, hasta llevarlo a un 65 por ciento, para destinar al funcionamiento el 35 por ciento y no el 15 de hoy. “No hay defensa sin Estado ni Estado sin defensa”, dijo Jaunarena a sus colegas, pero aclaró que las hipótesis de conflicto en el Cono Sur se habían desvanecido. Según informaciones del Ministerio de Defensa, desde el comienzo de la democracia, en 1983, hasta el 2000, el gasto en Defensa pasó del 4 por



George Bush, un presidente con megaproyectos bélicos.

Hasta ahora no ordenó ningún sondeo oficial.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## PREMIO FUNDACION BUNGE Y BORN 2001 - ARQUEOLOGIA

OTORGADO AL LIC. CARLOS A. ASCHERO

Director Honorario del Instituto de Arqueología y Museo Facultad de Ciencias Naturales e Instituto "Miguel Lillo" Universidad Nacional de Tucumán.

## PREMIO ESTIMULO A JOVENES CIENTIFICOS 2001 - ARQUEOLOGIA

OTORGADO A LA DRA. IRINA PODGORNYY

Directora del instituto de Estudios Europeos, Universidad Nacional de la Plata.

Las recompensas consisten en medallas de oro y de plata, diplomas de honor y \$100.000 y \$25.000 respectivamente.

### JURADO:

Tom Dillehay (Estados Unidos); Fernanda Falabella (Chile); Pedro Funari (Brasil); Carlos Gradín (Argentina); Danielle Lavallée (Francia); Alberto Rex González (Argentina) y Juan Schobinger (Argentina)  
Secretario: Salvador L. Carbó (Presidente de la Fundación Bunge y Born)

El acto de entrega tendrá lugar el próximo 16 de agosto, en ocasión de celebrarse el 38º aniversario de la



**FUNDACION BUNGE Y BORN**  
1963 - 2001

## Para qué quieren el escudo

Por Claudio Uriarte

El proyecto de defensa antimisiles de George W. Bush es lo más lejos que Estados Unidos haya llegado jamás a una estrategia de superioridad militar absoluta. Esto es así porque aspira a borrar del mapa la capacidad disuasora nuclear de los Estados rivales, cubriendo el territorio norteamericano de un escudo inexpugnable que le permitiría al Pentágono —al menos teóricamente— descargar un primer golpe nuclear sin temor a represalias. Por eso es rechazado al unísono por dos potencias nunca demasiado unidas entre sí como Rusia y China, y por eso es cuestionado en Europa por Alemania y Francia.

El primer paso del escudo, que romperá el acuerdo ABM con la ex URSS, probablemente este mes, es la construcción de una base de misiles antimisiles en Alaska. Simultáneamente, se necesitará una puesta a punto tecnológica de dos estaciones cruciales de radar: la de Fylingdales, en el norte de Inglaterra, y la de Thule, en el noroeste de Groenlandia. Desde luego, el Pentágono de Donald Rumsfeld niega virtuosamente que esté buscando la superioridad absoluta, y argumenta que el escudo es necesario para contrarrestar la amenaza de los llamados “Estados paria”, como Corea del Norte, Irán, Irak, Libia o Afganistán, pero puede apostarse dinero a que Rusia y China van a reanudar la carrera armamentista para hacer el trabajo del escudo más difícil, mientras EE.UU. halla otro ariete en Asia bajo la forma del nuevo potencial nuclear indio.





Mientras voceros oficiales aseguraban en Nueva York que el apoyo financiero del gobierno estadounidense está muy próximo, un artículo del "Washington Post" asegura lo contrario: no habrá "rescate de países en descabro".



Daniel Marx, secretario de Finanzas, está en gira por Nueva York. "Estados Unidos ya tiene la información necesaria", dicen en su entorno.

## La ayuda americana, tan cerca pero tan lejana

En los centros financieros internacionales se seguía ayer con expectativa la probabilidad de que la administración Bush adopte una definición en favor de otorgar una ayuda extraordinaria a la Argentina, que le permita cubrir los vencimientos de deuda de los primeros meses del año que viene. Pero mientras el diario conservador *Financial Times* especulaba con dicha posibilidad, *The Washington Post* aseguraba que el gobierno estadounidense no estaría dispuesto a hacer pesar sus decisivos votos en el FMI a favor de un fuerte desembolso para Argentina, porque su política es apoyar a los países sólo antes de que éstos entren en crisis.

El artículo publicado ayer por el *Post* compara la decisión del FMI de otorgar un préstamo adicional de 15 mil millones de dólares a Brasil para atenuar el "efecto contagio" de la crisis argentina, con la de apenas adelantarle en un mes al país que es epicentro de la crisis un desembolso de 1200 millones previamente otorgado. "Alimentando la especulación de una disparidad en el tratamiento entre los dos países, está la creencia de que la decisión encaja con la nueva política hacia las crisis financieras que impulsa el secretario del Tesoro, Paul O'Neill", indi-

ca el *Post*. "Por meses, O'Neill ha estado afirmando que la administración Bush quiere que el FMI encare las crisis antes de que se vuelvan crónicas, y que ponga menos énfasis en rescatar a los países que ya están en profundo descabro", agrega.

Sin embargo, una fuente que participa de las actuales negociaciones entre los gobiernos argentino y estadounidense en Nueva York aseguró ayer que está próxima una definición acerca de una asistencia adicional a través del FMI. "Todas las agencias del gobierno del presidente George W. Bush ya tienen la

fra del aporte podría llegar hasta los 6000 millones de dólares, y considero que la decisión podría conocerse esta semana. La fuente que participa de la delegación que encabeza Daniel Marx, secretario de Finanzas, señaló que "todavía no se puede hablar de cifras, es prematuro; esperemos que haya una decisión y luego veremos los montos".

El *Washington Post* consideró que el paquete de ayuda anunciado para Brasil el viernes pasado es como "una valla de protección" ante la posibilidad de que las "turbulencias" ocasionadas por la crisis argentina afecten también a la región. Agregó que el FMI, "al preparar un paquete financiero destinado a fortalecer las defensas del Brasil contra el 'contagio' de la Argentina, abre el interrogante acerca de si está preparado para dejar a Buenos Aires en la situación que el mercado ha temido desde hace tiempo: la cesación de pagos de sus 128.000 millones de deuda externa y una devaluación forzada del peso".

El *Post* señala que "muchos economistas argumentan que proveer más dólares a Argentina simplemente haría más fácil a los inversores, tanto extranjeros como nacionales, convertir sus pesos en dólares y enviar sus capitales fuera del país". "De acuerdo a esta lógica", agrega, "el país no tiene la posibilidad de pagar su deuda en el largo plazo, y la única forma de resolver la crisis de una vez y para siempre sería reestructurar la deuda", pero el *Post* destaca que es probable que el gobierno de Estados Unidos y el FMI terminen salvando a Argentina por salvar el modelo del libre mercado.

"De todas maneras, la administración (Bush) y el FMI seguro que estarán bajo intensa presión para aprobar más préstamos para Argentina, aunque sea sólo por razones de política exterior, dicen los expertos. Un 'default', una devaluación, o ambas, validaría críticas de los latinoamericanos que han culpado a las reformas hacia el libre mercado inspiradas por Estados Unidos de ser las responsables de las dificultades económicas de la región."

**Fuga: Según el "Washington Post", "proveer más dólares a Argentina haría más fácil a los inversores convertir sus pesos en dólares para sacarlos del país".**

información necesaria sobre las medidas tomadas en la Argentina y las cifras de la economía", aseguró la fuente, en referencia al informe elevado por el subsecretario del Tesoro, John Taylor, tras la visita del fin de semana a Buenos Aires. *Financial Times*, citando voceros del gobierno argentino, indicó que la ci-

SE PERMITIRIA PAGAR

## A comprar

Por Maximiliano Montenegro

Domingo Cavallo lanzó ayer un nuevo paquete de medidas para intentar bajar las tasas de interés, que el mismo definió en "un nivel insostenible". Para ello, anunció tres mecanismos que abren a los empresarios la posibilidad de pagar impuestos con títulos de la deuda pública. Así, imaginan en el equipo económico, aumentará la demanda de bonos de la deuda, lo que haría automáticamente descender el riesgo país o, lo que es lo mismo, la tasa de interés que debe pagar el Gobierno para financiarse. Una cuarta medida apunta a facilitar la emisión de bonos de las provincias, ya que con dichos títulos se podrán cancelar impuestos nacionales. Para autorizar esta última operatoria, Cavallo se reserva el derecho de enviarles luego a los gobernadores, en concepto de coparticipación de impuestos, los propios bonos provinciales.

Cavallo empezó anoche su exposición en el Banco Nación, donde reunió a empresarios y banqueros destinatarios de los anuncios, pintando un panorama descarnado. "Lamentablemente, en el exterior hay mucho escepticismo. Pese a todo los que hemos hecho hay mucha gente que no nos cree y las tasas de interés están en un nivel insostenible", afirmó.

Luego, describió el círculo perverso en que se metió el propio gobierno. "Con estas tasas de interés, lo primero que dejan de pagar las empresas son los impuestos, enton-

**Dilema: "El ministro sabe que o bajan las tasas, o más temprano que tarde deberá anunciar otro recorte de salarios y jubilaciones para cumplir con el déficit cero".**

ces se hace más exigente de cumplir la regla del déficit cero", admitió. El ministro sabe que o bajan las tasas, o más temprano que tarde deberá anunciar un nuevo recorte de salarios y jubilaciones para cumplir con la ley del déficit cero, el salvavidas (¿de plomo?) al que se aferró ante el embate de los "mercados".

El mecanismo ideado por Cavallo para bajar las tasas consiste en otorgarle "un premio" —en sus propias palabras— a los empresarios que compren títulos públicos. El "premio" es que podrán utilizar los bonos para cancelar impuestos futuros en condiciones favorables. Habría, entonces, tres caminos para acceder a las facilidades impositivas que ofrece Cavallo. Son los siguientes:

◆ Comprar títulos de la deuda a valor de mercado —algunos cotizan al 50 por ciento de su valor nominal—. Esos títulos deberán ser depositados en un banco, que emitirá un certificado de pago de impuesto equivalente a los intereses que paga. En este caso, es clave el hecho de que las obligaciones tributarias ("este año, en el 2002, en el 2003 o en el 2004", dijo Cavallo) serían canceladas en el mismo período en que vence el cupón del bono, es decir, cuando el Estado debe pagar los intereses de dicho título.

Cavallo anunció

medidas para intentar bajar las tasas de interés, hoy en una "situación dramática". Los empresarios podrán pagar impuestos con bonos de la deuda. La apuesta es que así se recuperen los precios de los títulos.

ladas en el mismo período en que vence el cupón del bono, es decir, cuando el Estado debe pagar los intereses de dicho título.

En esta aplicación, sin embargo, la empresa que compre el bono seguirá corriendo el riesgo de que el Estado entre en cesación de pagos. Si así fuera, perdería el capital en la compra del título a valor de mercado, ya que sólo podrá cubrir impuestos futuros con los vencimientos de intereses.

◆ El segundo mecanismo es la cancelación de deudas impositivas hasta el 30 de junio pasado con el capital de los bancos adquiridos en el mercado. En ese caso, el Estado se encargará de fijarle un valor técnico al título, que obviamente será mayor al valor de mercado (ahí, está el premio), pero —se supone— inferior al 100 por ciento.

El beneficio para la empresa sería ahorrarse total o parcialmente los punitivos por el atraso que, de otro modo, debería pagar a la AFIP (a razón del 3 por ciento mensual) para ponerse al día en sus compromisos tributarios.

◆ El tercer mecanismo busca "crear un mercado de Letes" (Letras del Tesoro), que son títulos el gobierno emite en el mercado local. En este caso, capital e intereses de las Letes podrían ser utilizados para

### "Merecemos más apoyo"

Los argentinos "merecemos y necesitamos más apoyo", dijo Cavallo casi como una súplica ante la "incomprensión" de los mercados internacionales. Anunció que anoche partió la misión del FMI y manifestó su seguridad de que "dará la aprobación" al cumplimiento de las metas fiscales. Dirigiéndose a los depositantes del país, refirió que "no deben temer por manejos arbitrarios del Gobierno". La dirigencia política "sabe que nada se gana violando los derechos de propiedad con confiscaciones", apuntó.

### BEATRIZ PEROSIO

1978 - 8 de agosto - 2001

POR MEMORIA Y JUSTICIA

NO OLVIDAMOS NI PERDONAMOS

A sus asesinos y cómplices, ni a los que les otorgaron y aun hoy sostienen la impunidad

Sus compañeros, familiares y amigos la tenemos presente como ejemplo de compromiso con su pueblo y le rendiremos homenaje, y con ella a los 30.000 detenidos-desaparecidos, el día 5 de septiembre a las 19 hs. en el auditorio de ATE, Belgrano 2533, Capital.

Comisión de familiares y compañeros de detenidos desaparecidos del campo de concentración El Vesubio



IMPUESTOS Y DEUDAS IMPOSITIVAS CON TITULOS PUBLICOS

# bonos que es la última oferta

ra pagar impuestos futuros. De esta forma, "la tasa de interés que se fije en futuras licitaciones de Letes deberá ser sustancialmente menor que las actuales", aseguró Cavallo.

Ciertamente, en este caso, la medida funciona lisa y llanamente como un adelanto de impuestos, similar al que se suscribió con el llamado "bonopatriótico", por el que empresas privatizadas y bancos le facturaron al gobierno una tasa de interés anual del 7,5 por ciento. El riesgo de cesación de pagos es nulo, porque aún si el gobierno cayera en default los empresarios deberían seguir pagando los impuestos. En todo caso, el costo de adelantar los impuestos al gobierno es el "costo de oportunidad" de invertir ese mismo dinero en otro activo financiero también con riesgo de incobrabilidad nulo, como ser lo títulos del Tesoro norteamericano, que pagan a corto plazo una tasa de interés que ronda el 3,5 por ciento.

En teoría, si Cavallo lograra tentar a los empresarios radicados en el país a adquirir títulos públicos, se elevaría la cotización de los bonos, reduciéndose automáticamente el riesgo país. Además, acortaría la especulación con títulos de la deuda argentina, que vienen realizando en las últimas semanas bancos y operadores financieros internacionales, al incrementar la tenencia local de



Sandra Cartasso

Cavallo: "El mecanismo es muy sencillo", dijo, como de costumbre.

los títulos. Finalmente, despejaría las dudas que existen en el exterior sobre la refinanciación de los vencimientos de capital de la deuda para este año y hasta el 2003.

Sin embargo, no es seguro que la demanda por bonos explote, ni mucho menos. Primero, porque hay sectores que actualmente tienen po-

cos impuestos que rendir a la AFIP: porque no tienen ganancias y acumulan créditos fiscales de IVA por inversiones y exportaciones. Segundo, porque, salvo el mecanismo de las Letes, las empresas que adquirieran los títulos deberán "confiar" en Argentina, lo cual hoy es parte del problema.

EL GOBIERNO PAGARA 7,5% POR EL FONDO PATRIOTICO

## Haga patria, preste a interés

El Gobierno se apuntó un nuevo "logro" en su negociación con los sectores más poderosos del poder económico. Consiguió que el "Fondo patriótico" que aportarán las principales empresas como adelanto de impuestos a las ganancias no le cueste el 9,0, sino el 7,5 por ciento anual. Aunque en Economía confían que los 1000 millones se integrarán la próxima semana, todavía hay 100 millones que no aparecen. Pero lo cierto es que "la patria", en principio rendirá a los bancos y privatizadas 1,5 punto menos. Lo recaudado se destinará al "Fondo Fiduciario para el Desarrollo de las Provincias".

Además de la baja en la tasa, fuentes de Economía se encargaron de aclarar que los desembolsos no serán inmediatos, sino que habrá que esperar hasta la próxima semana. Según trascendió aun restarían conseguirse fondos por 100 millones. Del monto total, 500 millones serán aportados por el grupo de bancos denominados "creadores de mercado", y los 500 restantes mayoritariamente por las empresas privatizadas.

El aporte se computará como un anticipo del Impuesto a las Ganancias, correspondiendo la mitad al ejercicio 2003 y el otro 50 por ciento al 2004. Con los recursos obtenidos se constituirá un fondo fiduciario con el que la Nación espera financiar deudas y déficits provinciales en el marco de la ley de "déficit cero".

Inicialmente las empresas no iban a recibir ningún tipo de interés por

el adelanto. Nunca un anticipo impositivo había devengado interés alguno, pero la influencia de los bancos sobre el viceministro de Economía Daniel Marx, que ya se evidenció durante el megacanje, determinó que finalmente se pacte una tasa. Eduardo Escasany, titular de ABA fue explícito: en una reunión mantenida con directivos de las privatizadas -algunas de las cuales habían ofrecido el aporte sin exigir ninguna tasa de interés a cambio- el banquero señaló que "ustedes no regalan sus mercancías. Nuestra mercancía es el dinero y creemos que tenemos que cobrar una tasa por nuestro dinero". Traducido por Marx el argumento fue otro: se debe pagar un

interés, pues se trata de adelantos que no corresponden al ejercicio inmediatamente posterior (o sea al 2002), sino a los subsiguientes.

En primera instancia se había determinado que el interés anual que se pagaría por el adelanto sería del 9 por ciento. Así lo confirmó el propio Marx. Sin embargo, ayer se confirmó que dicha tasa finalmente será del 7,5 por ciento anual.

Marx y otros funcionarios del Palacio de Hacienda se reunieron con embajadores y directivos de empresas de países europeos con intereses en la Argentina y también lo hicieron con alrededor de medio centenar de empresas locales, a las que se le pidió participación en la conformación del fondo. De los 500 millones que integrarán las empresas, Repsol YPF decidió aportar 150 millones de pesos, Telefónica y Telecom aportarán, sumadas, 150 millones, Endenor 10 millones, y Aguas Argentinas 10 millones, en tanto que otras como Edesur, Metrogas y Camuzzi están analizando su respuesta al requerimiento. Además también se pidió a estas firmas que no recorten el nivel de sus inversiones previstas.

### Bonos para pagar Brutos

El mecanismo de pagar impuestos con títulos públicos ya se reglamentó para Ingresos Brutos. Los contribuyentes que tributan en varias provincias (por convenio multilateral) podrán usar desde hoy bonos para cancelar sus obligaciones de Ingresos Brutos, a condición de que esos papeles hayan sido emitidos por la jurisdicción en que efectúen el pago. Así lo indica la Resolución General 78/2001 emitida por la Comisión Arbitral Convenio Multilateral "18/8/77", publicada en la edición de ayer del Boletín Oficial.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

### Datos de la crisis

- ◆ Cavallo lanzó una serie de medidas para permitir el pago de impuestos con títulos públicos.
- ◆ Así busca frenar la especulación con los bonos argentinos y lograr una baja del riesgo país.
- ◆ Ese indicador cerró ayer a 1580 puntos.
- ◆ En Economía también están ansiosos por recibir el paquete de asistencia financiero adicional del FMI.
- ◆ Todo apunta a tranquilizar a los ahorristas que sigue retirando sus depósitos de los bancos.
- ◆ En los primeros días de agosto, las reservas internacionales bajaron 1451 millones, mientras que los depósitos privados cayeron el viernes 547 millones.

### SOLICITADA

## No criminalizar los conflictos sociales

La Argentina está viviendo una crisis sin precedentes en su historia. Más de la mitad de su población se encuentra desocupada o con trabajos precarios. El resto vive en la incertidumbre de perder sus fuentes de ingresos. Sólo unos pocos se benefician de esta política económica y social. En este estado de situación los trabajadores desocupados han organizado una resistencia civil cuyo objetivo es cortar las rutas del país para llamar la atención sobre sus necesidades: tener trabajo y un lugar donde vivir. La importancia de este movimiento social trasciende sus justos reclamos para plantear la transformación de un orden político, económico y social basado en la exclusión y marginación de la mayoría de la población. La Constitución Nacional, en sus artículos 14 y 14 bis, garantizan el derecho al trabajo, protección social, salud, educación y vivienda digna. Esto ha sido refrendado con la adhesión a las declaraciones, convenciones y pactos complementarios de derechos y garantías internacionales. Por lo tanto, no corresponden de iniciar acciones judiciales a las luchas de los piqueteros ya que exigen un derecho que requiere una respuesta política. En este sentido, los que realizamos *Topía revista*, su Consejo de Asesores y aquellos que escriben regularmente en sus páginas solicitamos, como ciudadanos pertenecientes al campo de la cultura y el psicoanálisis, que no se criminalicen los conflictos sociales. Por ello reclamamos el cese de la persecución judicial a más de 2.800 luchadores y exigimos la inmediata libertad y el desprocesamiento de Emilio Ali, José Barraza, Raúl Castells, Carlos Gil, César Rainieri y Rubén Zárate.

Firmas por orden alfabético:

Arrendondo, Mónica / Bauleo, Armando / Bleichmar, Silvia / Brück, Carlos / Buchbinder, Mario / Caeiro, Alfredo / Caimels, Daniel / Carpintero, Andrés / Carpintero, Enrique / Caruso, Carlos / De Brasi, Marta / Doña, Miguel / Dubin, Busi / Edelman, Lucy / Efron, Rubén / Estela, Susana / Fenoglio, Héctor / Finkelstein, Laura / Franco, Yago / Freire, Héctor / Galende, Emiliano / Giberti, Eva / Gonzalez, Horacio / Grande, Alfredo / Groisman, Mónica / Hazaki, César / Herrera, Luis / Hornstein, Luis / Kaminsky, Gregorio / Kesselman, Hernán / Kesselman, Susana / Kordon, Diana / Lagos, Dario / Lipovetzky, Alicia / Macri, Víctor / Matoso, Elina / Molina y Vedia, Florencia / Palombo, María Angélica / Pau de Dibarboure, Irupé / Pavlovsky, Eduardo / Pérez, Carlos D. / Pérez, Martha / Petras, James / Rodríguez, Emilio / Rodríguez, Jorge / Rodríguez, Sergio / Rodríguez Kauth, Angel / Rozitchner, León / Singerman, Liliana / Sotolano, Oscar / Toporosi, Susana / Trosman, Carlos / Ulloa, Fernando / Vainer, Alejandro / Vayo, Miguel / Volnovich, Juan Carlos / Zito Lema, Vicente /





## OPINION

Por James Neilson

## El nuevo comandante

Parcería que en la Argentina actual el representante más notable de la extrema izquierda niveladora es Roberto Alemann. Por cierto, de prosperar la convocatoria del "ultraliberal" a la movilización de "estudiantes, desocupados o jubilados" para que, una vez "entrenados", se dedicaran a perseguir "casa por casa" a los evasores de impuestos que según el Gobierno y los gurúes económicos más escuchados se las arreglan para robar más de 25 mil millones de dólares anuales, el país experimentaría una redistribución del ingreso que sería decididamente más espectacular que cualquiera que haya sido planteada por los sindicalistas, piqueteros o políticos solidarios. Para colmo, no sólo sería cuestión de algunas semanas gloriosas de saqueo generalizado sino de la incorporación acaso definitiva de una fuente de financiación nueva que, por motivos es de suponer inconfesables, todos los gobiernos han preferido pasar por alto, resistiéndose heroicamente a las presiones del FMI, del Banco Mundial y de otras instituciones que, con ingenuidad, no entienden que lo que han estado reclamando es la eliminación lisa y llana de una tradición criolla tan entrañable que a juzgar por su conducta muchos "dirigentes" toman por un ingrediente imprescindible del ser nacional. Como es notorio, la Argentina se cuenta entre los países más corruptos del mundo. Esto quiere decir que, por comisión u omisión, buena parte de la clase dirigente, incluyendo a los sindicalistas de todas las centrales, ha sido cómplice de corruptos y por lo tanto es reacia a arriesgarse ensañándose con los amigos que nunca soñarían con aportar un óbolo al fisco aunque, eso sí, a sus integrantes no les tiembla la mano cuando se trata de reducir el déficit a costa de jubilados y estatales. El que ni siquiera en un momento de emergencia nacional, en que la supervivencia misma del país parece problemática, se haya consolidado un movimiento resuelto a emprender una campaña sin piedad contra los evasores, encarcelando a varios centenares por día, a pesar de que hacerlo no molestaría en absoluto a los mandamás del Primer Mundo, nos dice mucho sobre las características de los máximos responsables del desbarajuste que estamos viviendo. Puede que por lo común su retórica sea izquierdista o, cuando menos, progresista, pero en el fondo son tan conservadores que la mera idea de perseguir en serio a los que en Estados Unidos o Europa no tardarían en encontrarse entre rejas les parece tan exótica que, cuando un técnico visitante la sugiere, lo miran como si fuera un imbécil congénitamente incapaz de entender cómo se hacen las cosas en el mundo real.

El buscado paquete de ayuda del FMI y el plan de Cavallo de pagar impuestos con bonos busca detener una fuga que pone en riesgo la Convertibilidad.



En tres días de agosto las reservas bajaron 1415 millones. La "calidad" de la Convertibilidad descendió al 87 por ciento.

## Torniquete para sangría de reservas y depósitos

Por Alfredo Zaiat

La urgencia por el auxilio financiero adicional del FMI expresado por el Gobierno en estos días y en forma dramática ayer por Domingo Cavallo se puede ahora traducir en cifras, difundidas por el Banco Central: en julio las reservas internacionales bajaron la friolera de 6650 millones de dólares, y en los primeros tres días hábiles de este mes (miércoles, jueves y viernes de la semana pasada) la sangría alcanzó a 1415 millones. El consecuente deterioro acelerado de la Convertibilidad hace más vulnerable al país, dejando el terreno preparado para aquellos operadores que especulan a la ruptura de la paridad cambiaria. En ese sentido, ayer se pactaron operaciones a futuro a un dólar cotizando a 1,45 pesos, valor que refleja el convencimiento de quien compra divisas a ese precio que Argentina devaluará su moneda. Y no son pocos: según estiman en el mercado, va a concretarse

ese tipo de contratos a futuro por unos 5000 millones de dólares.

La pérdida de divisas de las arcas del Banco Central deteriora la "calidad" de la Convertibilidad (reservas/circulante), índice que según los últimos datos disponibles se ubica en el 87 por ciento, cuando hace un par de meses se ubicaba en el ciento por ciento. Esto significa que por cada peso en la calle existe solamente 87 centavos de dólar billete como respaldo en el Tesoro del BC. Pese a esa proporción, la relación 1 a 1 de la Ley de Convertibilidad se mantiene porque los 13 centavos restantes se integran con títulos públicos y otros activos.

La asistencia extraordinaria que Cavallo espera del FMI por no menos de 6000 millones de dólares se destinarían en su totalidad a recomponer esas reservas. Y de esa forma fortalecerse ante el ataque especulativo que existe contra el peso. Para frenar el embate contra los títulos públicos, alentado por los financistas que apuestan al default de la deuda argentina, Cavallo lanzó ayer el ope-

rativo "pagar impuestos con bonos" (ver página 9). Ambos recursos, el crédito del FMI como esa peculiar capitalización de deuda, tienen un único y excluyente objetivo: bajar el riesgo país y, de esa forma, tranquilizar a los ahorristas.

Ese indicador que se ha convertido en el termómetro de la crisis cerró ayer a 1580 puntos, en una jornada con acciones líderes que avanzaron en promedio 1,6 por ciento. A ese nivel de riesgo país la corrida de depósitos no se detiene, fuga que es lo que ahora está desesperando a Cavallo y banqueros por igual. Durante la semana pasada, los depósitos bajaron 1332 millones, equivalente a 1,7 por ciento del total. Ritmo de fuga que es insostenible en el corto plazo para el sistema pese a la solvencia y reservas de liquidez que todavía po-

## No rotundo a las "3D"

"Argentina no va a devaluar, no va a ir al default ni cambiar su moneda por el dólar", enfatizó el ministro de Economía, Domingo Cavallo, intentando una vez más despejar los tenebrosos fantasmas que sobrevuelan la economía argentina. Antes, había sido el vocero del gobierno, Juan Pablo Baylac, quien había hecho el intento tras la reunión de gabinete de la mañana. "El Gobierno continúa con su decisión de sostener la política del déficit cero alejando al país de la cesación de pagos, de la devaluación y de la dolarización", sostuvo entonces. Los mercados financieros, que con sus compras y ventas orientan el precio de los títulos de deuda argentina y en consecuencia la tasa de riesgo que paga el país, vienen descontando una próxima y futura devaluación, antes o después de un probable default.

seen los bancos. En ese contexto es donde aparecen los miedos a un congelamiento o confiscación de depósitos, medida que ha sido desmentida diariamente por el Gobierno, reconociendo así el temor cierto de los ahorristas. La desesperación de las autoridades por retener los depósitos del sector privado en pesos y en dólares (el viernes, último dato disponible del BC bajaron 547 millones) las impulsó a ofrecer tasas de interés muy elevadas. En promedio, la tasa para plazos fijos en pesos se ubicó en el 31,6 por ciento anual, ascendiendo al impresionante 43,9 por imposiciones de más de un millón. Para las colocaciones en dólares, la tasa se pactó hasta el 18,4 por ciento. Rentas que son para ganar el cielo financiero, si se supera la crisis, o para sumergirse en el infierno.

## La dolarización menemista

Los diputados menemistas Ana María Mosso y Javier Mourio presentaron un proyecto de ley para derogar la convertibilidad y establecer al dólar estadounidense como "única moneda de curso legal". De acuerdo con los legisladores, esto permitiría "evitar que la incapacidad y la desaprensión de unos pocos produzcan el naufragio definitivo del futuro de millones de argentinos". Así se retomaría "el camino indicado por el presidente (sic) Carlos Menem, de total certeza en la paridad cambiaria, eliminando la canasta de monedas", señalaron. Los diputados acusaron a la Alianza de haber "aniquilado la confianza" tanto interna como externa, motivo por el cual el país "ha perdido el crédito".



**Asamblea Permanente por los Derechos Humanos**  
Asociación Civil  
ONG con status consultivo II ante el ECOSOC de Naciones Unidas

Invitamos a Ud. al ciclo "PENSAMIENTO ABIERTO" Charlas y debates, focalizando la situación nacional y visiones alternativas, que aporten a generar ideas creativas sobre la legitimación, defensa y promoción de los Derechos Sociales / Derechos DESC (económicos, sociales y culturales).  
A realizarse en la sede de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) Av. Calle 569 - 3° Cuerpo - 1° piso Capital Federal.  
INFORMES: Tels.: 4372-6010 / 6013, e-mail: jassybraun@fibertel.com.ar

### MODULO I: ¿Gobernabilidad y democracia versus

Pobreza y marginación social y política?

Coordinación: Jassy Braun y Juan Carlos Dante Gullo

Mayo 16 - Victor Abramovich, Alicia Argumedo,

Daniel Bilotto. Moderadora: Ana Chavez (SERPAJ)

Junio 13 - Vicente Muleiro, Mónica Lacarrieu, Antonio

Brailovsky. Moderadora: Mabel Gutierrez (FAMILIARES)

Julio 04 - Elsa Carró, Aldo Echegoyen, Irene Novacosky,

Moderador: Miguel Monserrat (APDH)

Julio 31 - Debate sobre el Módulo 1

(En todos los casos, horario: 18:30 a 21 horas)

### MODULO II: ¿Economía competitiva?

- Economía social - Economías regionales.

Participación y equidad económica.

Agosto 08 Héctor Recalde, Daniel Muchnik,

Mabel Manzanal

Moderador: Bruno Capra (APDH)

Sep. 05 - Claudio Lozano, Guillermo Vitelli,

Beatriz Nofal

Oct. 08 - Jorge Bernstein, Lilliana López

Forel, Alberto Pedronzini

Oct. 30 - Debate sobre el Módulo II

(En todos los casos, horario: 18:30 a 21 horas)

Comisión de Defensa y Promoción de los Derechos Sociales  
Coordinador: Juan Carlos Dante Gullo  
Sub-coordinador: Miguel Monserrat  
Secretaría: Norberto Tiesoni  
Pro-secretaría: Susana Mezzatista



## LA SOLUCION CUBANA EN ARGENTINA

Fruto de la prestigiosa dermocosmética cubana, estos productos a base de lodos de origen marino, totalmente naturales, devuelven la frescura original a la epidermis.

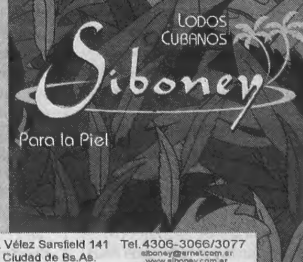
Son ideales para la prevención de arrugas, para mejorar los cutis afeados por granos y psoriasis. Para establecer el cabello atacado por piojos, de modo natural, higienizándolo sin emplear tóxicos.

Se presentan en forma de Cremas para Máscaras, específicas para cada aplicación, Jabón Tratante y Crema de Lavado Capilar.

Producto cosmético  
No es medicamento



Av. Vélez Sarfield 141 Tel. 4306-3066/3077  
Ciudad de Bs. As. www.siboney.com.ar





CAVALLO BUSCA DEROGAR JUBILACIONES ESPECIALES

# El privilegio de haber sido

Por Cledis Candelaresi

Si Domingo Cavallo consigue aval parlamentario, en poco tiempo más quedarían eliminados a través de una ley los regímenes jubilatorios especiales de embajadores, ministros y secretarios del Poder Ejecutivo, diputados, senadores, investigadores, científicos, docentes y jueces. Sistemas que, en rigor, ya fueron derogados por un decreto. La norma que anhela Economía, y en la que trabaja la cartera laboral, podría frustrar una larga serie de demandas judiciales de ex funcionarios que aspiran a cobrar su jubilación de privilegio, aunque dejaría intacto el beneficio de los que ya la perciben. El bloque de diputados de la Alianza habría hecho un primer guiño para trabajar en favor de este proyecto.

En 1994, durante su primera gestión en el Palacio de Hacienda, el ministro de Economía promovió el decreto 78/94 para dejar sin efecto todos los sistemas especiales, que permiten a aquellos funcionarios jubilarse a edad temprana y cobrando alrededor de 5000 pesos mensuales, muy lejos de los 344 pesos promedio del sistema. Desde entonces, todos deberían quedar amparados en el régimen general, creado por la ley de Solidaridad Previsional, que impide a la Anses desde ese mismo año otorgar haberes superiores a los 3100 pesos. Desde entonces, el único resquicio para acceder a un beneficio superior fueron los tribunales.

A contramano de la disposición del Ejecutivo, la Corte Suprema de Justicia hizo lugar a tres demandas contrarias al decreto, dos correspondientes a embajadores y una a un ex ministro del Supremo Tribunal. Este último caso es, quizás, el más controvertido, ya que las retribuciones judiciales están amparadas por el principio de "intangibilidad": ningún otro poder puede alterarlas.

Aunque son apenas tres casos, esos pronunciamientos judiciales allanaron el camino para que pros-

Mientras el Ejecutivo avanza con el proyecto para eliminar por ley los regímenes jubilatorios especiales, los beneficiarios se refugian en la Justicia para defender sus privilegios.



Douglas Lyall, flamante titular de la Anses. Cavallo aprovechó su asunción para promocionar su proyecto. Los haberes especiales de ex embajadores, ministros, legisladores y jueces, candidatos al recorte.

regímenes especiales. La iniciativa es, por ahora, más una decisión política que un proyecto con perspectivas ciertas de prosperar en el recinto, para lo cual los legisladores en actividad deberían resignar su derecho a percibir en el futuro una jubilación muy superior a los 3100 pesos que impone la ley 24.463.

Esta norma también impuso una escala de reducción para todas las jubilaciones superiores a ese monto e impidió a la Anses otorgar un beneficio que lo supere. En diciembre de 1999, esos recortes se hicieron mayores y, finalmente, el reciente decreto de ajuste rebajó en un 13 por ciento adicional el monto de los haberes ya recortados en las dos ocasiones anteriores.

Aún después de estas sucesivas podas, subsisten jubilaciones que en algunos casos rozan los 8000 pesos mensuales. Se trata de beneficios obtenidos legalmente, aunque resulten políticamente controvertidos porque en contraste son considerados como "altamente inequitativos". Pero aún en el caso de que el proyecto de ley en el que trabaja el gobierno sea sancionado, muchos legisladores, jueces, ministros y demás hombres y mujeres que prestaron un servicio al Estado —aunque sea por poco tiempo y al margen de su desempeño— y hoy cobran por ello una jubilación privilegiada, seguirán haciéndolo. La nueva norma bloqueará la aspiración de quienes están tramitando su jubilación o vayan a hacerlo en el futuro, pero no tendrá efectos retroactivos. El radical Eduardo Santín admitió ayer que el bloque oficialista ya se puso a trabajar en esta propuesta, compromiso que por la tarde también subrayó la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich.

ORIGEN DE LA CRISIS, SEGUN MACRI

## La culpa de los otros

El empresario Francisco Macri sostuvo ayer que el país está en crisis "porque hay un 70 por ciento de personas que no pagan sus impuestos y se trabaja en negro", pero confió en que "si hay consenso político" y le permiten al ministro de Economía, Domingo Cavallo, aplicar su plan económico, entonces la Argentina "va a andar con éxito". El accionista principal del Correo Argentino, empresa con una elevada deuda con el Estado por el canon (derecho de concesión) impago, pero que a la vez le reclama al gobierno una deuda por servicios prestados, opinó que "se pueden reducir los gastos, pero si no se aumentan los ingresos nunca vamos a alcanzar el déficit cero".

"El mundo nos califica mal porque la sensación es que es muy difícil en la Argentina alcanzar el consenso para que el ministro Cavallo, en quien todo el mundo confía, pueda llevar adelante este programa de ajuste, que será duro, pero quizás corto y definitivo", remarcó Macri. Estas declaraciones fueron formuladas apenas 24 horas después de que anunciara que no podría pagar los salarios de julio porque el Estado no le abonaba una deuda de 100 millones de pesos. En tanto, el Estado nacional mantiene con el empresario una controversia por el incumplimiento del pago del canon comprometido al momento de la privatización, una deuda que ya suma 206 millones.

Macri agregó que "ante la crisis y la competencia desleal de los correos truchos" se encuentra en peligro

el pago por parte de la empresa de los sueldos de los más de 21 mil empleados. Esto le representa al consorcio una erogación mensual de 17 millones de dólares en haberes y cargas sociales. Para dirimir estas controversias, las autoridades del Correo Argentino y los gremios se reunirán el viernes próximo en el Ministerio de Trabajo.

El empresario explicó que desde el inicio de la concesión "teníamos que invertir 100 millones de dólares, pero invertimos 380 millones porque encontramos una Encotesa totalmente destruida y con más de la mitad de las sucursales inoperables", señaló. Por otra parte, "los potenciales socios estratégicos que pensábamos incorporar nunca pudieron tomar su decisión porque no podían ni siquiera interesarse en un país sin normas que reglamenten una actividad tan especial e importante". "Si la solución es que el Estado anule la concesión, que así sea, y si es que venga otro concesionario, también: pero espero que se tome la mejor decisión", concluyó.

## El dinero de la Anses

"En los últimos años hubo más recursos que nunca destinados a la Anses, pero no fueron bien administrados ni llegaron a los jubilados como a cada uno de ellos le hubiera correspondido", se quejó ayer el ministro de Economía. La protesta fue formulada en la asunción de Douglas Lyall como interventor del organismo, que Economía está empeñada en reestructurar. Técnicos de la Jefatura de Gabinete y del Palacio de Hacienda calcularon que sólo con el control del fraude más evidente podría ahorrarse alrededor de 800 millones de pesos por año, en particular, combatiendo las numerosas irregularidades en el régimen de asignaciones familiares. Otro punto débil de la Anses está en los numerosos juicios a raíz de las defectuosas liquidaciones que realiza el propio organismo. "Muchos recursos terminan asignándose al pago de honorarios de los abogados", se quejó el ministro.

## Privatización en espera

El gobierno cordobés resolvió postergar la apertura de sobres para la concesión de la Empresa Provincial de Energía (EPEC). El argumento fue que una licitación en un momento de incertidumbre económica no sería beneficiosa para las partes. La apertura, prevista para hoy, fue suspendida hasta el próximo lunes 13. La modificación se refiere "exclusivamente" a la presentación de ofertas, por lo que se ratifica el programa privatizador. En tanto, los trabajadores, nucleados en el Sindicato de Luz y Fuerza, continúan con su plan de lucha en contra de la privatización.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTH

ALFOMBRAMIENTOS  
LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta  
\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705  
Capital Federal

COTILLON Y  
REPOSTERIA  
TICORAL  
Tel.: 4954-4433  
www.ticoral.com  
Lavalle 2318 - Cap.



## OPINION

Por Héctor Pedro Recalde\*

## Demasiado parecidos

Sería una verdadera tropelía comparar un gobierno electo por la mayoría del pueblo con otro surgido por la fuerza de las armas y mucho peor si éste fuere el último que padecemos los argentinos.

Hecha esta salvedad sugiero recordar que la dictadura militar expulsada para siempre en 1983, entre las violaciones a los derechos laborales que cometió, derogó el art. 19 de la Ley 20.744, que decía: "Desigualdades creadas por la ley. Las desigualdades que creará esta ley a favor de una de las partes, sólo se entenderá como forma de compensar otras que de por sí se dan en la relación".

Sin embargo, esta letra presuntamente derogada, lleva en sí el espíritu que informa el derecho del trabajo, derecho que si no genera desigualdades para corregir las que se dan en la relación entre el patrón y un obrero, entre un empleador y un trabajador, el derecho laboral no existiría.

Recientemente, el PE nacional primero con un decreto y el Congreso después, mediante la sanción de una ley, pretendieron derogar el espíritu que informa universalmente los principios generales del derecho y concretamente en nuestro derecho positivo, entre otros, los que hacen a la igualdad ante la ley o al debido proceso establecidos por la Constitución nacional en sus arts. 16 y 18. Así se desprende de la lectura del art. 1º del Decreto 896/01 y del art. 10 de la Ley 25.453.

Pese a ello, la división de los poderes que hace al sistema republicano de gobierno se alza con un formidable escollo a la intención del oficialismo de imponer a toda costa la razón de Estado.

Es función del Poder Judicial ser la última reserva en el cuidado de los derechos en su cautela, protección que el dios Mercado obligó al PE nacional a inmolarse. En muchas ocasiones sentencias sabias provocaron el nacimiento de legislación, como la acción de amparo, o indujeron desaprensión a la muerte por inconstitucionalidad de actos legislativos espurios.

Derogaron un artículo. No podrán derogar el espíritu. Tampoco la letra de la Constitución es "derogable".

Difícilmente un juez admita tamaño avasallamiento de sus atribuciones. Ya ha habido resoluciones paradigmáticas de jueces celosos de sus atribuciones y de los principios.

\* Jefe Abogados CGT-Hugo Moyano Sec. Gral.

# Sarlenga, Caselli y Yofre fueron el blanco de la defensa de Menem

Por Eduardo Tagliaferro

Los defensores de Carlos Menem apelaron ayer el procesamiento del juez federal Jorge Urso contra el ex presidente, en la causa por la venta ilegal de armas. En doscientas cincuenta páginas, además de desacreditar el estilo literario del magistrado y de calificar su dictamen como "una extravagancia jurídica carente de sustento legal", los abogados afirman que los dichos de Luis Sarlenga fueron un canje en el que a cambio de su confesión fue premiado con la libertad. Con cierto pragmatismo y con citas un tanto extravagantes, sostienen que Urso interpreta equivocadamente varios testimonios con el solo objetivo de utilizarlos como fundamentos para acusar a Menem.

Bajo el título "El Salto Mortal del Juez Urso", los abogados Oscar Roger y Oscar Salvi, reflexionan que el magistrado malinterpretó la resolución de la Cámara Federal del pasado 4 de abril en la que le ordenó investigar "para arriba" en los escalafones más altos de la estructura oficial. Sugieren que en ningún momento los camaristas le ordenaron al juez instructor tomarle indagatoria a su imputado sino a "nuevos sujetos hasta ese momento ausentes en el escenario de las investigaciones".

Los letrados le cuestionan al magistrado no contar con elementos serios de prueba sino ir sumando conjeturas. "Diez, cien mil sospechas, decimos al Dr. Urso, no hacen UNA (sic) verdad, a lo sumo, a una mínima parte de la verdad tal como la que se busca con necesario y obligado afán en el proceso penal. Repetir muchas veces una mentira no la convierte en verdad".

**Frágil: La defensa plantea que el solo hecho de que Urso haya afirmado que "Menem ejerció su jefatura en las sombras (...) indica lo frágil de su sustento".**

afirman en uno de los temerarias argumentaciones destinadas a rebatir la calificación que Urso le formuló a Menem de "jefe de la asociación ilícita".

La defensa comienza planteando que el solo hecho de que en su procesamiento Urso haya afirmado que "Menem ejerció su jefatura en las sombras (...) indica lo frágil de su sustento". Además de fundar su

Los abogados del ex presidente, Oscar Roger y Oscar Salvi, apelaron ayer la resolución del juez Urso ante la Cámara Federal sobre la que sostienen que carece de sustento legal.



Oscar Roger, uno de los defensores de Menem, llegando ayer a Comodoro Py con su apelación. La estrategia de los abogados del ex presidente consiste en, cuando menos, sacarlo de prisión.

apelación, los abogados dejaron constancia de su posibilidad de recurrir ante la Cámara de Casación e hicieron "reserva del caso federal", para poder acceder ante la Corte Suprema de Justicia.

La presentación judicial dedica un capítulo para rebatir los testimonios que el magistrado consideró a la hora de calificar la situación procesal del ex presidente. Así cuestionan la declaración del ex funcionario Horacio Calderón por pertenecer "al submundo de los vendedores de armas" y por que en su declaración confirmó que las enormes interferencias de Karim Yoma en su negocio le causaron "enormes perjuicios personales y económicos".

Al momento de rebatir la declaración del ex subsecretario general de la Presidencia Esteban Caselli, la defensa de Menem coteja una contradicción entre sus dichos y los afirmados en la causa por el ex ministro de Defensa, Oscar Camilión. Mientras que Caselli aseguró que luego de que Menem le pidiera que le avisara a Camilión que no lo removiera a Sarlenga de Fabricaciones Militares, se lo encontró a éste en la Casa de Gobierno y allí le transmitió el deseo presidencial. Por contraste con esta declaración,

Camilión había declarado en la causa que el pedido le fue expresado por vía telefónica.

También cuestionan los dichos del ex jefe de la SIDE y ex embajador menemista en Panamá, Juan Bautista Yofre. Tanto como los dichos del ex colaborador de Menem, ponen en duda las consideraciones que de él hizo Urso. Citan al propio juez cuando en el procesamiento de Menem dijo: "el testimonio de Yo-

**Estrella: La principal preocupación de los testimonios rebatidos por los abogados fue el de Sarlenga, al que no dudan en definir como el "testigo estrella".**

fre permite vislumbrar (?) el conocimiento que tuvo el entonces primer mandatario respecto a la situación imperante en Panamá". Con signos de interrogación incluido, los defensores aportan cierta ironía al preguntarse no ingenuamente: "¿vislumbrar es saber?".

Otra parte importante se lleva la presentación que el traficante de armas Diego Palleros presentó ante la

Justicia federal antes de darse a la fuga. En un tramo de esa presentación, Palleros dijo que había depositado 400 mil dólares "para un alto influyente vinculado al poder político". "De la expresión 'el más alto nivel político' extrae el Magistrado su no necesaria inferencia de que el trato y la vinculación era con nuestro defendido", sostienen los letrados del ex Presidente que no dudan en que esa conclusión del juez es un "irracional silogismo".

Pero sin duda, la principal preocupación de los testimonios rebatidos por los abogados fue el de Sarlenga, al que no dudan en definir como el "testigo estrella" de Urso. En este punto concluyen que la declaración de Sarlenga, "debe ser excluida de la causa". También persisten en caminar un camino ya transitado, sin éxito, por la defensa de Emir Yoma. Así es que le achacan a la confesión de Sarlenga el único objetivo de mejorar su situación procesal. Esta argumentación fue desestimada por los camaristas que deben resolver la apelación. Los letrados no dudan en afirmar que Urso no fue imparcial, así es que dicen recurriendo al refranero popular "si el juez es fiscal... que te defienda Dios".

## CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 75x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores e editoriales.

Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.

Folleto y catálogos a todo color.

Diseño y composición.

Llámenos

Administración y ventas: C. Calvo 351 - PB D.

Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130

Talleres: Udaondo 2646 - Lantús O. Tel.: 4241-9323

## Viveros

Flores Del Plata

Proyecto y ejecución de espacios verdes

Parquizaciones - Forestaciones - Vivero - Interiores - Floristeria

0810-999-848376

www.floresdelplata.com e-mail: floresdelplata@ciudad.com.ar

Rivadavia 5784 Tel/Fax: (011) 4431-3652 Rot

J.B. Alberdi 1432 Tel.: 4432-9043

Luis María Drago 287 Tel.: 4855-5733

Cultivos y ventas: Ruta 8 Km. 74,5 - Tel.: (02323) 47-1333 - Parque El Remanso

Nueva Dirección: Leopardo 2410 IAT. Rivadavia 4400 Tel.: 4023 6775 / 6780



DOS SONDEOS DAN VENTAJA A TERRAGNO, SI HAY ALTA PARTICIPACION

# Si votan muchos pierde el aparato

Por Santiago Rodríguez

El próximo domingo el radicalismo porteño pondrá en práctica uno de los ejercicios más caros a sus sentimientos y su tradición: la interna. Lo que van a elegir son autoridades partidarias y candidatos a senador y diputados, aunque en juego está mucho más que eso. La lista que postula a Rodolfo Terragno como senador toma la interna como un plebiscito del rumbo asumido por Fernando de la Rúa. La otra lista carga con una paradoja: su candidato principal, Facundo Suárez Lastra, estuvo ajeno al delarruismo y participa de la Alianza porteña como miembro del gabinete de Aníbal Ibarra, pero el armado de la lista es obra de delarruistas y nosiglistas.

Lo que determinará el triunfo de unos u otros será la cantidad de radicales que concurran a votar, ya que en las encuestas a los afiliados que manejan ambos sectores, el opositor Terragno se impone ampliamente a Suárez Lastra, pero el candidato del oficialismo gana en el caso de que sólo se movilice el "aparato",

Las encuestas, encargadas a consultores de la UCR, dan ventaja a Terragno si hay muchos votantes. Si sólo vota la militancia, predomina el oficialismo.

donde corre con ventaja.

Los sondeos que los radicales encargaron a dos consultores con los que habitualmente trabajan son contundentes a favor de la lista que lleva a Terragno para el Senado, y el secretario de Salud porteño, Aldo Neri, como primer candidato a diputado. La que solicitó la oposición —donde se alinean también Je-



"Terragno-Neri-Jesús" contra "Cavalo, Sushi, Santibaños". La lista de Terragno empapeló la ciudad con un afiche bien duro.

sús Rodríguez y el alfonsinismo— le otorga una intención de voto del 69 por ciento contra 18 del oficialismo. Delarruistas y nosiglistas no tienen mejores datos: 12 por ciento para ellos contra 75 por ciento para sus adversarios.

En ambos casos, sin embargo, los encuestadores fueron claros: esas cifras deben tomarse como válidas en

caso de que haya un alto caudal de votantes; si vota nada más que la militancia, triunfa el oficialismo. Es que se estima que delarruistas y nosiglistas —que postulan a Rafael Pascual como primer candidato a diputado— manejan el 60 por ciento del "aparato" radical porteño.

La estrategia de unos y otros está directamente relacionada con lo que

arrojaron los sondeos. Mientras la oposición llama a cuanto afiliado puede para asegurar su voto, el oficialismo trata de promocionar la interna lo menos posible. La hipótesis compartida es que por encima de los 40 mil votantes del "aparato" la ventaja de Terragno es de 8 a 2.

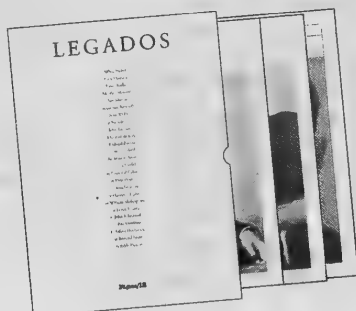
Unos 200 mil radicales están habilitados para votar, aunque la incógnita es cuántos lo harán finalmente. El mayor caudal de votantes en la historia del radicalismo se registró en el '91. Entonces pasaron por las urnas unos 90 mil afiliados y hubo una particularidad: la Coordinadora manejaba el 80 por ciento del aparato, llevó a la gente a votar y sufrió una derrota aplastante a manos de De la Rúa.

Mientras otros partidos han abierto sus internas, el radicalismo las mantiene cerradas, sólo para sus afiliados. Fiel a su centenaria tradición, la UCR porteña nunca cambió tampoco el horario de las 22 como cierre del comicio. La explicación original para que fuera hasta esa hora era que los radicales eran aficionados a los caballos y era entonces necesario esperar el cierre del programa de carreras.

## LEGADOS



Ya está en su kiosco el estuche para guardar toda la colección



Compra opcional \$ 3.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



## El balance de Ibarra

El jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, hizo ayer un balance positivo de su gestión y ratificó su compromiso en contra de la "corrupción, la democracia restringida y la represión". En un acto en el Centro Cultural General San Martín a propósito del primer año de gestión, del que participaron todos los funcionarios de su administración, Ibarra destacó la "pluralidad" de su gobierno y exhibió como uno de sus mayores logros el "equilibrio de las cuentas públicas" en la ciudad. También subrayó el cumplimiento de los compromisos de campaña a pesar del "contexto económico nacional recesivo".

## Jozami apoya a Lilita

El subsecretario de Vivienda porteño, Eduardo Jozami, anunciará mañana el apoyo a las candidaturas de Elisa Carrió y Alfredo Bravo de parte de su corriente interna frepasta Participación Popular. "Es imprescindible el reagrupamiento de todo el espacio progresista frente a la crisis de la Alianza y el proceso de dispersión que sufre el Frepaso como consecuencia de su acompañamiento a las políticas del Gobierno nacional", señaló Jozami, quien consideró que "el primer caso para recrear una alternativa es apoyar a quienes fueron consecuentes durante los últimos 18 meses".

## Debate en la Legislatura

El secretario de Desarrollo Económico porteño, Eduardo Hecker; el presidente del Banco Ciudad, Roberto Feletti; el economista de la CTA Claudio Lozano y Rubén Lo Vuolo, asesor económico de Elisa Carrió, debatirán hoy en la Legislatura porteña a las 18.30. "Economía argentina: otros caminos", se denomina la mesa redonda convocada por la frepasta crítica Delia Bisutti y el socialista Roy Cortina.

# Denunciarán a la Bonaerense en la apertura del juicio ARMIAS

Por Raúl Kollmann

Esta mañana, a las 9, comenzará el llamado juicio ARMIAS. Y va a empezar con furibundas denuncias por parte de uno de los acusados. Se trata de un proceso en el cual estarán sentados en el banquillo de los acusados un grupo de ex militares carapintados que hicieron dinero robando armas de los cuarteles en los que revistaban y que en un primer momento se investigó si no habían sido los proveedores de los explosivos para el atentado contra la AMIA. La conexión con el ataque a la mutual judía fue descartada por la Cámara Federal y por ello, en principio, sólo serán juzgados por las maniobras de robo de armas y explosivos que, en verdad, le vendían a las bandas de delinquentes. El imputado Jorge Pacífico va a denunciar que todo fue un armado de oficiales de la Bonaerense, que cuando las pistas empezaban a apuntar contra su fuerza quisieron echarle la culpa a los carapintados, y que toda la maniobra tuvo el apoyo de dos integrantes del Modín, que—según Pacífico—fueron comprados para producir una interna dentro de ese partido.

Al Tribunal Oral Federal número 4, integrado por María Cristina Sammartino, Horacio Vaccare y Leopoldo Bruglia, le llega un expediente que, como casi todos en el caso AMIA, está lleno de trampas, traiciones, ineficacia y casualidades increíbles. Lo que sucedió es que cuando las pistas del atentado apuntaban a la Bonaerense, el policía a cargo de la pesquisa, el comisario de esa fuerza Ángel Salguero le llevó al juez Juan José Galeano otra pista supuestamente definitiva: había un grupo de carapintados que le habrían entregado a los terroristas el trotyl o la dinamita necesaria para poner en movimiento el explosivo de mayor envergadura, el amonal, que destruyó la AMIA.

Como probó **Página/12** en su momento, Salguero—antes de pasar al caso del atentado—estuvo a cargo de la Brigada de Investigaciones de Ge-

Empieza el proceso contra ex carapintados que vendían armas y explosivos y que fueron vinculados con el atentado a la AMIA.



Uno de los detenidos cuando fue llevado a declarar. Los carapintados fueron desvinculados del atentado.

neral Sarmiento, justo la zona donde operaba esta banda que le vendía armas y explosivos a los ladrones comunes. O sea que bastante tiempo después el juez Galeano se quedó con la impresión de que ya conocía la banda con anterioridad y la puso sobre el tapete para desviar la investigación del atentado que por entonces

la banda efectivamente se dedicaba a eso. Para ello pusieron en la cancha a un agente encubierto, que usó el nombre de Daniel Norberto Graciano, quien pagó 20.000 dólares por fusiles, granadas y municiones. La banda también vendía trotyl, fusiles FAL, fusiles rusos AK47 e incluso ofrecieron un helicóptero que había conseguido Pacífico. Sin embargo, el grupo no va a ser juzgado por lo que Graciano les compró sino por todas las armas y explosivos que se les encontraron en los domicilios y que realmente terminaban vendiéndole a los piratas del asfalto o a ladrones de camiones de caudales.

**Armado: Pacífico** investigó la participación de los bonaerenses en el armado de la causa e incluso tiene una detallada enumeración de cómo plantaron testigos.

estaba rumbo hacia varios oficiales y comisarios de la Bonaerense. En diciembre de 1995 se allanó Campo de Mayo y se detuvo a los militares que van a ser juzgados desde hoy: Jorge Pacífico, Juan Carlos Coppe, Ricardo Villarino, Miguel Ángel Lovera y otras siete personas más, casi todas vinculadas al Ejército. El allanamiento fue encabezado por Salguero junto a su amigo Juan José Ribelli, hoy procesado como cómplice del atentado. Este dato ya habla por sí mismo.

En las semanas previas, Galeano y Salguero montaron un operativo de compra de armas para comprobar que

la realidad el juez Galeano y los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman no están del todo convencidos de que los carapintados no tuvieron nada que ver. Hay una casualidad llamativa: Pacífico justo estaba a dos cuadras de la AMIA cuando ocurrió la explosión y aparece sobre los escombros colaborando con las víctimas. Otra persona del Modín, el también ex suboficial carapintado Burgos, aparece en las filmaciones acercando una camioneta blanca y ayudando a llevarse un herido al Hospital de Clínicas. La sospecha del juez y los fiscales es que ambos estaban allí como supervisando los efectos del atentado, pero la Cámara Federal sostuvo que no ha-

## La CIDH ya nombró veedor

Por R. K.

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) designó ayer a su presidente, el prestigioso jurista chileno Claudio Grossman, como veedor de la CIDH en el juicio por el caso AMIA que se iniciará en setiembre. La designación de Grossman, que además es de origen judío, evidencia la importancia que la CIDH le da al juicio, ya que pone a su máximo cargo, el presidente, como responsable de la evaluación del proceso.

El nombramiento fue confirmado a **Página/12** por el embajador Leandro Despouy, delegado especial de la Cancillería en materia de Derechos Humanos y el funcionario que trató en Washington de dar respuesta a las denuncias realizadas ante la CIDH por el caso AMIA.

La designación del observador fue producto de la denuncia realizada por los familiares agrupados en Memoria Activa y que sostienen que todo el proceso de investigación fue irregular y que el Estado argentino incumplió con su deber de investigar la muerte de las 85 víctimas del atentado.

El doctor Alberto Zuppi, quien junto con Pablo Jacoby, representa a Memoria Activa, señaló su satisfacción por la designación de Grossman, que es también decano de la American University y tiene una larga trayectoria en materia de derechos humanos.

bía elementos para imputar a los carapintados por el atentado.

Todo indica que el papel principal en la jornada de hoy lo va a jugar Jorge Pacífico, un hombre que estuvo cinco meses preso y que guarda un fuerte rencor: en aquel momento murió su esposa. Pacífico investigó la participación de los po-

**Pacífico: Arremeterá** contra dos cuadros del Modín, Miguel Romero y Sergio Nantilo, a los que acusaría de participar en el armado de la falsa pista carapintada.

licías bonaerenses en el armado de la causa e incluso tiene una detallada enumeración de cómo plantaron testigos, algunos de los cuales eran amantes e incluso tenían hijos con los oficiales que conducían la pesquisa. Otros de esos testigos encubiertos están hoy presos por homicidio y otras causas. También Pacífico va a arremeter contra dos cuadros del Modín, Miguel Romero y Sergio Nantilo, a los que acusaría de participar en el armado de la supuestamente falsa pista carapintada, o bien a cambio de dinero o como agentes infiltrados de la SIDE o como parte de una interna partidaria.

**Empresas en Crisis,**  
antes de tomar decisiones  
deben consultarnos,  
encontramos la solución a  
su crítica situación.

**Asesoramiento  
Jurídico Contable**

**Negociamos con Proveedores,  
Bancos y Reparticiones Públicas.**

**CONSULTENOS  
15-4041-1882**



NO SOLO HAY NENES POLICIAS EN JUJUY, HAY GENDARMES

# La Gendarmería Infantil, en escena

El presidente De la Rúa saludó a los gendarmes chiquitos. Mestre los elogió. Cafiero criticó "la militarización" de la niñez.

Por Felipe Yapur

Conoce a la perfección el movimiento que el brazo derecho debe realizar y el ángulo en que debe colocarse la mano para convertirse en una verdadera venia militar. Sin duda, lo aprendió durante su paso adolescente por el Liceo Militar de Córdoba. El viernes pasado, el presidente Fernando de la Rúa volvió a practicar ese olvidado saludo. Lo hizo frente a un niño y no estaba jugando. Ocurrió mientras él presidía el acto que recuerda la creación de la Gendarmería y el chico en cuestión llevaba puesto un uniforme de lo que se denomina Gendarmería Infantil (GI). Sin duda, a De la Rúa no le preocupa como a su ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, el control social que se realiza a partir de "la militarización" de la niñez.

El encuentro entre De la Rúa y el pequeño ocurrió en una acto oficial, no fue casualidad. Juan Pablo Baylac, vocero del Gobierno, dijo que no estaba al tanto del hecho: "Habría que preguntarle a (Ramón) Mestre", escapó. Pues bien, la justificación de la actitud presidencial frente al niño uniformado, similar a la foto de los chi-

cos policías de Jujuy publicada por Página/12, estuvo justamente a cargo del ministro del Interior, quien aseguró a este diario que "no hay nada de malo en esta agrupación". Dijo además que se trata de "una de las tareas sociales que cumple la Gendarmería. Es la única institución que está presente en los lugares más inhóspitos del país donde llegan sólo ellos y nadie más". Para el funcionario, la GI no es más que una forma de "contener a los niños humildes" y no hay nada extraño que pueda hacer sospechar de una posible militarización. Y no habló más.

Cafiero dijo ayer a este diario que "el cambio de ropa y comida por adoctrinamiento es una extorsión frente a la cual los argentinos, que tenemos memoria, debemos dar una respuesta contundente". Pues bien, de los dichos de Mestre y la seriedad que De la Rúa le da al saludo marcial que le brinda al niño gendarme, se puede desprender que poco les importa la opinión del ministro frepista.

Mientras tanto, en Gendarmería prefirieron el silencio. Ayer, la secretaria de prensa de la fuerza le pidió a este diario, ante un llamado telefónico, unos minutos para buscar al responsable nacional de estas agrupaciones. Nunca más



El viernes pasado el presidente Fernando de la Rúa se cuadró frente a un gendarme infantil. Mestre consideró que es una forma de "contener a los niños humildes" y lo reivindicó.

volvieron a atender el llamado.

En la Cámara baja, en cambio, hay varias iniciativas. Hasta el momento todas provienen del Frepaso. Una de ellas es la del presidente del bloque oficialista, Darío Alessandro. Por el momento, su intención gira alrededor de un pedido de informes.

Ayer, comenzó a gestarse otra,

la de la también frepista Bárbara Espínola, quien está estudiando realizar dos presentaciones. Una de ellas es de tipo penal para lo cual sus abogados están analizando cuál sería el delito en que estarían incurriendo este tipo de organizaciones filomilitares. El segundo tema es dejar sin efecto el supuesto convenio que existiría entre el Ministerio de Educación y la Gendarmería, y que según la información que brinda esta fuerza de seguridad a través de internet, dio las bases para el funcionamiento de GI.

Al respecto, en el Ministerio que conduce Andrés Delich se preocuparon en aclarar que "esta gestión nunca firmó un convenio del tipo que dice tener Gendarmería". "No hay memoria de este convenio. En general, cuando asume un nuevo ministro se informa sobre los convenios que están en funcionamiento, si caducarán o si es conveniente renovarlos. Sobre el de Gendarmería

nunca nadie dijo nada", reconoció a este diario un vocero del ministro.

Los funcionarios de Educación sostienen que dicho instrumento se podría haber firmado durante los años de la dictadura militar. Es probable, sobre todo si se tiene en cuenta que la información de la página web que tiene Gendarmería, dice que estas agrupaciones destinadas fundamentalmente a niños provenientes de sectores excluidos, comenzaron a gestarse en 1944. Pero aclara que recién cobraron impulso entre los años '76 y '79. Por esos mismos años, la Gendarmería tenía "otra iniciativa social" y que se llamó "Marchemos a las fronteras", destinada preferentemente a estudiantes secundarios. El genocida Antonio Bussi, durante su paso al frente de esa fuerza, supo promoverla y luego mostrarla como uno de sus tantos "logros" durante sus años de actividad militar.

## OPINION

Por Juan Pablo Bermúdez\*

### Como el Gran Hermano

Casi todos los niños de entonces eran horribles. Lo peor de todo era que esas organizaciones, como la de los Espías, los convertían sistemáticamente en pequeños salvajes ingobernables, y, sin embargo, este salvajismo no los impulsaba a rebelarse contra la disciplina del Partido. Por el contrario, adoraban al Partido y a todo lo que se relacionaba con él. Las canciones, (...) la instrucción militar infantil con fusiles de juguete, los slogans gritados por doquier, la adoración del Gran Hermano... todo ello era para los niños un estupendo juego.

En estos tiempos en que la figura del Gran Hermano y su ojo delator, esa brillante creación de George Orwell en su novela 1984, se ha transformado en la banal representación de un programa de TV cuyo fenómeno de popularidad resulta bastante incomprensible, surge una nueva -y terrible- analogía: entrenar militarmente a chicos que deberían preocuparse por conseguir figuritas o jugar a la pelota y no por aprender a gritar "sí señor" o por saber cómo se amedrenta a una persona con un arma en la mano.

En la espantosa sociedad concebida por Orwell la forma más sutil de dominación consistía en no dar absolutamente ninguna información que no fuese a favor del Partido. Por eso la gente vivía en un estado de ignorancia permanente y por eso podían adiestrar a los chicos (y a todos) en función de sus propios intereses. Ayer por la tarde, una madre de uno de estos chicos contó en el programa de Lalo Mir que a ella no le parecía nada malo el recurso. "Tendrían que ver cómo es acá, las veces que lo mandé a mi chico a comprar leche, y otros chicos, seguro drogados, le roban la plata en el camino." ¿Por qué será que esa mujer no puede comprender que en realidad se

trata de mejorar las condiciones de vida de los más necesitados y no de reprimir cada vez más y más? ¿Nos estaremos transformando en una sociedad "orwelliana"?

La educación, se sabe, no es sólo aprender a leer y a escribir. Significa, principalmente, el desarrollo de un espíritu crítico, que sepa discernir por qué pasan las cosas y cuándo algo está bien y algo está mal. Pero además, el tipo de educación que se le dé a un chico en su etapa de formación es la que lo marcará el resto de su vida. ¿Acaso alguno de los gendarmes que disparan contra un grupo social que protesta por las pésimas condiciones de vida pudo dilucidar alguna vez que defiende el statu quo de la elite acomodada de la que él no forma parte? ¿Pudo razonar alguna vez que merced a su situación económica su lugar estaría junto a los que él reprime?

En 1984, la gente no se rebelaba sencillamente porque no sabía qué significaba tal cosa. Porque los habían educado en esa dirección. Y uno de los pilares era, precisamente, la Escuela de Espías en la que los chicos se entrenaban para denunciar a sus padres a la Policía del Pensamiento. Al fin y al cabo, en estos tiempos en los que el mercado casi obliga a una débil clase política a encolumnarse obedientemente detrás de una ley que sólo lo beneficia a él y en los que las empresas se dan el derecho de mandar espías a las escuelas secundarias para saber si su "joven empleado" de verdad se tomó el día para rendir un examen, sólo queda eso: controlar el pensamiento. Pero con sutileza. En lugar de reprimirlos de grandes, convirtámoslos en obedientes desde chiquitos.

\* Docente secundario porteño.

NO SE PUEDE CONOCER BUENOS AIRES EN DOS DÍAS. POR ESO, EL CONQUISTADOR HOTEL TE DA EL TERCERO GRATIS

\$92  
HABITACION  
Doble  
no

2 noches de fin de semana de alojamiento por solo u\$s 92 (\*)  
La tercera noche es gratis  
2 entradas para el teatro y 2 al Casino Florentino de Buenos Aires  
con consumición (\*\*)  
Desayuno buffet americano

Desde el interior del país llame al: 0-800-333-1855

EL CONQUISTADOR HOTEL

Sulpacha 948 (1008) Buenos Aires Argentina  
e-mail mailreservas@elconquistador.com.ar  
www.elconquistador.com.ar

Tel. (54-11) 4328-3012/3112  
Fax (54-11) 4328-3252

(\*) Precio por hab. base doble por noche. No incluye iva 21%.  
(\*\*) Reserva de las entradas con 48 hs de anticipación.

Presentando este aviso obtendrá beneficios

EL CONQUISTADOR HOTEL

Late Check Out • Champagne (en su habitación)  
Copa de bienvenida • Upgrade suite (según su disponibilidad)







## VARADOS

Ciento veinte argentinos que volaban hacia Buenos Aires desde Miami por la compañía peruana Aerocontinente están varados hace dos días en el aeropuerto de Lima, pues la empresa no consigue permiso para aterrizar en Ezeiza. Esa línea hace vuelos "no regulares" hacia aquí por lo que necesita permiso especial para descender en Buenos Aires, pero el otorgado por las autoridades argentinas caducaron el 3 de agosto. Mientras los pasajeros se quejan, la firma espera conseguir un permiso para aterrizar en Montevideo, y luego cruzar a los pasajeros en ferry.

## Voluntarios en debate

La Fundación Irssa, Abasto de Buenos Aires y la revista *Tercer Sector* inician hoy un ciclo de charlas en el shopping del Abasto sobre el fenómeno de la solidaridad, todos los miércoles de agosto a las 19.30. Hoy estarán Graciela Lopardo (de Voluntarios Hospitalarios), Margarita Barrientos, de Los Piletones, y Raúl Portal con la moderación de Alicia Cytrynblum.

El Gobierno de la Ciudad niega que el futuro plan de salud, que dará mayor atención a los porteños, discrimine a los bonaerenses.

Las críticas.

# Polémica por un plan de salud para los porteños

Un nuevo plan oficial de salud para los porteños, que consiste en otorgarles una tarjeta de identificación a los residentes en la ciudad que no tienen cobertura médica, generó una serie de dudas y cuestionamientos por presunta discriminación. El programa colocaría a los resi-



El anuncio del nuevo plan de salud generó críticas.

"No se dejará de atender a nadie", afirmó Neri.

dentados en la ciudad en una situación ventajosa respecto de los pacientes que provienen desde otros puntos del país, especialmente de la provincia de Buenos Aires. Para la defensora del Pueblo, Alicia Oliveira, priorizar a los pacientes porteños sería "una actitud absolutamente discriminatoria". También manifestó su oposición el titular de la Asociación de Médicos Municipales, Enrique Visillac. El secretario de Salud porteño, Aldo Neri, salió al cruce de las críticas al afirmar que "no se dejará de atender a los pacientes que vengán desde cualquier punto del país, e incluso, desde el exterior".

El programa, anunció Neri, se pondrá en marcha antes de fin de año a través de un plan piloto en un área del sur de la ciudad. "Se trata de definir un barrio y una población determinada para incorporarla programadamente a la aten-

crimación. Es cierto que los vecinos de Mataderos o Lugano se quejan porque a los hospitales viene la gente de La Matanza. Es una guerra de pobres contra pobres y lo grave es que el Estado lo fomenta", dijo Oliveira a *Página/12*.

Por su parte, Visillac manifestó que "los hospitales públicos deben estar abiertos a toda la ciudadanía, no sólo para los vecinos de la ciudad". "El problema financiero que produce la atención de pacientes del conurbano puede resolverse mediante un acuerdo con los municipios o la provincia. Pero no se puede perjudicar a la gente que no viene a pasear sino a buscar una solución a sus problemas, que no encuentra en la provincia."

Neri, por su parte, afirmó que los pacientes que provengan de otros distritos no se verán perjudicados por el nuevo plan. "No implica ningún tipo de rechazo de pacientes de ningún lugar del país, no va a haber diferencias con lo que se está haciendo ahora", aseguró. Tampoco habrá perjuicios para la gente que provenga de la provincia. "La única diferencia es que el residente tendrá una atención más integral: lo visitará una asistente social para saber si los hijos están vacunados o si cumple con el tratamiento."

**Oliveira: "Con una credencial de porteño no vamos a resolver el problema de la salud. En momentos de tanta crisis son necesarias muestras de unidad, no de discriminación".**

ción. Para eso, es necesario tener a la gente registrada e identificada", explicó Neri a *Página/12*. El plan, agregó el funcionario, contempla actividades de prevención, vacunación, detección de embarazos, control de salud en los ancianos, seguimiento de casos y rehabilitación.

Para implementar el plan, explicó, "es necesaria una identificación del paciente, que se hará a través de una tarjeta, para poder trabajar en forma organizada. Eso sólo se puede hacer con la población residente en la ciudad, cuya atención es responsabilidad primordial del Gobierno de la Ciudad", agregó Neri.

La ombudsman porteña, Alicia Oliveira, criticó la iniciativa al sostener que "con una credencial de porteño no vamos a resolver el problema de la salud". "En momentos de tanta crisis son necesarias muestras de unidad, no de dis-

## CIENTOS DE Cuando

Demostación de fe, mercado persa, tradición popular, discurso político: todo eso fue el 7 de agosto, en el que cientos de miles de personas se congregaron en torno a San Cayetano, y se acercaron a la iglesia del barrio de Liniers para pedir o para agradecer por el trabajo. La crisis se nota en los rostros de la gente, que no sonríe pero cree, y también en las palabras del primado de la Argentina, cardinal Jorge Bergoglio, que en su anulo advirtió sobre la existencia de "pobres perseguidos por reclamar trabajo y ricos que eluden la justicia y encima los aplauden" (ver aparte). Algunos no se acercaron para hacer las quince cuerdas de cola, sino que estuvieron todo el día rondando las filas, pero esperando también que San Cayetano les dé una mano con su trabajo: son la multitud de vendedores ambulantes que ofrecieron las cosas más disímiles —desde las clásicas espigas hasta dentífrico, entre otras tantas cosas—. Pero el santo ayer no pudo cumplir con ellos, que año a año son más y cada vez venden menos.

Horas y horas de espera y al fin la mirada cansada se encuentra con una estatuita protegida por un vidrio que no supera los 40 centímetros. Irma llega y acaricia el cristal, cierra los ojos, murmura unas palabras e intenta prolongar el momento hasta el infinito. Pero el infinito dura unos pocos segundos: es necesario que la fila avance, porque detrás de Irma hay alguien que espera, y detrás otro, y otro más, todos por lo mismo: "trabajo", dice Emilio, como una obviedad.

Una valla en el interior de la iglesia aleja de la imagen a los que optaron por la fila "rápida", que pueden ver al santo desde unos tres metros, pueden, rezar, agradecer, pero

**Devoción: "Hace cuatro meses que no tengo trabajo. Lo único que no me pueden sacar es la fe, y yo la deposito en el santito, que no me va a abandonar".**

no tocar: la paciencia tiene sus privilegios. Pero hay algo que iguala a las dos filas: la necesidad y la esperanza. Jorge Roma esperó siete horas junto a sus dos hijos: "Hace cuatro meses que no tengo trabajo. Lo único que no me pueden sacar es la fe, y yo la deposito en el santito, que no me va a abandonar", se ilusiona. "Pedir por los que no tienen, agradecer por los que tienen, nada más sencillo", apunta Matilde. "El sacri-



Las espigas, símbolo clásico.



# Aqualine

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**

CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**

agua pura CALIDAD garantizada



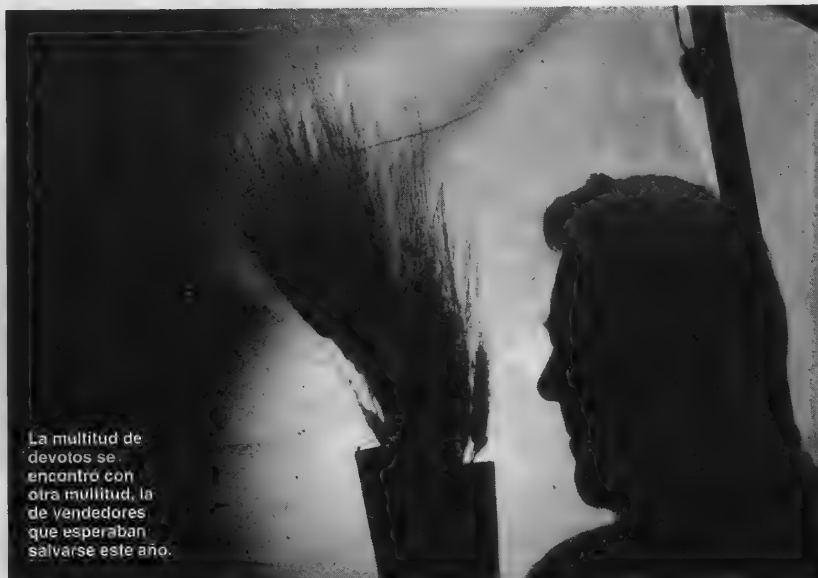


MILES DE PERSONAS FUERON AL SANTUARIO DE SAN CAYETANO

# sólo queda pedirle al santo

Como cada 7 de agosto, la cola para pedir trabajo se repitió en Liniers. El cardenal Bergoglio cuestionó el contraste entre "los pobres perseguidos y los ricos que eluden la Justicia". Historias en la fila del santo.

El estudio fotográfico sobre la cola de San Cayetano, que comienza en la tapa, fue realizado por Tony Valdez



La multitud de devotos se encontró con otra multitud, la de vendedores que esperaban salvarse este año.

ficio es bueno, San Cayetano lo siente y nos da fuerza para seguir", se emociona Hilda, que llega ayudada por su hija, las dos para pedir "un trabajo digno".

Todos terminan el recorrido en el patio delantero de la iglesia, donde reciben una botellita de plástico con la figura de San Cayetano llena de agua "bendita", aclara Angelina, que tiene 76 años, se ocupa de llenar las botellitas y de dar sólo una por cabeza: "Algunos las venden", se enoja.

Con el chorreante San Cayetano en la mano, algunos se acercan al puesto de venta levantado en el patio, donde el merchandising del santo poco tiene que envidiarle al de Pokémon: estampas, llaveros, velas, calendarios, pañuelos, monederos, desde donde la imagen de San Cayetano mira sin vergüenza. Pese a la variada oferta, la demanda es poca. Sin embargo, una mujer se apura en pedir un llaverito mientras la vendedora envuelve algo para otra que está delante. Sabia, la segunda comenta: "¿Hicimos 20 horas de cola y ahora estás apurada?".

Fuera de la iglesia, el mercado ganó las calles: un puesto al lado de otro, vendedores ambulantes que recorren la chipa ofreciendo sombreros, pañales, chipá, café, choripanes, pósters de Rodrigo, fundas para control remoto. Todo para vender. Hay hasta un hombre con una polaroid y un emperifollado pony que ofrece una foto para el recuerdo. Todos los vendedores se quejan de las mismas cosas: la cantidad que son y lo poco que se vende.

Rodolfo, al frente de uno de los puestos, muestra como un tesoro la autorización municipal: "Somos pocos los que la tenemos -dispara-, y ahora ya es cualquier cosa. Encima no se vende nada", se queja, y aporta datos estadísticos: "El año pasado vendí mil pesos y éste no llego a 500. Y encima tuve que bajar todos los precios". Los choripanes pasaron de costar un peso al mediodía a venderse a dos por 1.50 al caer la tarde: "Vendo poco, a bajo precio y encima hay que adornar a los de la Brigada", dice el vendedor, y no quiere abundar en detalles.

Producción: Hernán Fluk.

## "Gente rica que festeja"

En el atrio de la iglesia de San Cayetano, rodeado de cientos de devotos que concurren a pedirle al santo "pan y trabajo", el arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, arremetió en su homilía contra los que "pasan de largo o miran al necesitado de lejos", al señalar que "los contrastes que usa Jesús en las Bienaventuranzas me recuerdan a los que hoy vemos en los noticieros: gente pobre en la calle y gente rica festejando fastuosamente; pobres perseguidos por reclamar trabajo y ricos que eluden la Justicia y encima los aplauden; gente que llora la violencia y gente que se divierte de lo lindo".

"Cuando Jesús dice: 'pobre de ustedes los ricos, los que ahora están satisfechos, los que ahora se ríen, los que sólo reciben alabanzas'... más que darnos bronca, estas personas de las que habla Jesús terminan dándonos pena. Es como si viéramos que lo suyo va a terminar mal", reflexionó el cardenal Bergoglio. Y agregó: "Jesús mira hondo en la realidad de la vida y nos dice: ¡Ay del corazón que no sabe llorar!, ¡Ay del corazón que no tiene hambre de sed y justicia!, ¡Ay del corazón que está hinchado de vanidad! Es un pobre corazón que acabará endurecido, despreciado, solo".

Asimismo, Bergoglio elogió la espiritualidad de los feligreses que acamparon durante semanas para venerar la imagen de San Cayetano: "Jesús mira hondo en los corazones de cada uno de nosotros, que venimos cargados de penas, y agobiados por los problemas de trabajo, y nos va diciendo: felices vos, que sos humilde y no te sentís ni más ni menos que tu hermano que está a tu lado; y podés estar orgulloso de no tener ningún privilegio, salvo el de ser mi hijo muy querido. Feliz vos, que tenés esa bronca que es hambre y sed de justicia, y que sabés reclamar y protestar, pero sin hacer daño a nadie".

## OPINION

Por Washington Uranga

### Contrastes e inequidades

Con manifestantes aquí y allá cortando calles y rutas para reclamar por sus derechos, el santuario de San Cayetano se transformó ayer una vez más en multitudinaria expresión del costado religioso de la crisis. Por un lado, la gravedad de la situación acrecentó las motivaciones de quienes, impulsados por la fe popular, acuden a la mediación del santo en búsqueda de lo que es, en justicia, el derecho al empleo y a la comida. Si bien el arraigo de la devoción popular a San Cayetano hace siempre masiva la concurrencia de cada 7 de agosto, a nadie puede escapar también que la multiplicación de las colas y del número de peregrinantes se convierte casi automáticamente en una informal encuesta acerca de la gravedad de la situación social.

De la misma manera, la celebración de San Cayetano es una tribuna para que la jerarquía de la Iglesia, ahora a través del cardenal Jorge Bergoglio, vuelva a insistir en la dura crítica que viene realizando a la situación social y, sobre todo, a las inequidades que se ponen de manifiesto a cada paso. Manteniendo el tono litúrgico, Bergoglio hizo un parangón entre los pasajes bíblicos y la realidad nacional "que vemos en los noticieros" para poner en evidencia los "contrastos" entre la extrema pobreza de unos y "los ricos que eluden la justicia y encima los aplauden".

Como también lo han señalado otros miembros de la jerarquía católica, el cardenal de Buenos Aires no se contentó con denunciar la situación y criticar las injusticias, sino que valoró "la bronca" de quienes demandan -interpretándola como "hambre y sed de justicia"- y ponderó la capacidad de "reclamar y protestar, pero sin hacer daño a nadie". Hace apenas unos días, el obispo de Santiago del Estero, Juan Carlos MacCarone, dijo que "la paciencia no es buena cuando te conviertes en un esclavo pudiendo ser un hombre libre" y agregó que "no se les puede pedir más paciencia a los que menos tienen". En síntesis, el discurso de la jerarquía eclesial apunta a continuar denunciando las inequidades existentes en la sociedad y, al mismo tiempo, a valorar el sentido de la protesta diferenciándose de quienes intentan descalificarla o acallarla. La preocupación de los obispos está centrada en aportar para que tales demandas encuentren canales de expresión no violentos y, por otra parte, en encontrar motivos de esperanza en medio de la desolación general. Palabras más o menos, gran parte de las allocuciones de la jerarquía católica parecen hoy escritas con el mismo guiño.

## HISTORIAS EN LA COLA DE LA ESPERANZA

JOSE Y MARIELA

### "Con trabajo nos casamos"

José y Mariela van de la mano y no dejan de mirarse cuando hablan. José tiene 21 años, Mariela 22, y sueñan con un futuro juntos: "Cuando consiga un buen trabajo nos casamos", dice él y busca los ojos de ella, que sonríe. José trabajaba de cañillita, pero hace dos meses se quedó sin nada. Los domingos compra el diario para seguir de cerca los clasificados, los días de semana se lo prestan y ya caminó muchas consultoras, pero todavía espera. Y reza. Mariela estudia Relaciones del Trabajo y hace un año que trabaja en Telemarketing. José quiere agradecer por el trabajo de su novia, quiere pedir trabajo para él, y va a "orar para que San Cayetano les abra el corazón a los políticos". La pareja soñó con un proyecto laboral en común, pero se frustró: querían poner un kiosco en José León Suárez, el barrio donde viven, pero la casa de José no sirvió como garantía: "Cómo está del otro lado de Márquez -detalla-, no me la toman". Del otro lado de la avenida Márquez las casas se vuelven más precarias, y sus habitantes víctimas del prejuicio. Pero los chicos tienen fe en que San Cayetano los va a ayudar: "Es el patrono de los trabajadores y nosotros le queremos hacer una ofrenda", explica Mariela. "Confiamos en la oración y no perdemos la esperanza", agrega José.

RUBEN

### "Vengo para mejorar"

La mayoría de los rostros de la extensa fila delata pesares, sufrimientos, hasta resignación. Pero algunos parecen no responder a la media, como Rubén. Su impecable traje combinado con la elegante corbata, un maletín en su brazo derecho y un celular último modelo en su cinturón lo hacen destacar del resto. Rubén tiene 65 años y es contador. Dejó su estudio a las dos y media de la tarde, se subió a su auto y llegó a Liniers, como cada año desde hace 18. El también tiene por qué pedir y agradecer: "Vengo todos los 7 de agosto para mejorar y para que podamos seguir adelante". El "podamos" incluye a sus hijos, uno ingeniero electrónico, la otra profesora de inglés -que "están zafando"-, y también a su empleada: "Si me va mal a mí, ella no tiene trabajo", explica. Entiende a aquellos que están en una situación mucho más incómoda que la suya, pero "cada uno pide en su escalón", aclara. Rubén pide por "conservar" lo que tiene, por mejorar sus "vacaciones restringidas", que antes se podía tomar completas durante tres semanas y ahora ya no. "Otros ganan menos pero vacacionan quince días seguidos -observa-. Yo soy independiente y dependo de mí mismo." Considera que él puede ambicionar de acuerdo a su sacrificio y que su fe lo habilita para "pedir una ayudita extra".



Página/12 presenta en el

# día del ni

un espectáculo  
de Libertablas  
**Leyenda**  
cuentos y  
canciones de





Leyenda un espectáculo  
de Libertablas  
cuentos y  
canciones de

Página/12 presenta en el

# día del niño

un CD con temas originales e inéditos interpretados por

León Gieco

Teresa Parodi

Rubén Rada

Julia Zenko

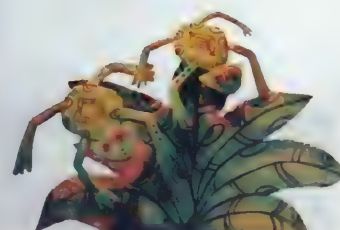
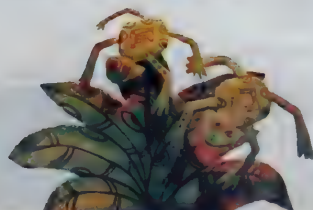
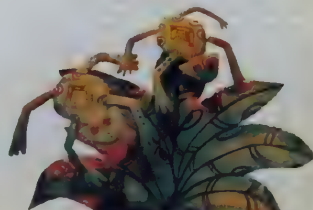
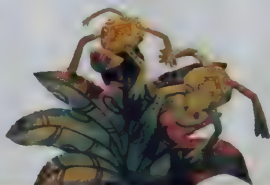
Sandra Mihanovich

música producida, interpretada y arreglada  
por Daniel C. García y Leo Sujatovich



este domingo junto al diario  
compra opcional \$6

**Página/12**





ño

un CD con temas originales e inéditos interpretados por

León Gieco

Teresa Parodi

Rubén Rada

Julia Zenko

Sandra Mihanovich

música producida, interpretada y arreglada  
por Daniel C. García y Leo Sujatovich

este domingo junto al diario  
compra opcional \$6

**Página/12**





## ARMAS

En una carta enviada al secretario de Seguridad, Enrique Mathov, la filial local de Amnistía Internacional cuestionó el eventual uso de armas paralizantes en la Policía Federal. Marcelo Avila, titular en Argentina de la organización, argumentó que "los antecedentes en materia de tortura en el país no garantizan el uso apropiado de este material". La carta fue enviada tras difundirse la intención del gobierno nacional de implementar el uso de armas no letales como complemento de las tradicionales. Según Amnistía, este tipo de armamento "está prohibido en algunos países, y en otros existen numerosos informes que denuncian tortura y malos tratos".

## La historia se repite

Un equipo de Defensa Civil de Río Negro rescató a tres jóvenes que estuvieron una semana aislados por la nieve, en Mina Angela, adonde habían ido a buscar un vehículo abandonado en otro rescate. Los jóvenes habían ido por pedido de la empresa Localiza, que había alquilado una camioneta a los cuatro hombres que tuvieron que refugiarse a mediados de julio en un puesto rural por el temporal y fueron rescatados tras siete días de aislamiento. Pero ellos también quedaron atrapados y recién ayer fueron rescatados.

# El docente en libertad, el nuevo capítulo del culebrón de Córdoba

El profesor salió de prisión y se encontró con el acoso periodístico. Según su hijo, un programa le ofreció 10.000 pesos por la nota.

Por Carlos Rodríguez

A pesar de los rumores, echados a rodar por su propia familia, que anunciaban su aparición pública en uno de los programas de mayor audiencia de la televisión argentina, el profesor cordobés Ramón Castro, de 48 años, pasó su primer día en libertad luego del fallido affaire con su alumna de 14 años— oculto en la casa de un amigo personal, lejos del mundanal ruido y hasta rechazando cualquier contacto telefónico con su esposa, Eva Distéfanis, quien ya lo había visitado cuando todavía estaba en prisión. "No puedo saber lo que está pasando por su cabeza, en lo personal, pero sí puedo decir que no tiene intención de concurrir al programa de Susana Giménez", le aseguró a *Página/12* Carlos Hairabedian, abogado de Castro. El profesor dijo estar "muy cansado", en lo que fueron hasta anoche sus únicas declaraciones a la prensa, que lo asedió, hasta abrumarlo, cuando se retiraba de los tribunales del barrio Güemes de la ciudad de Córdoba, luego de que se le concediera la excarcelación.

Franco Castro, hijo mayor del profesor de la súbita fama, le había dicho a la prensa cordobesa que su padre iba a ser el invitado principal en la edición de ayer del programa de Susana y hasta precisó que iba porque le pagaban "diez mil pesos", aunque otras versiones elevaron la suma a veinte mil. A pesar del anuncio, la aparición no se produjo, pero los productores del ciclo televisivo seguían en Córdoba tratando de llegar a un acuerdo para que el programa deseara por ellos salga al aire mañana. "El no tiene intenciones de dar entrevistas y mucho menos antes de prestar declaración ante el fiscal de la causa", aseguró Hairabedian.

En Córdoba, hacia donde viajaron Luis Cella y otros miembros de la producción de Susana, se especulaba que el asedio rendiría sus frutos y que Castro iría mañana por la noche al programa, luego de declarar, a hora temprana, ante el fiscal Luis Villalba. Sobre la situación procesal de su defendido, Hairabedian precisó que "las pericias testimoniales y médicas determinaron que no hubo contacto sexual" entre el profesor y su alumna. Eso significa que "no puede imputarsele el delito de estupro y sólo se mantiene el de raptor impropio o atenuado", un delito excarcelable ya que tiene una pena máxima de dos años.

Hairabedian aclaró que Castro "todavía no fue indagado por el fiscal, que sólo lo llamó (ayer) para comunicarle la excarcelación, dado que el Código Procesal cordobés prioriza la libertad sobre todas las cosas". El abogado dijo que todavía no habló con el profesor "respecto de la estrategia a adoptar, de manera que no puedo decir todavía si va a prestar



Ramón Castro evitó su casa y por ahora vive en la de un amigo. La producción de Susana intenta tenerlo en el envío de mañana.

declaración indagatoria". Anticipó, sí, que su idea es "rechazar incluso la imputación por raptor impropio, ya que surge claro que no hubo ningún intento de abusar de la menor".

Cuando Castro salió de los tribunales, se mostró sorprendido por el asedio periodístico. Luego de pasar entre cámaras y cronistas sin hacer declaraciones, el profesor subió a un taxi ("yo le presté el dinero", acotó Hairabedian) y al ver la guardia de prensa frente a la casa donde vivía con su familia antes de la fuga por amor, cambió de idea y se fue a casa de un amigo cuyo nombre se mantiene en reserva. "Ni siquiera atendió por teléfono a su esposa cuando ella lo llamó", aseguró el abogado.

Entre los que estaban rodeando la casa de los Castro se encontraban los productores del programa de Susana. Al parecer, ellos habían logrado un principio de acuerdo con la esposa del profesor y con su hijo mayor, quien hizo el anuncio a los periodistas. "Están pasando por una mala situación económica", intentó justificar Hairabedian, quien aclaró: "Parece que ellos habían aceptado el ofrecimiento, pero lo hicieron sin consultar a mi defendido". El letrado sostuvo que Castro "no quiere hablar en público, por cuestiones éticas, de un tema que debe resolverse en la intimidad".

Entre los que estaban rodeando la casa de los Castro se encontraban los productores del programa de Susana. Al parecer, ellos habían logrado un principio de acuerdo con la esposa del profesor y con su hijo mayor, quien hizo el anuncio a los periodistas. "Están pasando por una mala situación económica", intentó justificar Hairabedian, quien aclaró: "Parece que ellos habían aceptado el ofrecimiento, pero lo hicieron sin consultar a mi defendido". El letrado sostuvo que Castro "no quiere hablar en público, por cuestiones éticas, de un tema que debe resolverse en la intimidad".

Entre los que estaban rodeando la casa de los Castro se encontraban los productores del programa de Susana. Al parecer, ellos habían logrado un principio de acuerdo con la esposa del profesor y con su hijo mayor, quien hizo el anuncio a los periodistas. "Están pasando por una mala situación económica", intentó justificar Hairabedian, quien aclaró: "Parece que ellos habían aceptado el ofrecimiento, pero lo hicieron sin consultar a mi defendido". El letrado sostuvo que Castro "no quiere hablar en público, por cuestiones éticas, de un tema que debe resolverse en la intimidad".

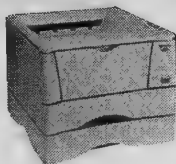
## Policías en prisión

El juez de Garantías Eduardo Tubío dispuso que se mantenga la detención de tres cabos de la Federal, entre ellos el "testigo protegido" Marcelo Hawrylcw, acusados de golpear a un remisero. La novia del policía—un suboficial que ha sufrido atentados luego de haber denunciado casos de corrupción en la fuerza—insinuó que se trata de una conjura en contra de Hawrylcw.

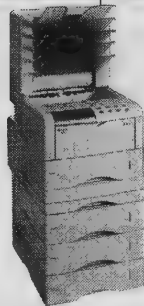
La mujer, Mónica Romero, sostuvo que el remisero Jorge Quiroga "golpeó a los policías con una llave pesada" y que ellos "se defendieron".

Romero comentó que cuando todos fueron llevados a la comisaría de Villa Corina, el remisero saludó a los policías bonaerenses de turno con mucha familiaridad, dando a entender que podría tratarse de una jugada para perjudicar a su novio. Hawrylcw y los cabos Oscar Valdés y Gustavo Domínguez siguen presos, aunque hoy podrían ser excarcelados, y fueron pasados al "servicio pasivo", sancionados por la Federal.

## Nuevas impresoras digitales



**Kyocera - Mita**  
la línea más completa de impresoras Laser. Tecnología Digital. Conexión en Red. Para bajos, medianos y altos volúmenes de impresión.



**Kyocera - Mita** es una solución inteligente para mejorar la productividad de su Empresa. Optimo nivel de calidad Laser. Alta velocidad. El mejor precio. El más bajo costo por impresión.

Con la garantía de Bruno Hnos. S.A.

Comuníquese al Tel. 4362 - 4700 y un representante Oficial lo visitará en cualquier lugar del país.

Representante exclusivo en la Argentina

# BRUNO HNOS. S.A.

TEL. 4362 - 4700 (ROTATIVAS) FAX: 4361 - 2052

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.

e-mail: bruno@brunohnos.com.ar Internet: www.brunohnos.com.ar



DOS CIENTÍFICOS ANUNCIAN QUE UN BEBE CLONADO NACERÁ EN 2002

# La cuenta regresiva para el clon

Por Julian Berger \*  
Desde Washington

Dos renegados especialistas en fertilidad dieron a conocer ayer sus planes para clonar un embrión humano dentro de un mes y predijeron que el primer bebé clonado en el mundo nacerá en año que viene, en un dramático anuncio que causó inquietud y alarma entre la corriente dominante de científicos. Presentado en la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos en Washington, el anuncio puso en marcha la cuenta regresiva hacia un momento crucial muy anunciado pero no bienvenido en la historia científica: un experimento desafiante de clonación humana que será llevado a cabo sin la supervisión del gobierno y a pesar de las advertencias sobre las horribles consecuencias que puede tener para sus conejillos de la India humanos.

Panayiotis Zavos y Severino Antinori anunciaron que dos mil mujeres con problemas de fertilidad se habían presentado como voluntarias para el experimento. De esas voluntarias -dijeron- elegirán una lista de doscientas, incluyendo "tres o cuatro" parejas británicas, a quienes se les implantarán embriones clonados de a diez por vez. El anuncio fue hecho en una conferencia sobre clonación ofrecida por la Academia, donde el plan fue repetidamente denunciado como peligroso e inhumano por el sector mayoritario de la comunidad científica. Advertieron que podría conducir a incontables abortos espontáneos y al desarrollo de bebés deformes.

"Pienso que es terrible," dijo Alan Colman, el director de Investigaciones de PPL Therapeutics, una empresa privada con base en Edimburgo que ayudó a preparar el camino para la clonación de la oveja Dolly hace cinco años. Colman dijo que las técnicas de clonación en animales estaban mejorando a través de prueba y error, pero sostuvo que sería inaceptable experimentar en humanos en la misma forma. "Si la pregunta es si vale la pena gastar unos pocos fetos deformados para que el proceso mejore, absolutamente digo que no debería hacerse. Estamos hablando de destruir la salud de un potencial ser humano," afirmó. Añadió que era imposible monitorear a los embriones antes de la implantación porque muchas anomalías sólo aparecen en las posteriores etapas del desarrollo.

Zavos, que antes era un investi-

Los polémicos especialistas revelaron sus planes en la Academia de Ciencias de EE.UU.: clonarán embriones dentro de un mes y los implantarán el próximo año. Rechazo de la comunidad científica.



Antinori y Zavos, dos discutidos especialistas, presentaron sus planes en Washington. Los científicos presentes en el encuentro criticaron duramente los planes de clonación.

gador en la Universidad de Kentucky pero ahora dirige una organización llamada el Andrology Institute, le quitó importancia a las advertencias. "Cuando se le dice a una mujer que sólo tiene un 22 por ciento de chances de quedar embarazada cuando tiene relaciones sexuales con su marido, ¿va a dejar de tener relaciones?" dijo el ampuloso especialista en fertilidad nacido en Chile. Sostuvo que espera que la tasa de éxitos en la clonación de embrio-

**Fechas: "Si pasan el monitoreo, tenemos pensado transferir el primer embrión a comienzos de 2002, de manera que para fines de 2002 nacerá el primer bebé humano clonado".**

nes humanos esté por encima del 30 por ciento, y por lo tanto más alta que las tasas de éxito con las técnicas de fertilización in vitro.

Ayer, en una entrevista, Zavos dijo a conocer los tiempos para los planes de su equipo. Dijo que "dentro de un mes, más o menos" planeaban clonar un embrión removien-

do el núcleo de un óvulo humano y reemplazándolo con el ADN tomado de células de un donante vivo. Esto se haría múltiples veces para maximizar las oportunidades de éxito. Los embriones clonados luego se congelarían hasta que se tomara la decisión de implantarlos en el útero de una voluntaria. "Si pasan el monitoreo, tenemos pensado transferir el primer embrión clonado a comienzos de 2002, de manera que para fines de 2002 nacerá el primer bebé humano clonado," dijo.

Zavos no quiso decir donde pensaba llevar a cabo el experimento: afirmó solamente que no sería en Estados Unidos, donde la Cámara de Representantes votó la semana pasada prohibir toda forma de clonación humana. Le quitó importancia a la especulación que se llevaría a cabo en un barco, diciendo: "Tenemos un montón de lugares preciosos adonde ir".

El profesor Antinori, un ginecólogo italiano que ganó notoriedad hace cinco años al ayudar a dar a luz a una mujer de 62 años, ha dicho que el experimento se llevaría a cabo en algún lugar del Mediterráneo. En mediodía escenas tumultuosas jamás vistas antes en la normalmente tranquila Academia. Antinori y Zavos fueron perseguidos por todos lados por una caterva de cámaras de televisión y reporteros. El ginecólogo italiano aumentó la atmósfera de circo al improvisar una conferencia de prensa junto a los baños de la Academia Nacional, donde denunció al Vaticano por "un ejercicio criminal" en sus esfuerzos por detener las clonaciones, y acusó al Congreso de Estados Unidos por tratar de retrotraer al mundo a "la era oscura". En otro momento, un activista cristiano, el reverendo Pat Mahoney persiguió a Zavos por los pasillos de la Academia tildándolo de "desgracia" y una "vergüenza para la humanidad". Zavos dijo: "Nos llaman científicos locos, lo que por supuesto no somos."

La conferencia de ayer fue convocada para confrontar a los grupos que planean experimentos de clona-

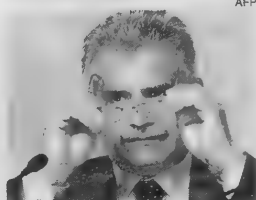
ción humana con los peligros ya revelados por la clonación animal. Por momentos, los moderadores lucharon por mantener el orden mientras los posibles clonadores denunciaban a los gritos a sus críticos. En un punto, Zavos señaló a los científicos que se le oponían y los acusó de exagerar deliberadamente las dificultades en la clonación. "Predicamos que nuestra copa está medio llena. Ustedes predicán que nuestra copa está media vacía, pero nosotros

**Visión: "Predicamos que nuestra copa está medio llena, ustedes que está medio vacía. Nosotros no creemos en un mundo perfecto, ustedes sí", dijo Zavos a los científicos.**

no aceptamos eso. Nosotros no creemos en un mundo perfecto, ustedes sí," les dijo. Sin embargo, Zavos y Antinori parecen determinados a seguir adelante.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12 Traducción: Celita Doyham-bèhere

## El excéntrico Antinori



En el ámbito de la ginecología y la reproducción humana, el nombre de Severino Antinori ya es sinónimo de escándalo: mucho antes de sacudir a sus colegas con su enconada defensa de la clonación, este médico italiano, nacido hace 56 años en Civitella del Tronto, ingresó en el libro Guinness de la mano de Rosanna Della Corte, de 63 años, que se sometió a un tratamiento de fecundación in vitro en su clínica y que se convirtió, en 1994, en la madre más anciana del planeta.

Antinori, médico ginecólogo especializado en fecundación artificial, dirige junto con su esposa -la bióloga Caterina Versaci- el Centro de Investigación Asociada para la Reproducción Asistida, ubicado en Roma. A pesar de los sucesivos ataques que ha sufrido de parte de la Iglesia, que considera que Antinori "quiere imitar a Hitler" clonando humanos, el médico suele definirse como "un creyente" y un "aliado de la Santa Sede en defensa de la vida", manifestándose en contra del aborto.

El "partero de las abuelas", como irónicamente se lo llama a Antinori en Italia, se ha ganado la reprobatión general de la comunidad científica con su insistencia sobre la idea de clonar humanos. En marzo de este año, el ginecólogo anunció que clonaría 50 bebés de Israel, aunque no cumplió con su promesa porque en ese país la clonación está prohibida. Para este médico, clonar al ser humano no implica hacer "bebés en fotocopia", sino "llevar la felicidad a miles de parejas".

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña DELIA ANGELICA FERRANDO y de don RENE SEBASTIAN JOSE GIULIANO. Publíquese por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, 17 de julio de 2001. EDUARDO PARODY. Secretario.

## Una pareja cambió de idea

El matrimonio estadounidense que financiaba la actividad del laboratorio Clonaid -vinculado con la secta de los raelianos-, con la esperanza de obtener un clon de su pequeño hijo muerto, renunció, por el momento, a que los científicos continúen con el experimento, debido a la repercusión que tuvo su historia en los medios de comunicación.

Mark Hunt y su esposa acababan de pasar por la dolorosa experiencia de la muerte de su hijo, un bebé de 10 meses que sufría de una malformación cardíaca, cuando decidieron patrocinar a Clonaid, un laboratorio secreto instalado en Virginia por la química francesa Brigitte Boisselier. "Era una gran aventura, pero guardamos el secreto, porque su trascendencia mediática lo habría puesto en peligro", declaró Hunt al periódico Sunday-Gazette Mail en su última edición dominical.

El matrimonio llegó a invertir medio millón de dólares en Clonaid, con la esperanza de "trascender el gran abismo de la muerte y traer a nuestro bebé de vuelta a casa", explicó Mark. Pero se sintieron frustrados por la actitud de Boisselier, que "se sentía una vedette de la prensa". A pesar de su renuncia, Hunt manifestó a ese diario que continúa apoyando la clonación:

## MARTÍN JOSE ORTELLI

### CASA EN LAFERRERE - 234 m2 - CON Y SIN BASE

**EDICTO:** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 31, Secretaría única a mi cargo, sito en Uruguay 714 piso 5º, comunica por dos días en autos: "BANCO TORONQUEST SA CONTRA GONZALEZ JOSÉ LUIS S-EI. HIPOTECARIA" Reserva de exp. 56579/99, que el martillero Martín José Ortellí, rematará el día 15 de agosto de 2001 a las 12 hs. en la Corporación de Rematadores Tte. Gral Perón 1233-Capital: Un Inmueble, ubicado en el Partido de La Matanza-Pcia. de Bs. Aires, localidad de Laferrere, designado el terreno con el Nº Doce de la Man. 84, con frente a la calle Olegario Víctor Andrade, Nº 5354 entre las de Martín Coronado y M. Berthé, que mide: 10m de frente al Sud Este, 10m, 82cm en su contrafrente al Nord Este, 25m, 47cm al Nord Oeste, y 21m, 33cm en el Sud Este o sea una sup. de 234m2.-Norm. Cat. Circ. IV secc. D manz. 43, parc. 12 -Partida: 150.843.-Matrícula 49034.-A fs. 117 consta el informe del martillero designado, quien manifiesta que la propiedad ubicada en la calle Olegario Víctor Andrade Nº 5354, Laferrere-Pcia. de Bs. Aires, situada a 9 cuadras de la Estación Laferrere, se trata de una casa de 35 años de antigüedad aprox., tiene living-comedor, 3 habitaciones, baño, cocina, un patio parte trasera y un pequeño depósito, en mal estado de uso y conservación, agua por pozo, luz y no tiene gas natural. Ocupado por la Sra. Juana Gutierrez, su esposo Sr. Juan Gutierrez y tres hijos, quienes no exhibieron título alguno manifestando ser inquilinos.-Deudas: -fs. 92 Rentas \$ 424,52 al 23-6-00.-fs.82/84 Municipales \$ 426,82 al 7-6-00.-fs. 89 D.San. Informa que no presta servicios.-fs. 97 A. Arg. Informa que se encuentra fuera del radio de servicios.-Base Ad-Corpus US\$ 37.859,49, en caso de no haber postores pasada media hora sin base.-Seña 30%.-Comisión 3%.-Sellado 1%.-0,25% Acordada 10/99 CSJN.-Dinero efectivo en el acto del remate.-El comprador deberá constituir domicilio legal en Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Cód. Procesal. No procederá la compra en comisión.-Visitar los días 13 y 14 de agosto de 10 a 12 hs.-Buenos Aires, agosto 6 de 2001.

Tel/Fax: 4804-6300 - www.informate.com - COD: MOR11050

Página/12  
en BoliviaPor Oscar Quisoni  
Desde La Paz

Jorge Quiroga, detrás de Banzer, cuando aún no era número 1.  
Ayer cumplió su viejo anhelo y dejó de estar detrás del anciano caudillo.

## Se fue Banzer y vino uno casi peor

Jorge Quiroga, un ambicioso economista neoliberal de 41 años, es el sucesor de Hugo Banzer al frente de Bolivia. Su proyecto es armar un gobierno de tecnócratas.

neral pudo concertar con otros partidos su sueño de ser elegido presidente democrático. Ahí comenzó el calvario de Quiroga. Al ex dictador nunca le gustó que nadie le hiciera mucha sombra, así que se cuidó muy bien de ponerle coto a las ambiciones de Tuto, que siempre fue percibido por los empresarios locales como un hombre mucho más ortodoxo, en materia económica y, por lo tanto, más proclive a sus reivindicaciones sectoriales.

Pero el mayor conflicto de su paso por la vicepresidencia tuvo que afrontarlo Quiroga cuando estalló el "escándalo Diodato". Luis Marino Diodato es un oscuro ex militar italiano, que se casó en Bolivia con una sobrina del general Ban-

zer. Aprovechándose de los lugares de privilegio que gozó la familia presidencial durante estos últimos cuatro años, Diodato armó una especie de servicio secreto privado, cuyas mayores preocupaciones eran asegurar un negocio de casinos privados y que cometió un pecado de lesa política: pinchó celulares y teléfonos, para tener información útil al gobierno, pero se pasó de la rosca y sus pinchaduras llegaron hasta la Embajada Americana y la DEA. Los americanos descubrieron rápidamente que estaban siendo espías y destaparon el escándalo. En un operativo extraño, el que participaron incluso los servicios de "los amigos del norte", Diodato fue hecho prisionero en Santa Cruz y permanece en prisión, mientras espera ser juzgado, acusado incluso de tener contactos con la mafia italiana y de participar del tráfico de narcóticos.

Fue uno de los mayores golpes a la administración Banzer. Tanto es así que en un momento se llegó a especular con que el presidente iba a renunciar. Fue en esa ocasión que Tuto se ganó el mote de conspirador. Los banzeristas lo acusaron de haber estado detrás del destape del escándalo, con obvias intenciones de asumir la máxima magistratura.

Una anécdota curiosa, y nunca reconocida oficialmente, da cuenta del odio que le tiene el entorno más cercano del General al nuevo presidente boliviano. Cuando Banzer se ausentó, durante el año pasado, por motivos de salud a Estados Unidos, Tuto cometió la osadía de intentar entrar al despacho del ex dictador, lugar de donde fue echado a sopapos por su hija Patricia.

Más allá de las anécdotas, es obvio que Quiroga ha tenido que hacer estos días un gran esfuerzo por cerrar filas dentro de su propio partido y ha tenido que ser el mismísimo Banzer el que tuvo que calmar las aguas y pedirle a los "dinosaurios" de ADN (como se conoce al sector más derechista del partido y que está compuesto por dirigentes que tuvieron una activa participación en su dictadura), que lo apoyen sin chistar. El general llegó a gestionarle en estos días un visto bueno de sus aliados, para que le permitan armar un gabinete a su imagen y semejanza.

Quiroga anunciará hoy quiénes lo acompañarán en el año de gobierno que le queda por delante y en círculos políticos locales se presume que pondrá especial énfasis en designar tecnócratas, más que políticos, ya que su principal desafío será sacar al país de la grave crisis económica que lo azota desde hace tres años.

PASTRANA

## Donde

Es oficial: Andrés Pastrana, presidente de Colombia, suspendió de forma indefinida las conversaciones con la segunda guerrilla del país, el guevarista Ejército de Liberación Nacional (ELN), tras denunciar su "falta de voluntad" para alcanzar una mesa de negociaciones. El lugar del anuncio no fue elegido al azar: se realizó en la Escuela Militar de Cadetes, en la celebración del aniversario del ejército colombiano. La situación toma un rumbo incierto después de que una seguidilla de gestiones en Suiza y en Venezuela parecían auspiciar la reanudación del diálogo. Entretanto, empieza la cuenta regresiva del fin de su mandato, en medio de críticas de todos los sectores políticos del país.

Pastrana no dudó en decir que se trataba de una mala noticia a pesar de estar en medio de un festejo militar: "Infortunadamente, hoy tengo que contarle a la nación que los últimos acontecimientos relacionados con el proceso de paz con el ELN no son positivos y muestran la falta de voluntad de esa organización para avanzar en un proceso de paz. Ante estos hechos y ante la posición obstinada del Ejército de Liberación Nacional de mantener congelado el proceso, he determinado suspender las conversaciones con ese grupo guerrillero". Y explicó los antecedentes de su posición: "Cuando todo avanzaba satisfactoriamente y se afilaban los últimos detalles para la pronta implementación y ejecución del proceso de paz, el ELN introdujo sorpresivamente elementos y condiciones ya superados, con lo cual se frustran los propósitos que estaban a punto de alcanzarse".

El ELN había congelado desde el 19 de abril los contactos con el gobierno; su reinicio estaba supeditado a que éste cumpliera su promesa de desmilitarizar un territorio de 2000 km2 en el norte del país y que erradicara a los grupos paramilitares de extrema derecha que operaban en la región. La "zona de encuentro" reclamada está ubicada en los municipios de San Pablo y Cantagallo, en el departamento de Bolívar y fue exigida por el ELN para celebrar lo que ha lla-

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 41, Secretaría única, sito en la calle Uruguay 714, Piso 1°, de la Capital Federal, comunica por 2 días en los autos: "SZISTER, JOSE C/GOMEZ, NELIDA BEATRIZ S/EJECUCION HIPOTECARIA - EJECUTIVO", N° 30319/2000, que el martillero don Juan Andres Mielnik, rematará el día 15 de AGOSTO de 2001, a las 13.00 horas, en el salón de ventas de la calle Tito. Gral. Juan D. Perón 1233, de la Capital Federal. Una finca ubicada en San Antonio de Padua, Partido de Merlo, Pcia. de Buenos Aires, con frente a la calle PUEYREDON 1580, entre las de 11 de Noviembre y Fray Luis Beltrán, edificada sobre el lote de terreno designado en el título de propiedad respectivo con el N° 15 de la manzana 52. Superficie total 245,1125 m2. - Nomenclatura Catastral: Circunscripción I; Sección J; Manzana 102; Parcela 15. Pda. 33980. Inscripto en la Matricula N° 36.308 del Partido de Merlo (072). Base US\$ 21.500,00.- al contado y mejor postor. Seña 30%. Comisión 3% Sellado del boleto. Arancel 0,25% (Acordada 24/00). A fs. 51 corre agregado informe sobre deudas a Rentas de la Pcia. de Bs. As. por \$ 2.504,43 al 27/9/00; a fs. 59 deudas a Aguas del Gran Buenos Aires SA por \$ 225,30 al 25/9/00; a fs. 120/25 deudas a la Municipalidad de Merlo por \$ 5.110,63 al 31/9/00; a fs. 131/38, corre agregado mandamiento de constatación del 14/3/01; fotografías; cédula catastral de ubicación y escrito del martillero, informando: Que atendió el Sr. Carlos Sabedra, ocupante de la casa y manifestó que reside allí con su esposa Claudia Tassinari, también lo hace Romina Tassinari, Rubén Marín, Rubén Marechán, Silvia Rubén y 3 menores de edad, en carácter de inquilinos sin poder acreditarlo. Se trata de una casa de material en regular estado de conservación y falta de mantenimiento, encontrándose internamente dividida en 2 departamentos, de 2 ambientes, baño y cocina, en el fondo existe otra edificación. Se hace saber al comprador que deberá obligar el importe del precio dentro de los 5 días de aprobada la subasta (Art. 580 del Código Procesal). La venta quedará perfeccionada una vez pagado el precio y realizada la tradición a favor del comprador. El pago se podrá realizar directamente al acreedor, quien deberá depositar el remanente dentro del quinto día de verificado el cobro. De no obrarse el saldo de precio dentro del mes de efectuada la subasta -con independencia de la actitud que pudieran asumir las partes- éste deberá obtenerse con más el interés que se devengue hasta el momento del efectivo pago a la tasa pasiva que autoriza el decreto 941 del PEN. La protocolización de las actuaciones será extendida por intermedio del escribano designado por el comprador, sin que sea necesaria la comparecencia del ejecutado. No procederá la compra en comisión ni la indisponibilidad de los fondos de la subasta. No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlas, a excepción de las expensas comunes (Cfr. Cn. Civ. en pleno 18/2/99 en autos "Servicios Eléctricos S.A. c/obra Roberto Isaac s/veja. hip."). El comprador deberá constituir domicilio en la calle Pueyrredón 1580 s/n°, hoy 2384 (pintado) lindero al N° 1972, podrá visitarse los días 13 y 14 de agosto de 2001, en el horario de 14 a 16. Buenos Aires, 15 de julio de 2001. CAMILO J. ALMEIDA PONS. SECRETARIO.

JUAN ANDRES MIELNIK: 4384-7964

Vos y tu pareja en un lugar paradisíaco. Separados durante 16 días en dos lujosas casas.

Rodeados por las mujeres más hermosas y los hombres más seductores. Vigilados por 50 cámaras y micrófonos...

La confianza estará a prueba.

¿Fantasía o realidad?

¿Estás dispuesto a pasar esta prueba de fuego?

Las parejas deberán tener entre 21 y 39 años, no estar casados ni tener hijos.

Pueden inscribirse al **0-600-111-7777 (\$ 0,80 + I.V.A. el minuto)**

Por internet en: [www.confianzaciega.com](http://www.confianzaciega.com)

O personalmente el jueves 9 de agosto en Ravignani 1493 a partir de las 9 horas.

\* La participación del cliente, implica la publicación parcial del ANI. Sin obligación de compra (011) 4963-9318

CORINNA VERGARA

2  
AZUL  
TELEVISION



SUSPENDIO INDEFINIDAMENTE LA NEGOCIACION CON EL ELN

# pongo el ojo, mato el acuerdo

Bajo una fuerte presión militar, y en medio de críticas cada vez más fuertes a su gestión —que termina en un año—, el presidente de Colombia suspendió ayer en forma sorpresiva la negociación con el guevarista ELN, segunda guerrilla del país.



Andrés Pastrana (der.) dialoga con Gustavo Bell, ministro de Defensa, en la ceremonia de ayer. El presidente tuvo un regalo indisimulable en el Día del Ejército: no habrá otra zona desmilitarizada.

mado la "convención nacional", una suerte de asamblea previa al proceso de paz, con la participación de distintos sectores políticos y sociales, para realizar un diagnóstico de la situación colombiana y formular soluciones. Entretanto, el gobierno solicitó al grupo de países amigos de la paz con el ELN —que integran Cuba, España, Francia, Suecia y Suiza— que oficiarán para "salvar el proceso". También un comité de la sociedad civil que promueve el diálogo inició una serie de reuniones con los voceros de la guerrilla. Luego de estas gestiones, el gobierno y el ELN volvieron a reunirse, primero en Ginebra (Suiza) y luego en territorio venezolano —con el apoyo del gobierno de Hugo Chávez— con el fin de restablecer el diálogo. La negociación parecía encaminarse cuando el número dos del ELN, Antonio García, acusó —ante la prensa— al gobierno colombiano de buscar dilatar las conversaciones. Acto seguido, pronosticó que sería casi imposible iniciar un proceso de paz durante el mandato del presidente Pastrana, quien venía de un público fracaso al in-

presentó una serie de alternativas para iniciar el proceso de paz. Propusimos implementar la zona de encuentro (desmilitarizada) en forma gradual, realizar las negociaciones de paz en el exterior, reducir el tamaño de la zona de encuentro para facilitar el rápido inicio del proceso, modificar la ubicación de la zona de encuentro y,

por último, planteamos la posibilidad de dar comienzo a las negociaciones en el exterior con miras a trasladarlas posteriormente a Colombia", anunció detalladamente. Mientras tanto, a su gestión le llueven las críticas desde distintos sectores políticos pero ayer, al cumplirse su tercer año de mandato, no quiso dar todo por perdido: "Quie-

ro reiterar hoy que sigo siendo un convencido de que la búsqueda de una salida política y negociada al conflicto es la única vía que nos conducirá a una paz sólida y duradera, y durante mi mandato hasta el último día siempre estarán abiertas al diálogo, pero el diálogo tiene un requisito previo que se llama voluntad", subrayó. Al mis-

## Claves

- ◆ Andrés Pastrana suspendió las negociaciones con el Ejército de Liberación Nacional (ELN), la segunda guerrilla del país.
- ◆ Acusó al grupo guevarista de no tener voluntad de diálogo.
- ◆ Fue a contramano de lo que prometía la ronda de negociaciones en Ginebra y Venezuela que reanudaron las conversaciones congeladas desde abril.
- ◆ Eligió el Día del Ejército y la Escuela de Cadetes para anunciarlo.
- ◆ Se cumple el tercer año de su presidencia y tampoco hay avances concretos con las FARC.
- ◆ Empiezan los balances sobre la administración Pastrana y todos los sectores políticos coinciden en calificarlo como negativo.

mo tiempo señaló que la agrupación guevarista "rechazó sistemáticamente" las propuestas diseñadas por el gobierno, "poniendo así en duda su real voluntad de paz". Las promesas de Pastrana que la infeliz experiencia de negociación con las FARC no se iba a repetir, parece ser hoy un presagio que se le volvió en contra.

HABLA JAVIER ZULUAGA, DE LA COMISION FACILITADORA DEL DIALOGO

## "Puede haber habido presiones fuertes"

Por Verónica Gago

Javier Zuluaga es analista político de la Universidad Nacional de Colombia. Además, es miembro de la "Comisión facilitadora de diálogo con el ELN". Ayer se encontraba en París, desde donde conversó con *Página 12*.

—¿Qué significa este anuncio de suspensión del diálogo con el ELN por parte de Pastrana?

—No sé nada sobre ese anuncio. ¿Fue hoy?

—Sí, lo hizo Pastrana en la Escuela Militar de Cadetes. Por eso le quería preguntar si esto revela un aumento en la presión política por parte de las Fuerzas Armadas...

—Realmente es sorprendente porque se había avanzado mucho con los contactos realizados en Ginebra el mes pasado. En esa ocasión, habíamos notado muy buena disposición de ambas partes. Pero en el país han venido ocurriendo una serie de cosas que pueden haber entorpecido todo este proceso.

—¿Cuáles fueron esas cosas?

—En primer lugar, el general Alejandro Del Río, quien fue el antiguo comandante en la región de Urabá en la época donde allí ocurrieron las mayores masacres a manos de los paramilitares —y que gozaron de total impunidad—, había sido detenido precautivamente para ser indagado sobre sus relaciones con las fuerzas paramilitares y para investigar su intervención en esos hechos. Pero, anteayer, se ordenó su liberación. Otro elemento que

complicó las cosas es que hace dos días el Presidente se refirió en términos muy duros a la radiografía que el Comandante de las Fuerzas Armadas, Fernando Tapias, hizo sobre la severa situación del orden público nacional, donde se mostraba un endurecimiento de las FF.AA. A todo esto, las Fuerzas Armadas aumentan su resistencia a que se defina una zona de encuentro con el ELN porque notan que las conversaciones con las FARC no han producido muchos resulta-

dos y no quieren que la situación se repita. Por toda esta situación, no debe descartarse que haya habido presiones muy fuertes.

—¿Cuáles son, ahora, las perspectivas del proceso de negociación con el ELN?

—Al gobierno de Pastrana se le redujo su margen de maniobra política: por un lado, por los resultados negativos que hicieron como balance de su gestión todos los sectores y, por otro, por el poco tiempo que le queda de mandato. Nuestra labor como "Comisión facilitadora del diálogo" es seguir insistiendo en que se avance con las negociaciones con ELN y que, antes de terminar su período de gobierno, se logre definir una zona de encuentro.

—¿Y cuáles son las perspectivas de las conversaciones con las FARC?

—El mayor éxito con las FARC ha sido sostener la zona de encuentro y las conversaciones de negociación. Pero realmente en lo único que se ha avanzado hasta el momento es acordar la Agenda para la Nueva Colombia y alcanzar el Acuerdo de Intercambio Humanitario por el cual se soltaron los soldados que estaban en poder de las FARC. Pero no más.

—¿Qué agrega a este escenario la política de fumigaciones contra los narcocultivos promovida por el Plan Colombia?

—La política de fumigaciones impuesta por Estados Unidos a través del Plan Colombia —y que la administración Pastrana intenta imponer— perjudica a todos. Especialmente porque crea las condiciones que favorecen el respaldo político a las guerrillas.

**Territorio: El ELN exigía al gobierno desmilitarizar un territorio de 2000 km<sup>2</sup> en el norte del país y erradicar a los grupos paramilitares de extrema derecha de la zona.**

tentar, hace algo más de un mes, conseguir una tregua de la guerrilla para asegurar la realización de la Copa América de Fútbol. Por entonces, el ELN le retrucó que no estaban dadas las condiciones para parar el fuego.

Pastrana hace más de dos años que dialoga, sin un cese del fuego de por medio, con la guerrilla principal del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Sin embargo, el proceso no ha tenido, hasta ahora, muchos resultados concretos. Al referirse al ELN dijo haber hecho todo lo posible para lograr un acuerdo. "Incluso, para solucionar las dificultades planteadas, el gobierno

**Resistencia: "Las FF.AA. se resisten a una zona de encuentro con el ELN porque notan que las conversaciones con las FARC no han producido mucho".**

BANCO RIO

### DEPARTAMENTO DE 2 AMBIENTES EN PALERMO

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 40, Secretaría Unica, sito en Uruguay 714, 4° Piso, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. C/MINERVI ANGELICA s/ ejecución hipotecaria" (Expte. 76.080/99) que el martillero Alberto J. Radetti, subastará al contado y al mejor postor el día 15 de agosto de 2001 a las 10.15 hs. en Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble sito en la calle Godoy Cruz 2931/33, Unidad 5, piso 1°, Cap. Fed., Nom. Cat.: Circ. 18, Secc. 21, Manz. 54, Parc. 8, Matricula: 18-185/5, Superficie: 42,30 m<sup>2</sup>, Porc.: 3,95%. Conforme informe presentado por el martillero obrante en autos el inmueble se encuentra en la calle Godoy Cruz N° 2931/33, 1° piso, U.F. 5, individualizada internamente con la letra "B", entre Juncal y Carvino, Capital Federal y se trata de un departamento al frente con balcón, en edificio de aproximadamente 25 años de antigüedad, que consta de living comedor, pasillo de circulación, un dormitorio a la calle, baño y cocina con lavadero hacia el fondo, todo en muy buen estado de conservación; y conforme acta de constatación realizada por el escribano A. Márquez obrante en autos a fs. 115, el bien se encuentra ocupado por el Sr. José Miraz (C.I. N° 5.963.736), quien manifestó que el bien es propiedad de su ex esposa A. Minervini - Base U\$S 22.000.- Seña 30%, comisión 3%, y aranc. 0,25% (Ac. 10/99), a cargo del comprador, en efectivo en el acto de subasta.- Deudas: a Aguas Argentinas S.A. la suma de \$ 186,79 al 17/10/00 (fs. 83), no posee deuda con O.S.N. al 21/11/00 (fs. 84), al Gob. de la Ciudad de Bs. As. la suma de \$ 254,72 al 21/11/00 (fs. 87), al Consorcio de Propietarios la suma de \$ 5.584,18 al 25/6/01 (fs. 147). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 (conf. fallo plenario "Serv. Eficientes S.A. c/ Yebra, Roberto I. s/Ejec. Hip." del 18/2/99). No procederá la compra en comisión, ni la cesión del mismo o cualquier otro negocio que importe sustituir al comprador en subasta, como así tampoco se admitirá la actuación en estos obrados del eventual cesionario del inmueble subastado.- El comprador deberá constituir domicilio en el lugar que corresponda al asiento del juzgado, bajo apercibimiento de que las sucesivas resoluciones se tendrán por notificadas en la forma y oportunidad fijadas por el art. 133 del Cód. Proc.- El inmueble se exhibe los días 13 y 14 de agosto de 2001 de 15 a 17 hs. Bs. As., 20 de julio de 2001.- CARLOS E. ANTONELLI, SECRETARIO.

www.remataxremate.com/ajradatti

EL GOBIERNO DE IRLANDA DEL NORTE PUEDE COLAPSAR EN DIAS

# Un proceso de paz que está parado...

Por Rosie Cowan  
Desde Londres

David Trimble, líder unionista del Ulster, se encontraba anoche en medio de una furiosa pelea con el partido independentista Sinn Féin después de rechazar la última iniciativa sobre armas del IRA como mucho menos de lo que necesita para volver como titular del gobierno para compartir el poder de la provincia. Martin McGuinness, de Sinn Féin, condenó el rechazo de la iniciativa de los provisionales como un error enorme, cuestionó el buen juicio de Trimble y lo acusó de vivir "en una nube". Pero Trimble, que también está bajo presión de los miembros de línea dura de su partido, insistió en que el acuerdo confidencial del IRA con la comisión de requisición del general John de Chastelain sobre el método de desarme carecía de significado si no se iniciaba la destrucción física de las armas.

Londres y Dublín están en una carrera contra el reloj para intentar traducir el paso del IRA en un acuerdo que permita a Trimble ser reelegido como primer ministro de Stormont antes de la medianoche del sábado, en tiempo para evitar el colapso de la administración local y la reasunción del mando directo. Sin embargo, parece cada vez más probable que el ministro para Irlanda del Norte John Reid tenga que suspender la administración a menos que los provisionales empiecen a de-

La restauración del mando británico directo en Irlanda del Norte es una posibilidad seria después de la negativa del líder unionista David Trimble, quien rechazara las últimas ofertas de desarme del IRA.



David Trimble al salir de hablar con el general John de Chastelain sobre el desarme. Si no reasume el mando, habrá que llamar a elecciones o restaurar el mando británico directo.

cronograma para hacerlo. Sin embargo, fuentes altamente confiables dijeron a este diario que una declaración inminente del IRA va a reiterar su compromiso con una "decomisión inmediata y verificable" y que los inspectores internacionales van a presenciar la destrucción de armamentos en sus arsenales secretos dentro de los 30 días.

Según el análisis del general De Chastelain, las discusiones de la comisión con un representante del IRA sobre el método de inutilización de las armas "inician un proceso" de desarme. Pero Trimble, que ayer mantuvo una reunión de dos horas con miembros de la asamblea de Stormont, parlamentarios británicos y el general De Chastelain, dijo que no estaba preparado para la apuesta. "Hemos visto un paso por parte de los republicanos, pero que se queda corto de lo que necesitamos ver, que es el comienzo efectivo del proceso de decomisión -dijo-. Hay un mundo de diferencia entre iniciar un proceso y comenzar de veras. Nosotros hemos empujado para adelante y hemos formado esta administración, no una vez sino dos veces, en

base a las expectativas. En ambas ocasiones, fuimos desengañados. Ahora no tenemos ninguna alternativa salvo decirle al movimiento republicano que es tiempo de que haga lo suyo. Y hace mucho tiempo que ya es tiempo". McGuinness, nego-

ciador en jefe de Sinn Féin, acusó al líder del Unionismo del Ulster de erosionar el rol de la comisión de desarme de De Chastelain, al que todas las partes habían confiado la tarea. "De todos los errores cometidos en los últimos tres años, lo que ha hecho Da-

vid Trimble al rechazar el juicio de la comisión internacional independientes sobre desarme es el peor. Si él piensa que con esta estrategia está haciendo avanzar su versión del acuerdo de Viernes Santo, está viviendo en una nube. Es tiempo de que Trimble retroceda, que reconozca que el general De Chastelain y sus colegas deben hacer su trabajo en colaboración con los grupos armados".

Ninguno de los principales partidos acordistas de Irlanda del Norte -los Unionistas del Ulster, el Sinn Féin y el Partido Laborista Socialdemócrata, o SPLD- ha apoyado el borrador del acuerdo de los gobiernos de Gran Bretaña e Irlanda, que detallaban cambios sobre la policía y la desmilitarización que el primer ministro británico, Tony Blair y el primer irlandés, Bertie Ahern esperaban que reactivara el proceso de paz. Trimble dijo que su partido no tenía nada que considerar hasta que hubiera otra movimiento hacia la decomisión. Su partido tampoco está feliz con lo que ven como más concesiones a los republicanos sobre política y planes para una amnistía a los paramilitares fugitivos.

Sinn Féin retiene su apoyo porque quiere más detalles y los tiempos relacionados con los planes de reducción progresiva de la policía, de justicia criminal y de seguridad. Trimble también atacó al SDLP de John Hume, que apoyó con reservas al documento pero dijo que no apoyaría el nuevo servicio policial, acusando al partido de cobardía política.

**Nube: "Si David Trimble piensa que con esta estrategia está haciendo avanzar su versión del acuerdo de Viernes Santo, está viviendo en una nube".**

sarmarse y destruir sus explosivos en los próximos dos días. Su otra opción es convocar a nuevas elecciones para la asamblea, pero esto podría polarizar más la situación, en vista de los recientes avances electorales de los protestantes de línea dura de Ian Paisley.

La comisión de desarme del general De Chastelain reveló el lunes que el IRA había acordado un método satisfactorio de poner sus armas fuera de uso, pero no había confirmado un

DOS ISRAELIES MUERTOS EN MISTERIOSAS CIRCUNSTANCIAS

## ... y otro que se vino abajo

Por Daniel Amado  
Desde Jerusalén

El derramamiento de sangre seguía ayer en Medio Oriente. Pocas horas después de la advertencia de la Casa Blanca en el sentido de que la continuación de la violencia llevará al desastre, un ciudadano israelí -judío- fue muerto en Ammán, capital de Jordania, y otro -de la comunidad árabe- en Cisjordania. En los dos casos, las circunstancias y los móviles eran turbios.

En Ammán, desconocidos asesinaron en la noche del lunes al israelí Isaac Snir -de quien se informó que

era un comerciante de diamantes de 51 años- delante de la casa que alquilaba en un barrio residencial de la capital jordana, y su cadáver fue encontrado ayer. Las autoridades jordanas dijeron que, tras las primeras investigaciones se desprende que el asesinato del comerciante de diamantes pudo obedecer a asuntos de dinero entre empresarios israelíes. Las autoridades jordanas señalaron que es probable que los autores de la muerte de Snir "fuera miembros de una banda israelí".

Por su parte, la televisión del grupo integrista libanés Hezbollah (Partido de Dios) informó que los autores de la muerte de Snir son miem-

bros de una organización jordana llamada "Los nobles de Jordania". La televisión del Hezbollah añadía que Snir era un agente de los servicios secretos israelíes del exterior (Mosad). En Ammán otro grupo, llamado "Resistencia Islámica", anunció que habían sido sus hombres los que mataron al israelí.

También hay diferentes versiones sobre la muerte del ciudadano árabe de Israel, Ránem Uahil, por los disparos de palestinos poco antes del mediodía del martes, en el distrito cisjordano de Kalkilia. Se trata de una zona relativamente pacífica de Cisjordania, próxima a la frontera con Israel. Primero se pensó que el árabe israelí fue muerto debido a un error de los atacantes palestinos, que dispararon con revólveres y armas automáticas desde un coche en marcha contra el vehículo con matrícula israelí en el que viajaba Uahil, un habitante de 30 años de la ciudad de Taibe del norte de Israel, casado y con tres hijos. Pero a media tarde se barajaban otras dos hipótesis: la de que el móvil fuera delictivo, o que Uahil pudiera ser un palestino de Cisjordania que se fue a vivir a Israel porque era un colaboracionista de ese país.

Entretanto, el líder palestino Yasser Arafat se encuentra cada vez más solo y acorralado, como consecuencia de las presiones militares y políticas a las que está sometido tanto por parte de Israel y su primer ministro, el derechista Ariel Sharon, como de Estados Unidos y de su propia oposición. Esta última llevó a Arafat a decir: "Si cese el fuego en Cisjordania y Gaza, mi vida corre peligro".



**Banco Municipal de La Plata**  
EL BANCO DE LA REGION

### Licitación Pública N° 03/2001 Expediente N° 13460

• Por tres días llámase a Licitación Pública para la **Contratación del Servicio de Transporte de Caudales** para el Banco Municipal de La Plata, de acuerdo a las especificaciones obrantes en el Pliego de Bases y Condiciones, Cláusulas Generales, Particulares y Anexo Técnico.

• La Apertura de las propuestas se producirá el día 23 de Agosto de 2001, a la hora 12.00 en acto público, en la sala de reuniones de la Gerencia General del Banco Municipal de La Plata, sito en Avda. 7 N° 850 esquina 49, piso 3°, de La Plata.

• Retiro de Pliegos: Avda. 7 N° 850 esquina 49, piso 2°, Departamento de Compras, días hábiles hasta el 16 de Agosto de 2001 (inclusive), en el horario de 10.00 a 15.00 hs.

• Las Propuestas podrán presentarse hasta la hora 11.00 del día 23/08/2001.

• El valor del Pliego ha sido fijado en Pesos Un mil (\$ 1000,00).

Tucumán 893, P. 3° - G-3

**GUILLERMO T. CHIAPPETTI**  
www.remateschiappetti.com

4322-1277/5585

### JUDICIAL EN ONCE EL 50% Indiviso de DEPARTAMENTO DESOCUPADO

A 2 cuadras del Shopping Abasto, a 6 de la Av. Pueyrredón y próximo a Plaza Miserere, de acuerdo al siguiente edicto: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 37, sito en la calle Uruguay N° 714, Piso 2°, hace saber por dos días en los autos «CONS. DE PROP. SANCHEZ DE BUSTAMANTE 455/9, c/WEINBERG Berta y otro, s/Ejecución de Expensas». Expediente N° 82.465/91, que el martillero Guillermo T. Chiappetti, rematará el día MIERCOLES 15 DE AGOSTO DE 2001, a las 10.20 -horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233, Capital Federal. El 50% indiviso de la Unidad Funcional N° 3, sito en Planta Baja, del inmueble calle Sanchez de Bustamante N° 455/57/59, entre las calles Avda. Corrientes y Valentín Gómez, Capital Federal. Consta de: Un ambiente con kitchenet, baño y patio, el que se encuentra DESOCUPADO. Posee una Superficie total de 30,32 m<sup>2</sup>. Porcentual 1,01%. - BASE \$ 5.000.- AL CONTADO Y MEJOR PÓSTOR. - Seña 30%. Comisión 3% más Iva, y el 0,25% Acordada 24/2000, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta. - El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio de asiento del Juzgado y deberá depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate. - No se admitirá la cesión del boleto después de oído el saldo de precio y entregada la posesión al adquirente. En caso de resultar insuficientes los fondos, responde por las expensas debidas por el inmueble sometido al régimen de la ley 13.512 (conf. Plenario «Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra Isaac s/Ejecución» del 18-2-99). - Se adeuda por Aguas Argentinas al 9/8/00 (Fs.224) Sin deuda - Imp. Gob. de la Ciudad de Buenos Aires al 26/9/00 (Fs.249) \$ 61.85.- O.S.N al 18/8/00 (Fs.241) \$ 78.38.- y por Expensas al mes de Abril del 2001 \$ 19.875,38, correspondiente para dicho mes \$ 35.84.- Visítese los días 13 y 14 de Agosto de 10 a 12 horas.- Buenos Aires, 04 de Julio del 2001.- Gustavo Daniele, Secretario.-



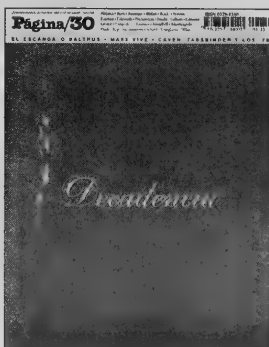
EN AGOSTO **PAGINA/30** PRESENTA A

# EL GATOPARDO

de Luchino Visconti

*Basada en la novela de Giuseppe di Lampedusa  
con Burt Lancaster, Alain Delon y Claudia Cardinale*

*Sicilia, 1860  
La vieja Italia agoniza.  
A punto de perderlo todo,  
uno de los últimos  
príncipes la mira morir.  
La implacable erosión de la  
historia en un fresco lleno de  
melancolía y lirismo.*



Y en esta edición de **Página/30**

## **DECADENCIA**

(aventuras entre los escombros)

Aristócratas argentinos / Teoría del ocaso / La crisis del comic / ¿Es feliz la Ciudad Feliz? / Apogeo y caída de la estación espacial Mir / Moda rancia / Marx vive / Balthus: el sátiro immaculado / Los 70 según JeanJacques Schuhl: cine, música y cocaína / Dossier *El Gattopardo*.

### **Colaboran**

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Grieco - Boido - Rep - Lescano - Mendivil - Monteagudo - Fischerman - White - Aldama - Saccomanno - Berti - Fresán - Pauls - Schuhl - Bolotin - Gilmour - Lampedusa - Esteban.

**Página/30.** Las demás son revistas.

## BASQUET SUB-21

## Israel batió a Argentina

La Selección Argentina de Básquetbol Sub-21 tuvo una actuación decepcionante y perdió ayer 80-63 con Israel, en encuentro de la cuarta fecha del grupo B de la tercera edición del Campeonato Mundial de la categoría. En la madrugada de hoy, el conjunto que dirige Fernando Duró se enfrentaba con Corea, con la necesidad de ganar para asegurarse el tercer lugar en el grupo B. En ese caso, el rival de cuartos de final será el segundo de la zona A, probablemente España. El seleccionado argentino cumplió su más pobre performance del torneo, ya que estuvo errático, no gravitó Luis Scola debajo de los cestos y tampoco lo hicieron los tiradores. Carlos Delfino no anotó ni un solo triple de sus seis intentos. Israel fortaleció su marca sobre Scola y aprovechó la falta de variantes del equipo argentino, que nunca pudo abrir la defensa rival con lanzamientos exteriores.

## Foro en Económicas

Con la participación de José María Aguilar, Rafael Bielsa y Raúl Gámez se presentó ayer en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA el Foro Social "Las Entidades Deportivas en manos de sus socios". El objetivo del Foro es encarar una transformación que viabilice a la asociación civil como actor fundamental en el sustento y desarrollo de las instituciones. La primera reunión de debate se llevará a cabo el martes 21 de agosto.

## Agremiados sigue plantado en el no

AFA y Agremiados se reunieron en el sindicato Gastronómico. Estuvo Avila por TyC, pero no Grondona. A los jugadores no les cierra.

Los días pasan y el fútbol argentino continúa en medio de la incertidumbre. Las negociaciones entre la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) y Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA) continuaron ayer, pero la solución definitiva todavía no se vislumbra, por lo que se especula que tampoco el próximo fin de semana habrá actividad de Primera División y de la B Nacional. En principio, la AFA confirmó que sólo está en condiciones de abonar el 35 por ciento de la deuda. Como el monto total alcanza los 40 millones de dólares, en este momento pagarían 14 millones, y el otro 65 por ciento sería saldado una parte en 60 días y la otra en cuotas mensuales.

Las partes volvieron a reunirse ayer, exactamente a las 13, en la sede del Sindicato de los Gastronómicos. Por FAA estaban Sergio Marchi, Jorge Domínguez, Carlos Pandolfi y Juan Carlos Touriño; por la empresa televisiva Torneos y Competencias se presentaron Carlos Avila y Luis Nofal; y también participaron el presidente de Chacarita y dirigente de ese sindicato Luis Barrionuevo; y miembros del Grupo Clarín. El presidente de la AFA, Julio Grondona, iba a formar parte del cónclave pero se comunicó telefónicamente para avisar que se encontraba reunido con directivos de la firma deportiva Reebok, con la intención de renegociar el contrato para que le permita obtener nuevos capitales.

En su planteo, la AFA dejó en claro que ahora no puede conseguir más dinero, y habría recomendado a la cúpula de Agremiados que convoque a los jugadores a una asamblea para que tomen la decisión final. Para llegar a ese 35 por ciento del monto, el lunes por la noche, Grondona indicó que la AFA cuenta con valores por ocho millones de dólares. Ese número se sumaría a los seis millones que ya fueron pagados. El otro 65 por ciento se pagaría así: una cuota a fines de agosto por 1,6 millón de dólares, la misma cifra el mes que viene, y a partir de octubre se abonarían 900 mil dólares por mes, avalados con documentos bancarios y el contrato del quinto partido televisado.

Grondona también dialogó el último lunes con los presidentes de



Sergio Marchi repite lo de siempre estos días: "No hay propuesta". La postergación del fútbol se estira una semana más.

los clubes más comprometidos (Vélez, Talleres, San Lorenzo y Central), para que se hagan cargo en forma individual de sus respectivas deudas. Mientras, el caso de Belgrano (ni siquiera abonó los sueldos de los últimos dos meses y el medio aguinaldo), sería tratado en forma especial.

Por su parte, el secretario general de FAA, Marchi, manifestó ayer:

"Estamos igual que cuando se inició el conflicto, sin avances y sin un solo peso, con la imposibilidad que plantea la AFA de no conseguir créditos. No creo que encontremos una salida este fin de semana y tampoco la veo a corto plazo. Aquí hay una deuda legítima que saldar y la dirigencia es la que tiene que dar soluciones. La pelota la siguen teniendo ellos".

EL JOVEN RUSO ES TERCERO EN EL RANKING DEL MUNDO

## Guillermo Cañas fue el fin de Safin

El tenis argentino continúa haciendo historia en este 2001. Luego del triunfo de Gastón Gaudio sobre Andre Agassi (segundo en el ranking mundial), en la noche del lunes, Guillermo Cañas derrotó ayer por 6-3 y 6-3 al ruso Marat Safin, número tres del mundo y ganador de la última edición del Abierto de los Estados Unidos, en un partido correspondiente a la primera

ronda del Masters Series de Cincinnati.

Ahora Cañas, 33º en el escalafón mundial y 16º en la Carreras de Campeones, deberá enfrentar al estadounidense Michael Chang. El certamen reparte 2,95 millones de dólares en premios y puntos para la clasificación de la ATP.

El argentino, de 23 años, que fue elegido el mejor jugador del mes de julio por la ATP por sus buenos

resultados en los últimos torneos —alcanzó octavos en Wimbledon, entre otros—, debutó oficialmente ayer en la temporada de cemento.

El joven de Tapiales no se dejó intimidar ayer por el ruso y tuvo siempre el protagonismo del encuentro. Cañas logró un quiebre de ventaja en cada parcial, y de esa manera se quedó con el triunfo y el pase a segunda ronda. Con esta victoria Cañas quedó muy cerca de volver a transformarse en el número uno del país, ya que Guillermo Coria (28º en ambos escalafones) cayó el lunes pasado en la primera ronda y perderá algunas posiciones.

Luego del partido, el argentino indicó que se tiene "mucha confianza" en este momento de su carrera: "En el último año —dijo— logré algo muy importante: mantener la tranquilidad durante los partidos. Inclusive, en los momentos adversos". Por su parte, el ruso de 21 años señaló que su juego "no está y no lo puedo encontrar, pese a que intento de todas las maneras posibles. En este momento, nada me está saliendo en la cancha".

Otros resultados registrados ayer: Nicolas Kiefer venció por 6-4 y 6-0 a Thomas Enqvist; Pete Sampras derrotó por 6-3 y 6-2 a Nicolás Lapentti; Bohdan Ulihrach le ganó por 6-3 y 6-2 a Wayne Black; Yevgueni Kafelnikov venció por 7-6 (7-4) y 6-1 a Andreas Vinciguerra.



Guillermo Cañas suma y sigue. Gran año del de Tapiales.

juegos premios entradas  
acertijos sorteos

A veces nos acercamos a algunas personas de la manera menos esperada...

Siempre tenemos en cuenta a nuestro público mas chico, dándoles continuamente un montón de posibilidades para divertirse.

Por eso a todos ellos este Domingo 12 de Agosto queremos desearles "Feliz Día del Niño"

-Info Trans, la red de noticias del autotransporte público

INFO TRANS

Av Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires Tel/Fax: (5411)4308-2333  
infotrans@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



SOLO UN MILLON DE DOLARES Y LA ACTUACION DE SCHIAVI

# Flojo y desprolijo lo de Boca

Le hicieron precio. Empezó bien, siguió mal y terminó peor. Bianchi cambió más de medio equipo y Barijho lesionó gravemente a un rival.

No fue buena la experiencia de Boca en Roma. Superado la mayor parte del encuentro, el equipo de Carlos Bianchi cayó 3-1 ante el campeón italiano, dejando una imagen muy pálida. Además, en muchos pasajes apeló al juego brusco, lo que desdibujó aún más su producción. Gabriel Batistuta, de tiro libre, y el uruguayo Gianni Guigou dos veces marcaron los goles de la Roma, mientras que Walter Gaitán descontó para Boca. Más allá del millón de dólares que embolsó el club, lo único positivo para el entrenador fue el auspicioso debut de Rolando Schiavi, el más firme del equipo.

El encuentro pendiente por el pase de Walter Samuel no tuvo nada de amistoso. Desde que el francés Vincent Candela se arrojó en tijera para derribar a Marcelo Delgado y el árbitro ni siquiera le mostró la amarilla, el trámite se desdibujó. Ambos equipos abusaron del juego brusco y la peor parte la llevó el francés Lassisi, que sufrió una fractura en una desafortunada acción con Antonio Barijho. El delantero de Boca se tropezó y en su caída arrastró al defensor rival, que quedó debajo de su cuerpo y terminó gravemente lesionado.

En cuanto al juego, Boca arrancó ordenado, tratando de mantener el control de la pelota, e impresionó mejor en los primeros minutos. Sin embargo, los locales emparejaron el desarrollo y de a poco impusieron su jerarquía. Luego de un par de llegadas, Roma se puso en ventaja a través de un tiro libre de Batistuta. Desde 30 metros, el goleador sorprendió a un dubitativo Roberto Abbondancieri. Boca intentó adelantarse en la cancha y contó con una buena chance en los pies de Pérez, pero el volante se demoró y no pudo acomodarse bien para sacar un zurdazo.

En la segunda parte, Bianchi prefirió cuidar a su gente. Con cinco cambios, la estructura del campeón de América quedó muy debilitada.

<b>3</b>	<b>ROMA</b> Pelizzoli; Zebina, Samuel, Siviglia; Fuser, Tommasi, Emerson, Candela, Totti; Batistuta, Montella. DT: Fabio Capello.
<b>1</b>	<b>BOCA</b> Abbondancieri; Calvo, Schiavi, Burdisso, Rodríguez; Battaglia, Serna, Traverso, Pérez; Barros Schelotto, Delgado. DT: Carlos Bianchi
<b>Estadio:</b> Olímpico de Roma. <b>Árbitro:</b> Rossetti. <b>Goles:</b> 29m. Batistuta (R); 53m. y 82m. Guigou (R); 88m. Gaitán (B). <b>Cambios:</b> En Boca, ST, entraron Giménez, Barijho, Pinto, Gaitán, Pereda, Caballero y Barbosa. <b>Incidencias:</b> 66m. expulsado Barijho (B).	

Así no sorprendió que los locales se adueñaran definitivamente del encuentro y estuvieran cerca de concretar una goleada. Dos remates desde afuera del área de Guigou —uno se desvió en Burdisso— marcaron la justa diferencia entre uno y otro. Sobre el final, una corrida de Gaitán terminó con el único tanto de Boca.



Batistuta acaba de convertir el primer gol de tiro libre. Fue a la media hora, de treinta metros y con arquero lento.

DOS QUE PERSIGUEN A FLAMENGO EN LA COPA MERCOSUR

## San Lorenzo recibe a Nacional

S. LORENZO NACIONAL	
Bain	Penny
Benito	del Campo
Amell	D. Rodríguez
Morel	Meneses
Peredes	Jorgeao
Francé	Pellejero
Michelin	Vanzini
Erviti	Saralegui
Homagnol	L. Gutiérrez
Acosta	R. Sosa
Romeo	Núñez
DT: Pellegrini.	DT: de León

**Cancha:** San Lorenzo.  
**Árbitro:** Mario Sánchez (Chile).  
**Hora:** 21.05. **TV:** América.

San Lorenzo recibirá hoy a Nacional de Montevideo e intentará alcanzar, en la punta del grupo B de la Copa Mercosur, al Flamengo de Brasil. El encuentro, válido por la tercera fecha de certámenes, comenzará a las 21, será arbitrado por el chileno Mario Sánchez y televisado en directo por América. Por otra parte, San Lorenzo confirmó ayer la incorporación del defensor peruano José Soto, quien completaría la nómina de refuerzos para esta temporada. "Con Soto estaremos bien para afrontar los dos torneos", dijo el técnico Manuel Pellegrini.

El encuentro tiene vital importancia, ya que ambos equipos escoltan

a Flamengo, que lidera el grupo con seis unidades producto de dos victorias ante San Lorenzo como visitante y Nacional como local. En tanto, el otro equipo del grupo, Olimpia de Paraguay, cierra la tabla sin puntos, ya que debutó perdiendo ante Nacional por 2-0 y luego cayó ante los de Boedo también por 2-0; y posteriormente fue excluido de la competencia por la Conmebol. En caso de una derrota de San Lorenzo, la exclusión de los paraguayos será complicante para el conjunto de Manuel Pellegrini, que vería complicado su pase a la segunda ronda, a la que accederán sólo los cinco primeros de cada grupo y los tres mejores segundos.

Para el partido, en San Lorenzo se anuncia la reaparición de Pablo Michelini en lugar de Juan Piombo, mientras que subsiste alguna incertidumbre respecto del zaguero Horacio Ameli, aquejado por una contractura, aunque se estima que jugará. Mientras que Diego Capria, ocupará una plaza entre los suplentes.

En tanto Nacional no podrá contar con el ex delantero de San Lorenzo Sebastián Abreu —no fue inscripto para la Mercosur—, y el técnico Hugo de León aún no despegó las dudas sobre la presencia del veterano Rubén Sosa o del ex Boca Sergio "Manteca" Martínez.

El antecedente más cercano entre ambos se remonta a la primera fase de la última Copa Libertadores: San Lorenzo perdió por 2-0 y 2-1.

## SELECCION

### Ayala, Kily y Pablito



Con Roberto Ayala, Pablo Aimar y Cristian González, los tres jugadores del Valencia que fueron los primeros en recibir el permiso de su club para ponerse a disposición de Marcelo Bielsa, el seleccionado argentino comenzó ayer su preparación para el partido del 15 ante Ecuador, en Quito, por la decimocuarta fecha de las eliminatorias sudamericanas. Ayala, Aimar y el Kily arribaron a primera hora al aeropuerto internacional de Ezeiza, pero aprovecharon la jornada al máximo ya que se entrenaron en doble turno en el complejo habitacional y deportivo de la AFA.

### "River no compra más"

Pese a llegar a un acuerdo por la deuda que reclamaban los jugadores, el presidente de River, David Pintado, descartó ayer, en total concordancia con el bloque oficialista de dirigentes, la concreción de nuevas incorporaciones. "River debe afrontar un pago de cuatro millones de pesos (la deuda acordada ayer con los jugadores), por lo que es imposible pensar por ahora en sumara alguien", señaló Pintado. El titular de River explicó que la negativa a contratar jugadores no es una medida contra el técnico Ramón Díaz sino que es el "cabal reconocimiento" del club que no está en condiciones de gastar dinero.

### Maceratesi y Bedoya

Maceratesi jugará en Racing por expreso pedido de Reinaldo Merlo, quien también contará con el lateral colombiano Gerardo Bedoya. Así, Bianquileste, que gerencia el fútbol de Racing, se retiraría del mercado de pases luego de sumar diez refuerzos al plantel. Maceratesi (cuyo pase compró el empresario Marcelo Petrone) llega por una año a préstamo y sin cargo.

### Sixto casi de Banfield

Sixto Peralta está a un paso de ser el nuevo refuerzo para Banfield. Los del Sur ya acordaron con el Inter (dueño del pase) la transferencia a préstamo sin cargo y sin opción. Sólo restaría el arreglo contractual con el jugador.

EL JUGADOR REGRESARIA A EUROPA LA SEMANA PROXIMA

## Falleció el padre de Javier Saviola

Roberto Saviola, padre del futbolista Javier, ex delantero de River y flamante incorporación del Barcelona, de España, falleció ayer a la madrugada en la Clínica Suizo Argentina víctima de un cáncer de colon. Enterados de la mala noticia, el presidente de Barça, Joan Gaspar, el capitán del plantel, Sergi, y el entrenador, Carles Rexach, transmitieron sus condolencias al jugador.

El padre del delantero había sido

internado de urgencia el miércoles pasado, lo que motivó que su esposa Mary, previendo el desenlace fatal, citara de urgencia a Javier, único hijo del matrimonio, quien se encontraba realizando la pretemporada con el club catalán en Suiza.

El cuerpo de Roberto Saviola fue inhumado por la tarde en el cementerio privado Jardín de Paz, en Pilar, tras una ceremonia íntima.

Desde Cracovia —donde el Barcelona enfrentará hoy al Wisla polaco

por la fase previa de la Copa de Campeones— los nuevos compañeros de Javier enviaron su apoyo: "Sentimos una pena grande, sabemos cuánto debe estar sufriendo Javier. Esperamos que la familia salga adelante y deseamos que el padre de Javier descanse en paz", expresó Sergi en nombre de sus compañeros. Según se supo en un principio, los directivos catalanes esperan que Saviola arribe a España la próxima semana, junto a su madre.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-J-S-T) Matutina		
1 5676	8 7668	15 3767
2 1834	9 8463	16 3691
3 8766	10 0932	17 1703
4 2762	11 7305	18 0729
5 0999	12 2985	19 1495
6 1463	13 1940	20 6859
7 6629	14 9972	

Quiniela Nacional (U-K-P-R) Vespertina		
1 4191	8 2127	15 1001
2 5301	9 0052	16 4150
3 9532	10 6821	17 3877
4 7397	11 6817	18 9025
5 7112	12 3368	19 8077
6 2853	13 8465	20 3321
7 2395	14 9732	

Quiniela Bonaerense Vespertina		
1 7122	8 7971	15 0758
2 1294	9 4416	16 0175
3 6215	10 3883	17 0467
4 8648	11 1397	18 3094
5 9170	12 2310	19 0350
6 8763	13 6349	20 2876
7 7043	14 2447	

Quiniela Nacional (A-G-R-Z) Nocturna		
1 2085	8 8440	15 1025
2 5605	9 2208	16 4849
3 5110	10 3203	17 0705
4 8342	11 5327	18 4259
5 7367	12 3493	19 6437
6 7639	13 2140	20 7292
7 4811	14 5454	

Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 6565	8 2535	15 6665
2 3748	9 4603	16 9763
3 8575	10 4093	17 9808
4 6336	11 7208	18 5098
5 1113	12 6306	19 9095
6 0219	13 5983	20 8571
7 7104	14 4701	

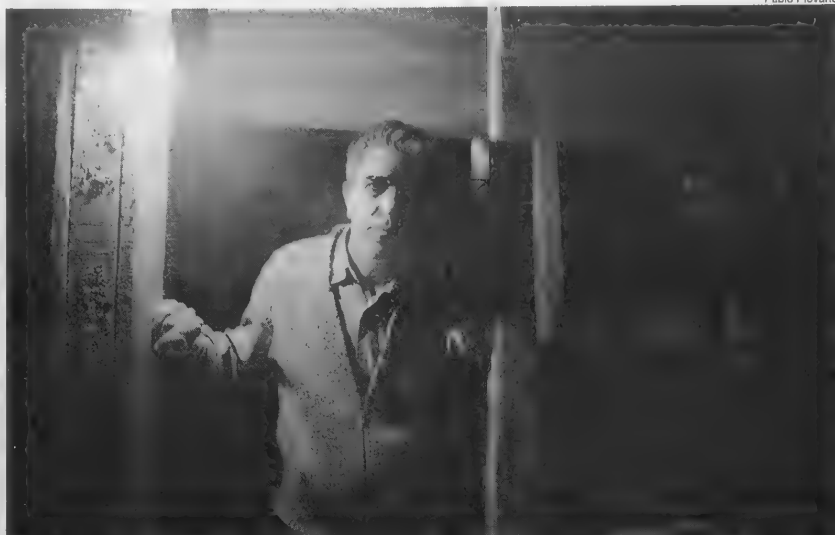
Hugo Midón, director artístico de El Picadero.

"Esto se hace con el deseo de que algo cambie entre los argentinos", sostiene.

Por Silvina Frieria

La actriz Cristina Banegas, maestra de ceremonias junto a Víctor Laplace, eligió las palabras más elocuentes para describir la sensación de "revancha del tiempo" por la reapertura de El Picadero, la sala del pasaje Enrique Santos Discépolo que hace 20 años los desconocidos destruyeron con una bomba incendiaria. "El teatro es un espacio de resistencia. Reinauramos una sala sobre un pasado de fuego y un presente donde ardemos de desesperación", dijo la actriz. Los aplausos y las ovaciones obraron como una catarsis en épocas de feroz ajuste económico y horizontes inciertos. En los rostros de Carlos Gorostiza, María Rosa Gallo, Patricio Contreras, Luis Brandoni, Claudio Gallardou, Hugo Arana, Diana Lamas, Betiana Blum, entre otros, se dibujaban la emoción de los recuerdos y la esperanza por el futuro de un ámbito recuperado. "No va a tener el mismo destino de hace 20 años. Ahora estamos más prevenidos, porque las formas que usaron para silenciarnos son más sutiles", advirtió Laplace. "Para que no intenten amordazarnos otra vez, volvemos a reunirnos. La resistencia está fuera y dentro de esta sala. Vamos a resistir con la misma profundidad, poesía y alegría."

Tras la bienvenida, los seis actores de *Gala*, con dirección de Gerar-



Pablo Piovano

## Un viejo espacio de resistencia

La reinauguración de El Picadero se concretó en medio de emotivos recuerdos de Teatro Abierto.

do Hochman, deslumbraron con esa mezcla de acrobacia, teatro circense y danza que es sello distintivo del espectáculo. El director artístico de El Picadero, Hugo Midón, enumeró lo que significa inaugurar una sala: "Una locura, un mal negocio, un empecinamiento, una aventura, un chiste, un salto al vacío sin arnés, sin red, sin protección." Ante la evidencia de las complicaciones, Midón admitió que "este proyecto se hace con el deseo de que algo cambie entre los argentinos". El Picadero tuvo apenas algo más de un año de vida. Antonio Mónaco y Guadalupe Noble lo inauguraron el 21 de julio de 1980. Allí se representaron las primeras obras de *Teatro Abierto*, ese movimiento de dramaturgos, autores, directores, escenógrafos y técnicos que se convirtió en un bastión de resistencia cultural contra la dictadura militar. El 6 de agosto de 1981 una bomba destruyó la sala, pero no pudo impedir que el ciclo continuara y alcanzara la dimensión de una epopeya teatral. Ante el temor, la rabia y la impotencia al observar las cenizas de una sala que se hizo a pulmón, los artistas no bajaron los brazos y consiguieron sumar voluntades y adhesiones.

"Otros avatares, otras dictaduras, otras tormentas azotan al país", continuó Midón, que recordó al primer empecinado, alma mater de *Teatro Abierto*, Osvaldo "Chacho" Dragún. "Hay gente que sale a ocupar los caminos para que no los dejen acostados", concluyó Midón, que invitó a levantar las copas. La segunda representación estuvo a cargo de Betiana Blum, una de las primeras actrices de *Monólogos de la vagina*. También se vieron breves cuadros de *Pobrecitos los traposos*, del grupo Cuatro Vientos, (en

cartel en El Picadero) y *Hermosura*, de El Descueve. "Que se reinaugure un teatro tan emblemático justo en este momento del país, es como ponernos de pie", comentó Eladia Blázquez, antes de interpretar "El corazón al sur", uno de sus tangos más entrañables, acompañada por Lito Vitale.

¿La realidad tiene sentido? Esta pregunta forma parte de un texto que Enrique Pinti escribió especialmente para la ocasión, leído por María Rosa Gallo. Siempre agudo y esclarecedor, Pinti reflexionó sobre los orígenes del teatro y su sentido social: "Jugando se han dicho las cosas más hermosas y contradictorias sobre la condición humana". Respecto a la sentencia de muerte del teatro frente a otras formas de comunicación, el mensaje final del creador de *Salsa Criolla* y *Pericon.com* arse robó una de las ovaciones más intensas de la noche: "El teatro es muy astuto, sabe que las malas noticias venden mucho." El diputado y actor Luis Brandoni, uno de los protagonistas de *Gris de ausencia*, obra de Roberto Cossa que integró *Teatro Abierto 1981*, señaló que la "barbarie" no pudo destruir al teatro. "Que El Picadero sea un nuevo templo del teatro nacional", auguró el actor, que recitó el tango "Mano a mano" y se animó a cantar "Vieja Viola" (de los hermanos Frías y Humberto Correa).

La fiesta se desató cuando La Banda de la Risa, comandada por un eufórico Gallardou, cantó y bailó la murga final de *El Pelele*, la otra pieza en cartel en El Picadero. Otra vez la pluma de Pinti en la letra: "¿Dónde se han ido la decencia y la coherencia, todo es chantada e impunidad, si no nos dan la dignidad de un buen trabajo, todo al carajo. ¡El pueblo va a mandar, uy Dió qué gran bolonqui que se les puede armar!". La mayoría se contagió del espíritu murguero y se lanzó a bailar. Hace 20 años la comunidad teatral inició un camino a la esperanza. Actores, directores y actrices demostraron nuevamente que la resistencia y la esperanza están más vigentes que nunca.

LA DIRECTORA

## "Luppi"

Por Ana Bianco

Un tema doloroso, acaso el más doloroso de todos, pero movilizador, acaso el más movilizador de todos atraviesa el film *Los pasos perdidos*, de la directora uruguaya Manane Rodríguez: la apropiación ilegal de niños durante la última dictadura argentina. Manane tiene 46 años, y una historia familiar que la acercó naturalmente a la ficción planteada en la película, que se estrenará mañana en la Argentina. En 1975 abandonó Uruguay y recaló en Buenos Aires, donde permaneció hasta fines de 1976. No era la capital argentina el mejor lugar para refugiarse por entonces, y debió radicarse en España. Tres integrantes de su familia fueron secuestrados y pasaron por el centro clandestino Automotores Orletti, hasta ser legalizados y trasladados a Uruguay. Manane sigue viviendo en España, donde trabaja como directora y guionista de cine y televisión. Su primer largo, *Retrato de mujer con hombre al fondo* -no estrenado comercialmente en la Argentina- obtuvo un premio Calabuch a la mejor opera prima 1997.

*Los pasos perdidos* es una coproducción argentino-española, y en esencia relata la vida de Mónica (interpretada por la actriz española Irene Visedo), una joven maestra jardinera que vive en España, en una pequeña ciudad, a la que arribó de muy chica con sus padres, Ernesto (Luis Brandoni) e Inés (la actriz española Concha Velazco). Esa familia en apariencia "normal" se ve alterada ante la presencia de un abuelo biológico

**Dato:** "Conservo las imágenes de amigos míos desaparecidos, que tendrían mi edad ahora. En las fotos siguen teniendo la misma edad de cuando éramos jóvenes".

(Federico Luppi) que reclama a su nieta. Manane Rodríguez, de paso por Buenos Aires con motivo del estreno de mañana (en España *Los pasos perdidos* se exhibirá en octubre), cuenta en la entrevista con *Página/12* los puntos de contacto entre la realidad y su ficción, al tiempo que revela de qué modo fue inspiradora la historia del poeta Juan Gelman, que buscó y encontró a su nieta, viviendo con unos falsos abuelos en un pueblo del interior del Uruguay. La joven fue apropiada después de ser parida en cautiverio por su madre, que fue asesinada. Su padre, el hijo de Gelman, también fue asesinado por las fuerzas represivas.

¿Qué la motivó a filmar una historia sobre una joven apropiada?

—Es un tema de actualidad que causa espanto y que me ha obsesionado a lo largo de mi vida. Conocí historias sobre chicos recuperados y las distintas actitudes que tomaron. En



Luppi interpreta a un escritor. Busca a su nieta en España.

## Tango en el Auditorio de Radio Nacional

Ciclo  
"Tango con la Filiberto"

Orquesta Nacional de Música Argentina  
Juan de Dios Filiberto

Director  
Maestro José Colangelo  
Canta: Guillermo Fernández

Jueves 9 de agosto, a las 19:30 hs.  
Con entrada libre y gratuita en  
Maipú 555, Buenos Aires.  
Retire su entrada hasta una hora antes.

**RNA**

AM 870 RADIO NACIONAL

NUESTRA RADIO - NUESTRA CULTURA

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



MANANE RODRIGUEZ CUENTA SU FILM "LOS PASOS PERDIDOS"

# se inspiró en Juan Gelman"

La cineasta uruguaya explica por qué pensó en el poeta para idear el personaje de un abuelo que busca a su nieta. "Elegí a un escritor exitoso, que igual sufre", señala, y agrega que el film, que se estrena mañana, hace hincapié en los chicos apropiados.



Arnaldo Pampillon

La realizadora, que vive en España, dice que filmó "Los pasos perdidos" para los hijos de sus amigos. La película es una coproducción argentino-española que ficcionaliza una serie de hechos reales.



La historia oficial ya se abordó el tema y otras películas tomaron el ángulo desde los apropiadores, o de los que buscan. Mi intención era darle voz a esa tercera víctima: los chicos apropiados. En lo personal, he conocido de cerca el horror: mi tío Enrique Rodríguez Larreta fue uno de los testigos en el juicio a los Comandantes en Argentina, mi primo Enrique Rodríguez Martínez y su mujer Raquel Nogueira Paulier, los tres uruguayos y sobrevivientes de Orletti, fueron legalizados y trasladados a Uruguay. Brandoni también estuvo unos días en Orletti, supongo que conoció bien a esa gente porque la sufrió, personifica a un ser oscuro. Conservo las imágenes de amigos míos desaparecidos, que tendrían mi edad ahora. En las fotos siguen teniendo la misma edad de cuando éramos jóvenes. Esa constatación me motivó a filmar esta película para los hijos de mis amigos. Los juicios en España me movilizaron y se me ocurrió situar la historia allí.

—¿En quien pensó cuando recreó a Mónica?

—Mónica no es ninguna chica en concreto y es la suma de varios casos reales. He tratado de que sea lo más verosímil posible. A Mónica le suceden cosas que le han pasado a otros chicos, como ese sentimiento de vacío que la acosa en todo momento. Hay historias diferentes, como la de Mariana Zaffaroni, que en su momento se negó a relacionarse con su abuela biológica y siguió viviendo con su apropiador. Distinto es el caso de Carla Rutilo Artes, una nieta que fue recuperada y vive en España. Tengo una relación personal con ella y sus charlas me ayudaron mucho. Hable con María José Lavalle cuando estuvo en Madrid. Ella trabaja con las Abuelas, su situación es diferente, nació en un centro clandes-

**Voz: "En Madrid fui a ver a Juan Gelman recitando sus poemas, no conocía bien su historia y me impresionó cómo leía sus poemas, de una forma tan neutra".**

tino, no tenía recuerdos, pero de todas maneras sus sueños expresaban algo. Hay una aparente normalidad en esas familias, una oscuridad tan grande se oculta, que crea una tensión especial en los padres.

—¿Cómo fue logrando el tono del film?

—Lo fui buscando con mi marido Xavier Bermúdez. No quería mostrar mis ideas ni mis juicios sobre los personajes. La película toma partido pero presenta las opciones. Las Abuelas me facilitaron algún material. La escena en que aparece Estela en el noticiero la compramos a la televisión española. Me preocupaba caer en el melodrama y tampoco quería crear una historia de suspense.

—¿Cómo se sintió la actriz española Irene Visado en el personaje de Mónica?

—Es una actriz muy joven, que sólo tenía información por lo aparecido en los diarios y contaba con el apoyo de su familia, sensible a estos temas. Creo que durante el rodaje la pasó mal por momentos. En la escena del juicio, hicimos dos tomas ya que era un desgaste muy grande para la actriz. Ese día estuvo abstraída y leyendo un libro y escuchaba música con los walkman. Luego me confesó que escuchaba la música del film *La lista de Schindler*. La primera toma estuvo bien, pero en la segunda que es la que se editó, quedó agotada, incluso se descompuso. Los técnicos me marcaban el quiebre de la voz de Mónica y sugerían arreglarla y yo la mantuve tal cual. Esa voz no le salía de la garganta, le salía del estómago.

—¿Por qué el personaje del abuelo es un escritor?

—Filmé en el 92 un corto, *Golpe a Golpe*, que describía las vivencias de dos exiliados, un uruguayo y un argentino, en Madrid, que el día del golpe de estado recordaban todo lo que ocurrió. Uno de los protagonistas era un escritor mayor que tenía un hijo desaparecido. Ya había escrito el guión de *Los pasos perdidos* con un protagonista hombre y escritor. En Madrid fui a ver a Juan Gelman recitando sus poemas, no conocía bien su historia y me impresionó cómo leía sus poemas, de una forma tan neutra. En la película se lee un poema de Bruno Leardi, por ese motivo le mandé un mail a Gelman pidiéndole autorización para que Luppi leyera un poema suyo. Todavía no había parecido la nieta de Gelman, era finales del 98 y me contestó que me daría cualquier otro poema para incluir en la película, pero no el de su nieto, que era muy personal. Pensé pedirle otro a Benedetti, hasta que finalmente Xavier, mi marido, escribió el que aparece en el film. Luppi se inspiró en Gelman para representar a un abuelo que busca a su nieta. En el momento de escribir el guión no pensé en Gelman. Tampoco en una abuela, para no ser presentada

como una "pobre mujer". Elegí a un escritor de éxito que igual sufre, y además me habilitaba a leer un poema.

—La escena en la que Mónica repite y repite su nombre y el de sus padres en un juego macabro suena muy verosímil...

—Escuché esa cinta, está sacada de un caso real, es lo que la convierte en espeluznante. Una de las jóvenes recuperadas se fue a vivir con su abuela y se llevó una grabación en cassette. Su abuela la escuchó y era un juego siniestro que hacían los apropiadores. Una forma de control de esa familia sobre esa hija robada. Brandoni encarna a un apropiador, su personaje es confuso, nunca es tierno. El peso del ocultamiento no puede generar franqueza en las relaciones.

## Invitados al Oscar

La Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas invitó ayer a 78 países, entre ellos Argentina, a presentar sus mejores films para una eventual nominación al Oscar de Mejor Película de Habla no Inglesa, para la 74ª edición, el 24 de marzo del año próximo. Para poder competir en la preselección una película debe contar con una banda sonora en un idioma diferente al inglés y haber sido proyectada por lo menos durante siete días consecutivos en un cine de su país de origen entre principios de noviembre del pasado año y finales de octubre de este, informó ayer la Academia. La fantasía taiwanesa de artes marciales "Tigre y Dragón" se llevó el Oscar a Mejor Película de Habla no Inglesa durante la 73ª ceremonia de la Academia, el pasado 25 de marzo. El film del taiwanés Ang Lee compitió con el mexicano "Amores perros", el checa "Musime si pomahat", el francés "El gusto de los otros" y el belga "Todos famosos". Entre los países invitados este año figuran además de la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Puerto Rico, España, y Venezuela.

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 4822-8164

## De Tango Joven

presenta

María Silvia Varela



HOY - 21.30 hs

Bar Bukosky

B. Mitre 1525

Reservas 4963-3909

Contrataciones:

4300-1091 15-4477-2547

varelatango@yahoo.com.ar



Mañana con el diario

La música que van a escuchar todos... Una reveladora entrevista a Cristian Aldana permite acercarse a una figura emergente del rock argentino, de "la cambia es una mierda" al amor de las chicas, pasando por un sentimiento orgásmico peronista y su abstinencia de drogas y alcohol. Le dicen *Matador*, pero nació en *Manhattan*. El sello independiente más importante de los Estados Unidos desembarca en Argentina. Una de sus fundadoras cuenta cómo hizo lo que hizo. Ahora son, simplemente, *Los Muertos*. Félix y Gamesan inician una segunda etapa de la banda anteriormente conocida como *Todos Tus Muertos*. Y Clara de Noche, *Félicitas Truchas*, *Comitir* con virus y *Todo x 1.99*

**Página 12**

hoy es un día que hay que gozarlo.

## Eric Clapton en venta

Este viernes se pondrán a la venta las entradas para el show de Eric Clapton, el 6 de octubre en el estadio de River, donde presentará su nuevo disco *Reptile*. Los tickets, que se expendrán en los locales Dexter Shops, Tower Records, el teatro Sky Opera y el estadio, y a través del teléfono 4321-9700, cotizan a 70 pesos (palco), 60 (platea baja preferencial), 50 (platea baja común), 35 (campo), 30 (platea alta preferencial) y 20 (popular). Además de la Argentina, Clapton tocará el 4 de octubre en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, el 8 en el Velódromo de Montevideo, el 10 en Beira Río de Porto Alegre, Brasil, el 12 en Pacembú, San Pablo, Brasil, el 13 en Praca de Apoteose de Río de Janeiro y el 19 de octubre el Foro Sol de México. En una entrevista realizada para promocionar la parte estadounidense de su actual gira, el cantante y guitarrista de 56 años confirmó que esta será "su última maratón mundial". "Pero esto no significa que se esté retirando, eso no está en sus planes: solo dijo que no volverá a embarcarse en giras de esta extensión", dijo su vocera Ronnie Lippin, quien debió salir a desmentir una avalancha de rumores que indicaban que el músico abandonaba la actividad.

# Discépolo, el profeta amargo de un país que es un "Cambalache"



Enrique S. Discépolo, lúcido observador de una época tormentosa. La obra cita tangos como "Yira yira", "Chorra" y "Malevaje".

La obra "La cicatriz ajena" utiliza textos de Discepolín y su hermano Armando para un collage tanguero y filosóficamente melancólico.

## LA CICATRIZ AJENA

7 PUNTOS

De Héctor Giovine, sobre textos de Enrique Santos y Armando Discépolo.

**Elenco:** Héctor Giovine, Víctor Hugo Vieyra, María de la Paz Pérez, Enrique Papatino, Fernando Martín y Norberto Califano.

**Escenografía y vestuario:** Alberto Belatti.

**Puesta y dirección general:** Enrique Dacal.

**Lugar:** Teatro Santamaría (Montevideo 842), jueves 20.30, de viernes a domingo, a las 19.30.

Por Cecilia Hopkins

El centenario del nacimiento de Enrique Santos Discépolo y el 30° aniversario de la muerte de su hermano Armando fueron las influencias del actor Héctor Giovine a la hora de escribir *La cicatriz ajena*. La obra es poco convencional. Es más bien "un collage de ideas, de sentimientos, de emociones dando vueltas en el ventilador del mate", según el propio autor y actor, que hace suyas palabras de Discepolín, el más joven de sus inspiradores. Según esta estructura de patchwork, entonces, el espectáculo juega a entretener en colorida urdimbre una multitud de citas, algunas sumamente conocidas y otras mucho menos transitadas. Se trata de textos que, en su mayoría, fueron desgajados de letras de tango e intervenciones radiofónicas de Enrique Santos, así como de obras de Armando Discépolo, como *Stefano y Babilonia*. Entre ambas fuentes, Giovine construye un discurso que asumen los tres personajes principales, interpretados por él mismo, Víctor Hugo Vieyra y María de la Paz Pérez. A modo de servidores de escena con cierto valor simbólico, dos actores (Enrique Papatino y Fernando Martín) secundan al trío en la gran cantidad de escenas que componen. A un costado musicaliza cada segmento el pianista Norberto Califano. Entre diálogos hablados o cantados, se conforman breves cuadros que se intersectan o permanecen indepen-

dientes entre sí, retomándose en algunos casos.

En todas las situaciones que plantea, usando palabras de uno y otro Discépolo, el espectáculo retrata a un mismo hombre, capaz de percibir su entorno con lucidez y sacar conclusiones con amarga ironía. Convencido de que nadie escapa a representar apenas la mueca de lo que se sueña ser, este hombre sabe que existen amigos que desaparecen a medida que los bolsillos se vacían, e ironiza acerca de las injusticias que acechan a cada paso porque "la razón es la del que tiene más guita". Seguramente por eso, esta presencia que se multiplica en escena juega a imaginarse a sí mismo entrenando a sus propios hijos en las estrategias del robo, para que no queden desamparados cuando ya no esté para cuidar de ellos. Pero en el fondo, el lirismo lo tienta y se queja de que "ya no hay tiempo para mirar el cielo". Es que el mundo que habita este personaje es esa "tierra maldita, incendiada por los cuatro costados", en donde "el hombre mecánico desplaza a la humanidad" y "el pan es un artículo de joyería". Un mundo que, finalmente, avanza tan velozmente que corre el riesgo de verse obligado a retomar al punto de partida y comenzar de cero.

La dirección de Enrique Dacal apuesta a entremezclar gestos y comportamientos que aluden a lo circense, al teatro de variedades y el mundo de la radio de fines de los 30, cuando Enrique Santos interpretaba a *El pobrecito Zanata*, aprovechando sus dotes de charlista. El mayor de los inconvenientes que plantea: una estructura fragmentaria como ésta reside en su extensión desmedida. Tantos textos y retazos de canciones y tangos -se cantan o dicen versos de "Yira Yira", "Esta noche me emborracho", "Malevaje", "Uno", "Chorra", entre muchos otros- componen un material tan frondoso que hace muy difícil la tarea de no repetir situaciones o atmósferas.

LA MUESTRA "CIEN AÑOS DE HOMENAJE"

## El hombre que iba y volvía

"Mi vida siempre fue un ir y volver", aseguraba el autor de "Cambalache". "Como los criminales, los cobradores y los novios, regreso siempre". Una muestra homenaje, organizada por la Dirección de Museos, Patrimonio y Arte de la Secretaría de Cultura y Medios de la Nación, intenta desde la semana pasada reflejar su mundo íntimo, el ambiente de su creación. La exposición *100 años de homenaje (1901-2001)*, que permanecerá abierta hasta el 26 de agosto en el Palais de Glace (Posadas 1725, de 13 a 21 de martes a domingo, y los viernes hasta la 1 de la madrugada), propone además un recorrido por su obra, en las distintas facetas: como escritor, dramaturgo, actor, poeta y periodista. Allí se pueden ver, entre otras perlas:

◆ La piano con el que se acompaña,

◆ Exhibiciones de algunas de las películas en las que participó, como *El hincha*.

◆ Los programas de sus obras teatrales y los monólogos para el micro radial "Pienso y escribo" en que confrontaba sus ideas con un personaje apodado "Mordisquito".

◆ Objetos personales, como manuscritos, ropa, bocetos, una máquina de escribir, su libreta de enroscamiento, fotos familiares, partituras, discos, y una fonola de los años 30.

◆ "Le duele como propia la cicatriz ajena" es una frase del tango "Discepolín", de Homero Manzi-Aníbal Troilo.

◆ Una serie de gigantografías que ilustran su biografía.

## HOY COPA MERCOSUR

EN DIRECTO - EN EXCLUSIVO

# 21:00

## San Lorenzo vs. Nacional

El ingeniero sigue construyendo el nuevo San Lorenzo para lograr su primer título internacional. Desde el Nuevo Gasómetro. Relatos y comentarios de **Fernando Niembro y Mariano Closs**.



# 23:00

## El rayo

Malnatti desnuda el mundo de las modelos. María con Fabio Posca. Pampita con Nicolás Cabré. Gonzalo acompañó a Julieta Prandi a una sesión de fotos caliente. Y Alfred desde Londres en Notting Hill y Camdem Town. Conduce: **Maria Vázquez**.



AMERICA  
pensando en vos



"POP STARS" Y "CONFIANZA CIEGA", LOS REALITY QUE VIENEN

# Infieles y estrellitas pop

Azul pondrá en el aire dos nuevas variantes ya probadas en el exterior. "El bar 2" se verá en setiembre, y "Robinson 3" en 2002.

Por Patricia Chaina

En la televisión argentina de esta era cada vez habrá más opciones para los amantes de los reality shows y menos programación "estándar". Ya comenzó la segunda versión de "Gran Hermano", que de a poco irá dominando un porcentaje importante de la pantalla de Telefé. La nueva edición de "El Bar" se ve-

## Conductores, todo un tema

Tanto para la segunda etapa de "Gran Hermano" como para el regreso de "El bar", hubo dudas sobre la continuidad de los conductores. Soledad Silveyra no estaba segura de que le convenía continuar, pero había firmado cuando promediaba la primera versión del ciclo y la convencieron de que era mejor cumplir con su compromiso. A Andy Kusnetzoff le propusieron ser otra vez el conductor de "El bar", pero estuvo a punto de ser reemplazado por Dolores Barreiro, a pedido de los dueños del formato para Latinoamérica, la productora Ideas del Sur, de Marcelo Tinelli. La tercera "Expedición Robinson" tiene confirmado a Julián Weich como anfitrión, pero está en duda el sitio donde se desarrollará, por lo que Promofilm se dedica por el momento a las versiones del programa para Portugal, Colombia y Rusia.

rá por América en setiembre, aunque su producción se encuentra algo demorada, según informa la productora Cuatro Cabezas. La tercera "Expedición Robinson" (Canal 13), está confirmada, pero luego del rodaje los programas se verían en el 2002. Las modas necesitan innovaciones, y por ello Azul ingresará al mercado de los reality shows dos variantes: "Pop Star", sobre la formación de un grupo de música, y "Confianza ciega", versión nacional de "La isla de la tentación". Ambos serán emitidos en setiembre. Por si esto fuera poco, hasta la ficción se vio tentada por correr la suerte del reality show. El productor Enrique Estevanez diseñó una tira donde los actores interpretarían a un grupo expuesto a la voracidad de las cámaras de un reality. Al no lograr quórum por parte de los actores convocados, el proyecto quedó en punto muerto.

"Pop Star" se inscribe en el rubro "docu-soap" (documental-telenovela) e involucra a chicas de entre 16 y 25 años, que además de convivir en una casa diseñada para la ocasión, atravesarán pruebas hasta lograr el premio de integrar el grupo pop que llegue a presentar un show en vivo, grabar un disco y editar un clip. En el camino se las verá competir en castings grupales e individuales, jornadas de preparación vocal, ensayos coreográficos y cambios de look. El puntapié inicial lo darán las que se presenten -con foto y una canción grabada por ellas en casete- este sábado al casting convocado para las 10 en la cancha de Ferro. Allí surgirán las protagonistas del ciclo que du-



"Confianza ciega" será una adaptación local de "La isla de la tentación". "Pop star" reunirá a aspirantes al Olimpo de las cantantes teen.

rante 18 episodios se incluirá en la franja nocturna de la grilla de Azul.

La idea de "Pop Star", producida por Gustavo Yanquelevich, llega a la Argentina luego de haber sido probada en Australia, Estados Unidos, Italia, Tailandia, Dinamarca, Alemania y Canadá. "Confianza ciega", gestada por Endemol -productora de "Gran Hermano"- hace pie en la "La isla de la tentación", el programa de Fox que ponía a prueba la fidelidad de las parejas en concurso. Curiosamente, allí no competían por otro premio que no fuera el de atravesar la tentación sin caer en ella. "Confianza...", sí premiará con un viaje, con destino a definir, a la pareja ganadora, de entre las tres que participan.

Para presentarse a este casting, las parejas deben tener entre 25 y 35 años, no estar casadas ni tener hijos. Esta última condición fue causa de expulsión de una pareja de "La isla..." que había omitido el detalle de un hijo en su inscripción. Ya hay más de cien mil anotados en el casting de parejas y el de "seductor o seductora", que viajarán a mediados de este mes para grabar en Portugal. Frente a este panorama, quizá los programas de juegos sobre situaciones de la vida real ya pueden dejar de ser vistos como moda, y convertirse en una especie de tendencia consolidada en la TV. Claro que las tendencias en televisión suelen durar lo que la confianza en los gobiernos nuevos.

## TV

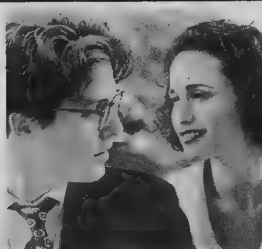
5.45	7-EN AYUNAS
7.00	7-DESAYUNO.
10.00	7-TELEVISION EDUCATIVA.
10.30	9-JARDIN AZUL.
11.00	9-AZUL TOON.
13.00	13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30	7-TV REGIONAL.
11-ALF.	13-BRIGADA A.
12.00	2-GATO DUMAS COCINERO.
7-NOTICIERO 7.	9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.	12.30
12.30	7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.	13.00
2-AMERICA INFORMA.	9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.	13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00	2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.	11-MARU A LA TARDE.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?	15.00
9-NOMINADOS.	13-TRES MUJERES.
15.30	7-TV EDUCATIVA.
16.00	2-MOVETE.
9-VENTE CON GEORGINA.	11-TERRA NOSTRA.
13-RECORDS GUINNESS.	11-LOS SIMPSON.
17.00	13-CHICOS AL ATAQUE.
7-LAS TRES MELLIZAS.	11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.	17.30
7-DIGIMON.	11-ALF.
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.	9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHOQUITAS. LA HISTORIA.	13-SIEMPRE LISTOS.
18.30	11-LOS SIMPSON.
19.00	2-AMERICA INFORMA. 2ª EDICION.
7-NOTICIERO 7.	9-AZUL NOTICIAS.
11-EN AMOR ARTE.	20.00
2-INDOMABLES.	7-HISTORIAS CON APLAUSOS.
9-MEMORIA.	11-GRAN HERMANO.
13-TELENOCHE.	20.30
11-PROVOCAME.	21.00
2-COPA MERCOSUR: "San Lorenzo vs. Nacional".	7-SIN ESTRIBOS.
9-P.H.	11-PONE A FRANCESCA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.	22.00
7-CINE NACIONAL: "La Mary".	9-XICA DA SILVA.
11-VERSUS.	13-22. EL LOCO.
23.00	2-EL RAYO.
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.	13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
24.00	2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.	9-PETTI EN VIVO.
0.05	13-EN SINTESIS.
11.30	7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
9-AZUL NOTICIAS.	13-CINE DE TRASNOCHE: "Fútbol Argentino".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**FARGO**  
De Joel y Ethan Coen.  
A las 23.40 por Cineplaneta.

Inspirados en un episodio real -una serie de crímenes en 1987 en Minnesota, Estados Unidos-, los hermanos Coen narran la historia de un mediocre vendedor de autos que contrata a dos profesionales para que rapten a su mujer, pensando en el rescate que pagará su suegro. El problema es que los "profesionales" son de cuarta. La investigación de una mujer policía, que está embarazada, irá poniendo cada cosa en su lugar. Un tono burlesco preside esta historia en que todo lo que pueda salir mal, saldrá mal.



**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL**  
De Mike Newell.  
A las 22 por Movie Top.

Una comedia romántica bien fin del siglo XX con tópicos de siempre: enredos amorosos, fiestas fastuosas y vestidos de novia. En los protagonistas, se sacan chispas Charles (Hugh Grant), un inglés soltero, y Carrie (Andie Mac Dowell), una americana misteriosa. Las situaciones no suceden en un día sino, como indica su título, a lo largo de cuatro bodas y un funeral, que son utilizados por el realizador como nexos entre las situaciones. Una puesta en escena deslumbrante preside al film.



**BELLEZA AMERICANA**  
De Sam Mendes.  
A las 17.15 por Movie City.

Un film que toma los estereotipos del modo de vida estadounidense para destruirlos, de a uno. En la casa de clase media alta de Lester y Carolyn todo parece normal, pero la familia está en disolución. Los esposos se engañan, su hija los desprecia, una amiga de ésta vuelve loco al padre. Los vecinos de la izquierda son dos ejecutivos gay. En la casa de la derecha un padre militar quiere un hijo recto, pero éste vende droga. Ganadora del Oscar a la mejor película del 2000, sus ablandamientos y rupturas del relato realista no afectan del todo su contundencia.



**EL ESPEJO**  
De Jafar Panahi.  
A las 22 por Cineplaneta.

El segundo largometraje del realizador iraní es un film notable que, como indica su título, se refleja a sí mismo y busca su propia imagen hasta hacer del cine un magnífico medio de conocimiento. El espejo plantea, entre otras cosas, la aventura de Mina, una niña que no vacila en lanzarse sola en el mundo adulto, siempre absorto en sus propios problemas como para preocuparse por los de una niña. La originalidad del film radica en la mirada abierta que tiene sobre la vida y la cotidianidad de una gran ciudad.

## Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Garónimo Corveto  
Prof. Alejandra Arístain

### • Trabajo Corporal Expresivo • Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de  
• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: **4361-7298**

## ¿QUERÉS VIAJAR A VER A MADONNA?

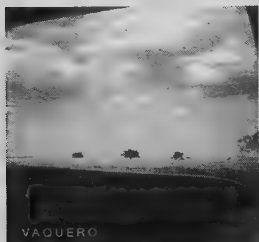
HBO y CableVisión te llevan a ver el recital que presentará en Miami el 14 de Agosto. Suscríbete a HBO, antes del viernes 10 y participas automáticamente del sorteo por 2 tickets para el show en Miami, con pasaje y estadía incluida. (línea hoy al 877-8850, susceptible a HBO y participas Promoción en el momento de compra, válida para Capital Federal y GBA hasta el 9/8/01)

# CableVisión

# BATEA

## Intentos fallidos

El mes pasado vio el lanzamiento de los nuevos discos de dos referentes del pop nacional. Se trata de *Vaquero*, de Daniel Melero, y *Mar*, de Leo García. Ambos cuentan con cierta aura de prestigio, que supone grandes expectativas. En ambos casos, son desmesuradas. *Vaquero* es un disco de canciones pop sutiles, con reminiscencias country y alguna guitarra slide, más arreglos orquestales de Enrique Londaitz. Cuando la propuesta lánguida de Melero funciona, se acerca a la tradición pop apacible de los '60 y '70. Cuando no funciona (en "No es tan simple" por ejemplo), recuerda a canciones como "Viento dile a la lluvia". Si esto parece sorprendente es porque lo es: *Vaquero* es un disco con varios aciertos (como "Tormenta personal", insólitamente co-escrito con Botafogo), pero fallido, a veces tedioso y repetitivo. El caso de Leo García es distinto. Si en el gesto de Daniel Melero hay introspección y un afán retro, en Leo Gar-



cía se propone un pop de discoteca, y se agregan guitarras de fogón, en la línea de Tanguito. Y si el gesto hacia afuera del ghetto "alternativo" es respetable, no siempre las buenas intenciones obtienen buenos resultados. La producción de Gustavo Cera ti logra que canciones como la archidifundida "Morrissey" sean pegadizas, y García es un buen cantante. Pero cae en baladas olvidables ("Muerto" o "Poesía rock") y las letras, forzadamente naïf, se exceden en rimas risibles. Si fueran banales, no sería un problema: el pop no tiene por qué ser serio. Es que son pretenciosas en su ingenuidad. Ninguna canción posee la inmediatez ni la inteligencia que, por ejemplo, lograba Virus. *Mar* se esfuerza demasiado en ser pop manufacturado. Como si el autor hubiera incorporado todas las reglas del género, pero no supiera jugar ese juego con soltura.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARÍA A UNA ISLA DESIERTA?

**Hoy**  
Mariana Enriquez (escritora)

- 1) *The Holy Bible* (Manic Street Preachers)
- 2) *Sci-Fi Lullabies* (Suede)
- 3) *Live Seeds* (Nick Cave & The Bad Seeds)
- 4) *Rufus Wainwright* (Rufus Wainwright)
- 5) *Blank Generation* (Richard Hell & The Voidoids)

# El mejor homenaje posible a la vieja tradición del jazz latino

Paquito D'Rivera, Eliane Elias y el Gato Barbieri son algunos de los que dan brillo a la notable banda de sonido de "Calle 54".

Por Diego Fischerman

La tentación fácil (o el chiste malo, si se prefiere) es caracterizar al jazz latino como una contradicción entre sus propios términos. La verdad, por supuesto, es mucho más compleja. Hay, dentro de esa subcategoría del jazz, más de un ejemplo bochornoso. Pero, también, obras de gran interés como la *Afro-Cuban Jazz Suite* de Chico O'Farrill, las grabaciones de Gato Barbieri de principios de los '70 (al fin y al cabo lo cubano no es lo único latino) o encuentros memorables como el del saxofonista Phil Woods con la orquesta de Tito Puente.

La tradición viene de más lejos: de las bandas de jazz que se formaron en la Cuba de Batista, cuando la isla era poco más que un gigantesco casino para uso de norteamericanos, y, además, del deslumbramiento de los estadounidenses (empezando por el propio Gershwin y su *Obertura Cubana*) que desembocó en los trabajos de Charlie Parker y de Dizzy Gillespie junto a músicos cubanos. El director de cine Fernando Trueba decidió homenajear esa tradición o, como él mismo dice, a una música que le "ha dado tantos momentos de placer", y filmó *Calle 54*. El film se estrena mañana y el álbum doble que acaba de editarse con la banda sonora rediseña la mejor antología del jazz latino que pueda imaginarse.

Paquito D'Rivera en saxo alto y clarinete, con su banda (el trompetista Diego Urcola, el pianista Darío Eskenazi, el guitarrista Aquiles Báez, Raúl Jaurena en bandoneón, el extraordinario vibrafonista Dave Samuels, Oscar Stagnaro en bajo, Mark Walker en batería y Milton Cardona, José Fernández y Abi Holliiday en percusión) abre el juego con un tema propio, "Panamericana". Quienes siguieron su derrotero



la semana pasada, cuando estuvo en Buenos Aires protagonizando el Festival de Música de la ciudad (en que tocó junto a una big band, como parte de un trío con piano y fagot y con el Cuarteto de Cuerdas Buenos Aires, con quienes estrenó una obra de Gabriel Senanes) conocen su talento y su versatilidad. Aquí demuestra, además, ser un notable líder de banda, manejando un preciso equilibrio entre el estilo del grupo y la personalidad de sus músicos.

Más allá de algunos números puestos (y de indiscutible nivel) como los dúos del trompetista Jerry Gonzalez y el pianista Chano Domínguez (en "Cómo fue", de Ernesto Duarte), del pianista Chucho Valdés con su padre Bebo (piano a cuatro manos en "La Comparsa" de Ernesto Lecuona) y de Bebo con el contrabajista Israel López Cachao (en "Lágrimas negras", de Miguel Matamoros) y del impecable solo de Chucho en "Caridad Amaro", el doble CD publicado por EMI tiene algunos atractivos adicionales. El primero es la aparición (o reaparición desde las tinieblas de lo peor del jazz comercial) de Leandro Gato Barbieri, aquí junto a un buen cuarteto conformado por Mark Soskin en piano, Mario Rodríguez en bajo, Robbie González en batería y Frank Colón en percusión y tocando "Introduc-



Paquito D'Rivera encabeza el pelotón de músicos latinos. Michel Camilo participa junto a su trío en un tema propio.



La brasileña Eliane Elias es una de las atracciones del CD. El Gato Barbieri vuelve a las fuentes con un buen cuarteto.



ción. Lamerito y Tango/Bolivia". El segundo tiene que ver con dos apariciones póstumas, la del timbalista y vibrafonista Tito Puente, junto a una gran banda (Hilton Ruiz en piano, Giovanni Hidalgo en congas, Mario Rivera en saxo en saxo tenor, el virtuoso flautista Dave Valentín y Joe Santiago en bajo) en "New Arrival", un tema de Hilton Ruiz, y la del compositor Chico O'Farrill, en una nueva versión (condensada) de la magnífica *Afro-Cuban Jazz Suite*. La pianista brasileña Eliane Elias se luce con su trío (Marc Johnson en con-

trabajo y Satoshi Takeishi en batería) es una deslumbrante relectura de "Samba triste", de Baden Powell y Trinidad William Blanco de Abreu, y en un tema propio, "That's All It Was". Se luce también otro pianista, el dominicano Michel Camilo, con Anthony Jackson en bajo y Horacio "El Negro" Hernández en batería. La zapada de "Parisian Thoroughfare" (donde vuelve a destacarse D'Rivera) y la música para los créditos finales, por Jerry Gonzalez y The Fort Apache Band, son un digno broche.

## Lanzamientos



**PUERTA DE VELUNTAD**  
Alia Musica  
Harmonia Mundi, 2001

**9 PUNTOS** El cantante y musicólogo Miguel Sánchez, al frente de su grupo Alia Musica, está embarcado en uno de los proyectos más originales de la discografía dedicada a la música antigua: la reconstrucción de la liturgia sefardí en la España medieval. Ocho cantantes de los cuales algunos tocan instrumentos como kamanjá, nay, kaval y ud, más tres invitados que se agregan ocasionalmente en sofár, kanun y derbuka, realizan versiones que no sólo resultan verosímiles sino, sobre todo, de una intensidad y una belleza sobrecogedoras. **D.F.**



**OFRENDA**  
Pedro Guerra  
BMG, 2001

**4 PUNTOS** El canario parece guiado por una premisa cautelosa: ir a lo seguro. Así construye letras y melodías: enumeraciones previsiblemente efectivas, mucho amor y naturaleza. Para lo musical, otro tanto: percusión a la africana, guitarras de todo tipo e interesantes y raros instrumentos musicales, que parecen sacados de un catálogo de la world music. Aunque la producción sea realmente empeñosa y las presencias de Daniela Mercury y Lenine le den esa buena manera de cantar brasileña, Guerra está muy lejos de presentarle batalla a Sabina, el grande. **Laura Isola**



**SE ME ESCAPA EL GATO**  
Gustavo Hernández  
Independiente, 2001

**8 PUNTOS** El disco de Gustavo Hernández es espléndido y sorprendente. Lo último se debe empezar a computar desde el simpático título, originado por un gato, escrito y tocado por Hernández en piano, que viene a buscar (y encontrar) un lugar en la grieta que va desde Leguizamón hasta Thelonious Monk. Por su parte, el esplendor se refleja en los arreglos y la interpretación de Hernández de lo suyo y lo ajeno. En la selección de los temas hay un homenaje al Cuchi, a Castilla, a Atahualpa y por qué no al Chango Farfás Gómez, que toca el bombo en "El pintao". **L.I.**



**KENNEDY PLAYS BACH**  
Nigel Kennedy  
EMI, 2001

**9 PUNTOS** Para su regreso a las raíces clásicas, después de haber coqueteado con las delicias de otras músicas (populares), Kennedy eligió a Bach. Difícil hacerlo mejor cuando, como es el caso de este violinista, se ha llegado a los estándares más altos de calidad musical. Sin embargo, lo de volver a Bach es literal. Porque Kennedy toca los conciertos para violín (junto a la Filarmónica de Berlín) sin recurrir a la reconstrucción histórica vía los instrumentos. En cambio, elige ser barroco siguiendo las prácticas de improvisación del tiempo de Bach. **L.I.**



UN ENCUENTRO NACIONAL DE NARRADORES

# Academia y creación

Por Karina Micheletto  
Desde Santa Fe

Durante dos días, la ciudad de Santa Fe reunirá a buena parte de lo mejor de la producción literaria argentina actual, en un Encuentro Nacional de Narradores denominado *El cruce de géneros*. Aquí se darán cita, entre hoy y mañana, Andrés Rivera, Eduardo Belgrano Rawson, Guillermo Saccomanno, Abelardo Castillo, Juan Forn, Silvia Iparraguirre, Mempo Giardinelli, Federico Andahaz, Leopoldo Brizuela y María Esther de Miguel. Este verdadero *seleccionado literario* llega a Santa Fe en el marco de la Feria Provincial del Libro, que este año cumple su séptima edición. El encuentro es una idea de la Universidad Nacional del Litoral, que organiza también la feria, junto a la Subsecretaría de Cultura de la provincia y el Centro Comercial, que nuclea a los libreros de la región.

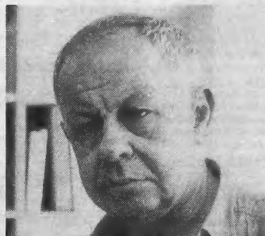
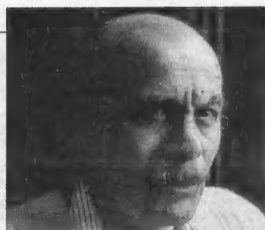
Para los organizadores, el sentido de este "cruce de géneros" es vincular la función crítica de la academia con la sociedad y hacer posible que los santafesinos se en-

**Idea:** *El sentido del encuentro es vincular la función crítica de la academia con la sociedad y facilitar a la gente el diálogo con los autores.*

cuentren cara a cara con sus autores, tal como sucede en la Feria de Buenos Aires, al mismo tiempo que promover la producción literaria local. "Desde hace muchos años, nuestra universidad tiene una fuerte estrategia de estímulo a la producción literaria regional, a través de su Centro de Publicaciones", explica José Corral, secretario de Extensión de la UNL. La editorial universitaria ha publicado a muchos de los grandes "escritores del río": las obras completas de Juan L. Ortiz, la obra poética de José Pedroni, los cuentos completos de Mateo Booz, ensayos de Juan José Sauer y la obra poética reunida de Hugo Padeletti, entre otros. La editorial prepara, además, las obras completas en tres tomos de Carlos Mastronardi, que incluye obras inéditas del escritor entrerriano.

La Feria, que fue inaugurada el jueves pasado, y que cerrará el domingo próximo, convocó el año pasado a cerca de 30 mil personas. "Nuestra primera opción fuerte es que esta Feria recayese en las editoriales y los libreros de la región", apunta Corral. "Aunque esto nos priva de tener a las editoriales de Buenos Aires directamente, fortalece la construcción de un mercado local que ya existe, pero que apuesta a seguir creciendo, cuando las dificultades son muchas", agrega. Para Corral, la apuesta es que la Feria crezca año tras año, y que esto redunde en la consolidación de las redes de libreros locales. Con el paso de los años, el evento ha adquirido alcance regional, transformándose en un termómetro de la actividad cultural de toda la zona. Además de las mesas debate con escritores, concentra una densa agenda cultural que incluye espectáculos teatrales, musicales y de artes visuales de los artistas locales más destacados.

Para Corral, la apuesta es que la Feria crezca año tras año, y que esto redunde en la consolidación de las redes de libreros locales. Con el paso de los años, el evento ha adquirido alcance regional, transformándose en un termómetro de la actividad cultural de toda la zona. Además de las mesas debate con escritores, concentra una densa agenda cultural que incluye espectáculos teatrales, musicales y de artes visuales de los artistas locales más destacados.



Abelardo Castillo, Juan Forn, Andrés Rivera y Guillermo Saccomanno. Los organizadores quieren cruzar a los creadores críticos y los académicos.

## Con Teleshow Internacional, viajar es un espectáculo.



El mundo tiene mucho para ofrecer. Por eso Marley, junto a famosas invitadas, vuelve para recorrerlo de punta a punta. Todas las semanas visitarán los lugares más exóticos para mostrarnos las culturas más sorprendentes y pasar una hora a pura diversión. Primer destino: **NEPAL**. Conductora invitada **Mariana Arias**.



ARRIBOS



Teleshow internacional » Hoy 23 hs.



canal trece

### De Bayer a Tarragó

La Feria del Libro puede ser visitada de lunes a viernes de 9 a 21 horas, y de 14 a 20 los fines de semana, en el Predio Ferial Municipal de Santa Fe. Además de los escritores del encuentro, estarán presentes los siguientes invitados:

- ◆ El viernes, Osvaldo Bayer presenta su último libro, la primera novela de su trayectoria, *Rainer y Minou*, y Tomás Abraham dicta una conferencia sobre ética.
- ◆ El sábado, dialoga con el público Isidoro Blaistein, y Cristina Wargon presenta *De suegras y nueras*.
- ◆ El domingo, Jorge Baños Orellana presenta *El escritorio de Lacan*, y Dalmiro Sáenz dialoga con el público. Además, toca Antonio Tarragó Ros.

## cine

## AL CALOR DE LAS ARMAS

Dir.: G. McQuarrie, con Benicio del Toro y Ryan Reynolds. P/16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.40 hs.

## ALQUIEN COMO TU

Dir.: T. Goldwyn, con Ashley Judd y Hugh Jackman. P/16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.

## ALEXANDER Y NATALIA

Dir.: Marten Gortis, con John Tormey y Emily Watson. S/R.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25, 17.50 y 22.30 hs.

## ANTEOITO Y ANTIFAZ

(Mil intentos y un invento). Dir.: García Forté. S/R.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30 y 14.10 hs. (Sala "Amelia Bencke").

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.71, 16.20 y 19.40 hs.

## ARREGUI

(La noticia del día). Dir.: María Victoria Menis, con Enrique Pinti y Carlos Maurio. P/16.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55, 17.55, 19.55 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bencke").

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16, 19.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## ATLANTIS

(El imperio perdido). De Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.20 y 16 hs.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 y 23.10 hs.

## BAJO LA ARENA

(Francia). Dir.: François Ozon, con Charlotte Rampling y 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.15 y 23.05 hs.

## CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yari, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.30 y 22.20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 19 hs.

## DRACULA 2001

Dir.: Patrick Lussier. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## DR. DOLITTLE 2

Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.90, 16.20 y 23.30 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES

(Francia). Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/16.

Los Angeles II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.40, 18.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

## EL EXORCISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS

(Francia). Dir.: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Anne Chabot. P/13.

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30 y 22.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.30, 16.30, 18.30 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.25 hs.

EL TIGRE Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EN COMPANIA DE LOS HOMBRES

(1997/Canadá). Dir.: Neil LaBute, con Aaron Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P/13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 20.45 hs.

## GOYA

"Los y sombras de un genio". (España). Dir.: Carlos Saura, con F. Rabal y M. Verdu. S/R.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4323-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 18.30 y 22.30 hs.

INNOCENCE

(Australia-Bélgica). Dir.: Pol Cox, con Julie Blake y Terry Norrie. P/13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 19.10 hs.

JURASSIC PARK III

(U.S.). Dir.: J. Johnston, con S. Neill. P/13.

Sáb. trasn. 1 h.

## LA COMUNIDAD

(Francia). Dir.: Alexis De La Iglesia, con Carmen Maura. P/16.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17 y 22.45 hs.

## LA FUGA

Dir.: Eduardo Mignona, con Miguel Angel Solá, Ricardo Darín, Gerardo Romano, Patricio Casanova. P/13.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bencke").

## MINI ESPÍAS

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carlos Gualino y Telly Hatcher. (En castellano). S/R.

Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.20, 18.20 y 23.30 hs.

## MISS SIMPATIA

Dir.: D. Petrie, con S. Bullock, Benjamin Bratt y Michael Caine. S/R.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12, 14.10, 16.10 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## PAN Y TULIPANES

(Suiza-Talia). Dir.: Silvio Soldini, con Luca Maglietta y Bruno Ganz. S/R.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4323-7878. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.10 y 20.10 hs.

PEARL HARBOR

(Entre el fuego y la pasión). Dir.: Michael Bay, con Ben Affleck y Kate Beckinsale. S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 18, 15.15 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

PREFIERO EL RUMOR DEL MAR

(Italia). Dir.: Mimmo Calabrese, con S. Orlando. P/16.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

RUGRATS EN PARIS

(La película). Dir.: S. Bergouit y P. Demeyer. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10 hs.

BAJO LA ARENA

(Francia). Dir.: François Ozon, con Charlotte Rampling y 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.15 y 23.05 hs.

CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yari, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.30 y 22.20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 19 hs.

DRACULA 2001

Dir.: Patrick Lussier. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

DR. DOLITTLE 2

Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.90, 16.20 y 23.30 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES

(Francia). Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/16.

Los Angeles II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.40, 18.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

EL EXORCISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS

(Francia). Dir.: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Anne Chabot. P/13.

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30 y 22.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.30, 16.30, 18.30 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.25 hs.

EL TIGRE Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EN COMPANIA DE LOS HOMBRES

(1997/Canadá). Dir.: Neil LaBute, con Aaron Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P/13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 20.45 hs.

GOYA

"Los y sombras de un genio". (España). Dir.: Carlos Saura, con F. Rabal y M. Verdu. S/R.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4323-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 18.30 y 22.30 hs.

INNOCENCE

(Australia-Bélgica). Dir.: Pol Cox, con Julie Blake y Terry Norrie. P/13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 19.10 hs.

JURASSIC PARK III

(U.S.). Dir.: J. Johnston, con S. Neill. P/13.

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10 hs.

CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yari, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.30 y 22.20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10 hs.

DR. DOLITTLE 2

Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.90, 16.20 y 23.30 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES

(Francia). Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/16.

Los Angeles II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.40, 18.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

EL EXORCISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS

(Francia). Dir.: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Anne Chabot. P/13.

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30 y 22.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.30, 16.30, 18.30 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.25 hs.

EL TIGRE Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EN COMPANIA DE LOS HOMBRES

(1997/Canadá). Dir.: Neil LaBute, con Aaron Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P/13.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 20.45 hs.

GOYA

"Los y sombras de un genio". (España). Dir.: Carlos Saura, con F. Rabal y M. Verdu. S/R.

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4323-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 18.30 y 22.30 hs.

INNOCENCE

(Australia-Bélgica). Dir.: Pol Cox, con Julie Blake y Terry Norrie. P/13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 19.10 hs.

JURASSIC PARK III

(U.S.). Dir.: J. Johnston, con S. Neill. P/13.

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10 hs.

CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yari, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.

Complejo "Tita Merello". Supulchra 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.30 y 22.20 hs. (Sala "Mirta Legrand").

Los Angeles V. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.10 hs.

DR. DOLITTLE 2

Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.90, 16.20 y 23.30 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES

(Francia). Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/16.

Los Angeles II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.40, 18.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.



El Sábado. "Festivales Musicales".  
Jueves: 20.30 hs.  
**CARMEN FLORES** en "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Furr, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jueves y viernes: 7 y sábado: 8 y viernes: 9 y sábado: 21 hs.

**B.A.G.** (British Air Centre). Súpacha 1333. Tel.: 4393-6941.  
**MADAME MAQ**, de Mónica Oltor, con "Musi Martínez", Sergio Oviedo y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.  
**QUE NECES SON LOS MORTALES**. Sobre textos de William Shakespeare, con Mario Camarano, Itzi Piquero y elenco. Dramatúrgica y de. Mario Camarano. Miércoles: 21 hs.

**BAUHAUS**. Av. Callao 360 (Buenafuente). Tel.: 4372-6906.  
**EL COCHINERO**, de Carlos Nino. Sábado y diversión comedia. Con Pablo Arce y "La Piedad". Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**TANGO DE GINGER**, de Lucía Féliz. Dir.: Héctor Malamud. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Piano Bar).

**MATCO**. "La Temporada".  
"Improvisaciones con estilo". Dir.: Fabio Mosquito Sánchez. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7. (Auditorium).

**REYES BARBA**.  
"El amor en la memoria". Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 3.  
**SUCESOS ARGENTINOS**.  
"ANPLAGUEDO". Dir.: Susana Argüelles. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**CAJAFACHA**, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL JUEGO DE LA SILLA**, de Ana María Cordero. Jueves y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**SUCESOS EN SWING**. Exquisita presentación teatral. Dir.: Susana Argüelles. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL POLVO**. Títeres porno. Compañía al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosenblatt. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: \$ 8.  
**LA ESPERATA**. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**BOEDO**.  
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. Y CUANDO EL CORAZÓN SE EMBORRACHA DE RECUERDOS. Basada en un sentimiento de Alejandro Dolina. Compaña "El deservido". Teatro-danza con muñecos. Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**BROADWAY** (Sala "Paul Ross"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.  
**VARIACIONES ENIGMÁTICAS** (Un amor inconfesable), de Eric Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fórmula". Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL HUMOR DE LOS NACAS**. Jueves: 20.30 y 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**BULULU**.  
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4361-1656. Humor 21 hs.  
**LA DESPACHADA**. Con Jeannette Cornea. Viernes: 22 hs.  
**MUJERES SIGLO XXI**. Con Natalia Cardenas. Viernes: 22 hs.  
**NADA QUE CUERDE** 2001. Con Martín Rocco. Viernes: 0 h.  
**LA MISS MARY**. Humor con Alejandra Fidalme y Paola Sarmiento. Viernes: 21 hs.

**EL HUMOR DE LOS NACAS**. Jueves: 20.30 y 22.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**CACHONDOS**. Grupo "Decesos". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.  
**JUAN CARLOS MASTRANGELO**. Humor. Sábado: 21 hs.  
**VALERIA KAMENET**. "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.

**EL NEGRO VA LEJOS**. Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.  
**ES LO QUE HAY**. Humor con José Luis Alfaro y Hugo Fil. Sábado: 2 hs.  
**MALAS PALABRAS**. Con Carlos Diur. Sábado: 2 hs.

**CALIBAN**.  
Mileu 1428. Tel.: 4381-0521.  
**REBATELES**. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS**, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronesi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LA FUERZA DE LA COSTUMBRE**, de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audvart. Marcelo Chaparro y A. M. Lugo. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 15.

**CALLERON**.  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**LA ESCALA HUMANA**. Con María Onetto, María Inés Samcoy y elenco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**RAFAEL SPRINGBURD**. Alejandro Tantián. Jueves y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10 (jueves: \$ 5).

**A UN BESO DE DISTANCIA**. Libro y dir.: Ciro Zorzi. Viernes y sábado: 23.30 hs.

**CABA AZUL**.  
Tucumán 844. Tel.: 45-064-0722.  
**INVENTIVAMENTE**. Acontecimiento teatral incoherente. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

**GELICIA**.  
Tel.: 4361-8358.  
**LOS INTERPRETES**. Grupo "Alfaro" (Venezuela). Dir.: Ana De Petro. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**CENTRO CREATIVO**.  
Calle 4740. Tel.: 4703-1412.  
**PARSA DEL CORNUDO**.  
**APALEADO Y CONTENTO**, de Alejandro Casanova. El amor nico fallido a trece al mismo tiempo. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 5.

**COLEJO**.  
Marcelo T. de Alvar 1125. Tel.: 4316-6115. **THE GLENN MILLER ORCHESTRA**. In "concierto". Dir.: Ray McVay. Jueves 30 de Agosto: 21 hs.

**CONTEMPORANEO**.  
Cochabamba 415. **PATRIKA** (la mufeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

**DAMANTHAL KLINIQUE**.  
Tacuat 1677. Tel.: 4300-7876.  
**RITUAL DE COMEDIANTES**. Libro y dir.: Javier Margulies. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**. Libro y dir.: Javier Margulies. Sábado: 21 y 23 hs.

**DEL CENTRO**.  
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7043/6354-364.  
**ESPERMATOZOIDE ALIENADO**, con "Pablo Misanthrope". Para nino de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$ 5). Sala 1.

**DEL PASILLO**.  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4331-0228.  
**UN TAL DRACULA**. "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capusotto, Santiago Ovej, Silvia Copello. Dir.: Camila Falcón. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**TANGO DE GINGER**, de Lucía Féliz. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**.  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-8205.  
**JUEVES DE LA MEMORIA**. "Sesión de gimnasia", de Jorge Savio. Con María Degrazia. "La muerte", con Pablo Mascareño. Con Jesús Benquerer. Dir.: Ana María Cordero. Jueves: 20 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro Abierto").

**BAR GRILL**, de Bernardino Caray. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL JUEGO DE LA SILLA**, de Ana María Cordero. Jueves y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA MUJER EN EL AUTO**, de Félix Minter. Con "Ana María Cordero". Dir.: Tereza. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**DE LA CASONA**.  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**MONTE TREPAT**. Con Javier Cordero (Piano). Boleto, baile y teatro. Jueves y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala Café).

**GABRIELA ACHER** en "El amor en los tiempos del cóctel". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 18.  
**BANG AP**. "Zapping". Primer musical de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: \$ 8.  
**EL NUEVO TANGCO**. Dir.: Federico Mijangue y "Luis Longhi". Jueves: 23.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala Café).

**MANUAL DEL ALUMNO**. Un acto escolar. Con Carlos Gianni. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 8. (Horaria seminario).

**PROXIMA MOLINA**. "40 años". Con Jorge Guzmán, Analía Rogo (guitarras) y el "Cuadro" (banda). Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 15.

**DE LA FÁBULA**.  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Pl.: \$ 5).  
**EL ESCORIAL**, de Michel de Ghormley. Dir.: Alejandro Lombardo. Sábado: 21 hs.

**CANTANDO LOS CUARENTA**, de Susana Tampieri. Dir.: Arturo Lugo. Domingo: 20.30 hs.

**EL ASTRÓLABO**.  
Av. Garibaldi 380. Tel.: 4581-0710. (Ent.: \$ 8).  
**OTRA BAJA**. Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ojeda. Viernes y domingo: 21 hs.

**FRANKIE**. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazarab. Sábado: 21 hs.

**EL BARDO**.  
Av. Independencia 2292. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzano y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzano. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**EL CONVENTO**.  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **VOLPONE** (Salvo error, alma del mundo), de Ben Jonson. Adapt. y dir.: Martín Barone. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**.  
Lema 420. Tel.: 4755. Tel.: 4772-6092.  
**MARTA Y MARTA**. Con Susana Behnochy y Alicia palmes. Dir.: Elvira. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye cena y vino).

**NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Basada en la película "Furia infernal", de Armando Bó. Interpretada y dir.: Vanessa Weinberg y Darío Dreiz. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL QALPON DE CATALANES**.  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4361-5707. **EL FULGOR ARGENTINO**. "Culo Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalanes Sur". 1900-2000 de historia argentina (1300-2000) vistos a través de las veladas bailables en un vivo de bario. 100 actores, orquesta en club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricoardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 6).

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**.  
Bichon 354. Tel.: 497-4570.  
**LISISTRATA**, de Aristófanes. Dir.: Ricardo Serrato. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7.

**CENA**. Dir.: Favió Marcolli. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 7.  
**DAVE ARLEY**, el escriptorio. Dir.: Bartlett. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**LA VIRGEN DEL LAVADERO**. Dir.: Alejandro Zingman. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EN PIE DE RISAS** (Stand up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**GITO SAGRADO** (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

**PERSONAS EN SILLAS**, de Gabriela González López. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**EL PICADERO**.  
Enrique Santos Discolpo 1945. Tel.: 4870-7422. **EL PELLELI**. Inspirada en "El señor Badane", de Carlos Amich. "La Banda de la Risa". Claudio Gallardo, Gabriel Rabito, Marcelo "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fomín. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Jueves y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 20.

**EL PORTON DE SANCHEZ**.  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**EN LA COLUMNA**, de Griselda Gamba. Dir.: Helena Tiller. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**GANADO EN PIE**. Grupo "La noche es de los chicos". Jueves y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL TUNEL**.  
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.  
**DESAPACIO ESCUELA**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con Jorge Cordero. Dir.: Roberto Fontanarrosa. Jol. Dir.: Carlos Evaristo. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LA FABRICA** (Ciudad Cultural). Querandías. 4290. Tel.: 4077-7279.  
**COMEDIA BESTIAL**. Dir.: Claudia Marochi y Patricia Sánchez. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Comigado").

**LA CATEDRAL DE LA PECERA**. Danza butoh. Dir.: Rhea Bol. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2do. piso).

**LA VIE EN ROSE**. Agrupación "Burbanismo". Dir.: Horacio Benchería. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 4. (Sala "Luminación").

**DOSAXOS 21**. Pta.: "Kachivachet". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.  
**TANGOS DE CARCELARIO**. Sala. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Varcausky. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Luminación").

**ROJA**. Unpersonal con Vanesa Fajal, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonet. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "4° piso").

**EL COMENDADOR** (basado en "Fuenteovejuna", de Lope de Vega). Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS GARDELITOS**. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA FABRICA** (Cibic de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-4969.

**XIBALBA**. Con Guillermo Angeli y Patricia Kalkis. Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA MASCARA**.  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**DESQUICADOS**. Libro y dir.: Carlos Götter. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Teatro").

**LA OTRA ORILLA**.  
Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.  
**GRUPO "LA OTRA ORILLA"**. Pta. "34 puñaladas". Dir.: Guillermo Angeli. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**BABILONIA**, de Armando Discolpo. Dir.: Marcela Rodríguez Balboa. Domingo: 20.30 hs. (Sala 3). Ent.: \$ 5.

**LA BIBLIOTECA**.  
M.T. de Alvar 1155. Tel.: 4811-0673.  
**CÓMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA**. Farsa musical-teatral. Con "Edm. Margulies" (cant y textos) y "Toro" (Stafon) (guitarras). Canciones del Renacimiento y del Romanticismo popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: \$ 20 (cena), 22 hs.: \$ 10 (columación).

**ANA PADOVANI**. "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (columación).

**FULANAS**. Andrea Benítez (mezosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez y Elsa Alboni (sopranos). Luciana Ardito (contralto). Gospel, blues y más... Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 3.

**LA CLAC**.  
Chile 802. Tel.: 4343-0310.  
**LOS TROIS CONTINENTES**. "¿Qué rol tiene?" Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA**. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Tito Yarelli y Daniel Figueroa. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**LA FABRICA** (Ciudad Cultural). Querandías. 4290. Tel.: 4077-7279.  
**COMEDIA BESTIAL**. Dir.: Claudia Marochi y Patricia Sánchez. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Comigado").

**LA CATEDRAL DE LA PECERA**. Danza butoh. Dir.: Rhea Bol. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2do. piso).

**LA VIE EN ROSE**. Agrupación "Burbanismo". Dir.: Horacio Benchería. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 4. (Sala "Luminación").

**DOSAXOS 21**. Pta.: "Kachivachet". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.  
**TANGOS DE CARCELARIO**. Sala. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Varcausky. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Luminación").

**ROJA**. Unpersonal con Vanesa Fajal, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonet. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "4° piso").

**EL COMENDADOR** (basado en "Fuenteovejuna", de Lope de Vega). Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.



Rep

## APROVECHANDO "SUPERFLUO"

Ideas para el Ajuste definitivo, así la cortamos de una vez con esto de tener un país.

CERRAR EL COLÓN, PONERLO EN DEFICIT CERO Y VENDERLO PARA SHOPPING.



CERRAR LAS FÁBRICAS DE PASTAS (PARA QUE NO HAYA MÁS ÑOQUIS).



DOLARIZAR, CERRAR LA CASA DE LA MONEDA Y COMPRARLA CON BONOS. NEGOCIO REDONDO.



BAJAR DRÁSTICAMENTE EL PRESUPUESTO EN JUSTICIA. CERRAR LA MREUE JUDICIAL.



Y, POR ÚLTIMO: DONACIÓN PATRIÓTICA PAGAR LA DEUDA EXTERNA CON RÍÑONES ¿SABEN CUÁNTO PODRÍAMOS RECAUDAR SI DONÁRAMOS UNO CADA UNO?



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Cielo parcialmente despejado. Vientos del Noroeste. Mínima: 9°. Máxima: 19°.

#### 18.30

◆ **Economía argentina: otros caminos**, debate sobre propuestas posibles a la crisis entre los economistas Eduardo Hecker, Roberto Feletti, Claudio Lozano y Rubén Lo Vuolo. En la Legislatura porteña, Av. Julio A. Roca 575.

◆ Taller de amores y desamores de parejas, coordinados por Andrea Paternostro y Silvia Fittaioli en La Casona Cultural, Humahuaca 3508.

◆ Muestra fotográfica **Personas, lugares y actividades típicas de Ucrania** en el Salón Azul del Congreso de la Nación, Hipólito Yrigoyen 1849. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de esculturas en cerámica de Rosa Barck de Narosky en Larrea 1225.

#### 19.00

◆ **Ciclo Lenguas del Destierro**. Tema de hoy: "El armenio" por Pascual Ohanian. En la Biblioteca Leopoldo Lugones, La Pampa 2215. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra **Pinturas 1940-2001** con obras de Albino Fernández. En la Sala 11 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 19.30

◆ Presentación de **Vientos del Sur**, cuarteto de trombones en la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272.

#### 20.00

◆ Inauguración de la muestra **Hecho en casa**, óleos de Manuel Ametzoy en Espacio de Arte 33 1/3 RPM, Defensa 747.

◆ **Ciclo Música 2001**: Ana Baya Casal (canto) y Luis Jorge Girón (piano) en el auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930.

#### 20.30

◆ Poesías de Alejandra Pizarnik, por Tom Lupo en Liberate, Corrientes 1555.

◆ Festival del Nuevo Cine Argentino en Morón: **La felicidad** de Raúl Perrone en el Teatro Municipal Gregorio de Laferrère, Morón.

#### 21.30

◆ Mariana Baraj en Notorios, Caillao 966.

◆ **Ciclo de Tango Joven**: María Silvia Varela en Bukowski, Bartolomé Mitre 1525.

## Música para sus oídos



Por Susana Viau

El domingo pasado, el discurso del presidente de la Sociedad Rural, Enrique Crotto, le hizo saber a Fernando de la Rúa que "no podemos aceptar en silencio que grupos de piqueteros, más allá de la posible validez de sus reclamos, corten impunemente las rutas argentinas y nada se haga para impedirlo". Sus palabras resonaron en la pista central de un predio que, en 1991, el Gobierno le vendió a un precio diez veces inferior a su cotización de mercado puesto que La Rural era una entidad sin fines de lucro: 30 millones.

Sin embargo, el mismo día de la firma del boleto, La Rural se transformó en sociedad anónima y captó un partner: la firma americana Ogden, especializada en espectáculos y casinos. De inmediato se iniciaron las gestiones para hacer del lugar un mega shopping de entretenimientos, centro de convenciones, restaurantes, cafeterías y multicines con estacionamiento subterráneo para 3 mil vehículos. El diseño financiero de la operación pertenecía a Raúl Moneta, el ex banquero investigado por la Justicia y el Congreso a causa de las maniobras realizadas desde el Banco Mendoza, el Banco República y el Federal Bank, y el proyecto era

ilegal de punta a punta. Desde la cesión casi gratuita de tierras del Estado (en la que habían intervenido Matías Ordóñez y Gastón Figueroa Alcorta) hasta la rezonificación lograda a lo bandido: el espacio sólo podía ser utilizado como parque y lo que preparaban desataría un desmesurado impacto ambiental, atascos y embotellamientos. Pero Crotto "tenía onda" con Carlos Menem y Carlos Menem "tenía onda" con Moneta. Además, un gigantesco tapón en el corazón de la ciudad no es un piquete: el piquete avanza sobre los derechos de terceros y no reporta beneficios para nadie; el avance de La Rural sobre la propiedad pública, en cambio, reportaba un beneficio de la san flauta.

Sería injusto reducir a Crotto las diatribas antipiqueteras. A fines de junio, en la reunión de la Asociación de Bancos de la Argentina, su titular, Eduardo Escasany, se lamentó de tener que vivir "inmersos en la violencia cotidiana por el auge del delito y por el hecho de que cualquier reclamo se expresa vulnerando el derecho de los demás, cortes de rutas, aeropuertos y calles". Se supone que el pensamiento era compartido por Carlos Fedrigotti, el vicepresidente de ABA, ya repuesto de su estresante declaración ante el

Senado de los Estados Unidos. Por allí, dando entrevistas, también andaba Moneta. Un poco más acá (en el tiempo), desde dentro de un traje sastre con retinites de uniforme de "Kapó" emergió una voz femenina que anunció la necesidad de restablecer "el orden político". La fórmula pudo haber sido escalofriante de no provenir de la voluble ministra de Trabajo, que hoy dice esto y mañana quien sabe.

¿Por qué está tan sobre ascuas esta gente? ¿Desde cuándo sienten peligrosa la disciplina, la capacidad de planificación, de organización, la perseverancia, la audacia de los piqueteros? ¿Acaso no son esas las virtudes que les piden a sus ejecutivos? ¿De qué oscuro lugar de la memoria vienen tantos temores? La sabiduría popular le atribuye al susto un efecto curativo. Pero no es una terapia garantizada y la sintonía más fina de la política indica que puede conducir a reacciones terribles. Quizás, dadas las circunstancias, lo sabio reside en que estas legiones de pobres traten de sacarles el miedo del cuerpo, ajusten sus proclamas y en lugar de llamar a cortar las calles y las rutas convoquen sensatamente a recortarlos. O sea, lo mismo pero en un lenguaje que entiendan. Música para sus oídos.

### CARTAS

#### Ajuste

Me llamo Carolina Gastaldi y vivo en La Matanza, provincia de Buenos Aires. Quiero expresar que mientras todos hablan del ajuste de la Nación, y del gobierno nacional como el único culpable, en mi provincia, donde la desocupación y la pobreza son epidemias, el Dr. Ruckauf fue el primer gobernador en aceptar inmediatamente y sin reparos el ajuste, y se lo tomó demasiado en serio: hace un ajuste muchísimo más duro que el que aplica De la Rúa. Con la frase "no hay plata" justifica:

—Bajar los sueldos estatales desde el 2 hasta el 30 por ciento (más que la Nación).

—Despedir gente (mientras que en la Nación no lo harán).

—Pagar en bonos: lo que representa una segunda rebaja encubierta del sueldo a 700 pesos; bonos que servirán para muy poco, ni siquiera pudo lograr que los supermercados los tomaran 1 a 1.

—Y para rematar, al día de la fecha no pagó siquiera el aguinaldo, y dice que la mitad será abonada con bonos.

¿Por qué no se habla de todo esto? ¿Por qué la provincia de Buenos Aires no tiene recursos propios?

¿Qué pasó en los años de gestión de Duhalde? ¿Ruckauf piensa echarle toda la culpa a De la Rúa?

¿Por qué hace un ajuste infinitamente más duro en una provincia infinitamente más pobre?

Yo trabajo en el Poder Judicial de la provincia de Buenos Aires, en un Juzgado de Transición; tendrían que ver en qué condiciones lamentables trabajamos: estamos abarrotados de causas, nos falta personal, cada uno de nosotros maneja más causas de las que puede una persona normal. A veces no tenemos hojas de papel para escribir y tenemos que parar el trabajo. Trabajamos entre ratas, insectos y toda clase de degradaciones humanas. Además, trabajamos desde las 7.30 hasta las 6 de la tarde. Y aún no cobramos los aguinaldos, y se pretende pagar en bonos y seguir achicándonos: ¿es que Ruckauf quiere eliminarnos? ¿Quiere eliminar el servicio de Justicia?

Festejo la decisión de la Corte Suprema de la Provincia, ya que los gastos ya fueron achicados por este año, y ahora lo que queda es el esqueleto, no hay más piel para cortar.

Carolina Gastaldi  
DNI 18.574.687

Superará la altura de tus exigencias.

Sé nuestro huésped.

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)

**Dinar**  
Líneas Aéreas

